



創科實業





Milwaukee



RYOBI

Homelite



Dirt Devil

Vax

創科實業乃是領導全球的電動工具、戶外園藝工具及地板護理產品之生產商，專為消費者、專業人士及工業用家提供家居裝修、維修及建造業產品。

創科旗下強勁品牌歷史悠久而富特色、品質優良、表現卓越，廣為世界認同。我們追求創新的熱忱及擁有強大的客戶夥伴，令我們能夠不斷地向客戶提供切合及具生產力的嶄新產品，使我們處於市場的領先地位，持續增長。

創科實業於1985年在香港成立，現時全球員工遍及六大洲，並於香港交易所上市，而2010年的全球銷售總額達264億港元。

## 目錄

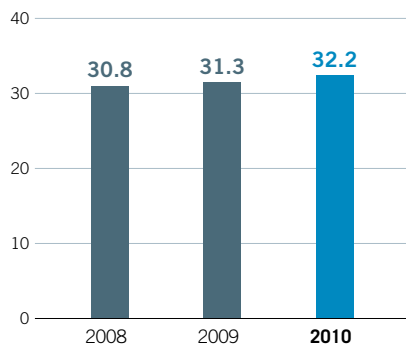
1	財務摘要	35	企業管治報告
2	主席報告書	40	董事會報告書
4	副主席之言	49	獨立核數師報告書
6	行政總裁策略回顧	50	綜合財務報表
8	品牌概述	59	綜合財務報表附註
24	業務回顧	149	財務概要
28	董事會	150	公司資料
32	環球高級管理人員		
33	管理層討論與分析		

# 財務摘要

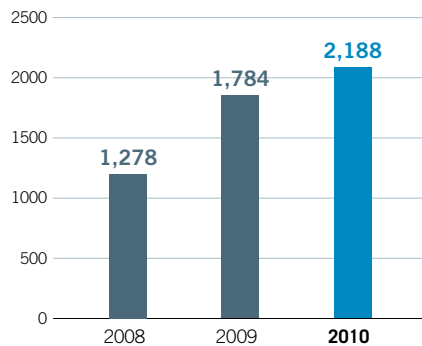
- 持續成功執行策略，締造強勁業績
- 淨溢利增長 **50.7%**
- 推出創新產品，擴展各地業務，帶動銷售額增長 **10.0%**
- 提升營運效率，推動毛利總額上升 **13.3%**

	2010 百萬港元	2009 百萬港元	2010 百萬美元	2009 百萬美元	增長 %
營業額	<b>26,386</b>	23,985	<b>3,383</b>	3,075	+10.0%
除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利 (未扣除重組費用)	<b>2,396</b>	1,784	<b>307</b>	229	+34.3%
除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利	<b>2,188</b>	1,784	<b>280</b>	229	+22.6%
除利息及稅項前盈利 (未扣除重組費用)	<b>1,510</b>	978	<b>194</b>	125	+54.4%
除利息及稅項前盈利	<b>1,302</b>	978	<b>167</b>	125	+33.1%
本公司股東應佔溢利 (未扣除重組費用)	<b>948</b>	491	<b>122</b>	63	+93.1%
本公司股東應佔溢利	<b>740</b>	491	<b>95</b>	63	+50.7%
每股基本盈利 (港仙/ 美仙)	<b>46.23</b>	31.87	<b>5.93</b>	4.09	+45.1%
每股股息 (港仙/ 美仙)	<b>10.00</b>	7.50	<b>1.28</b>	0.96	+33.3%

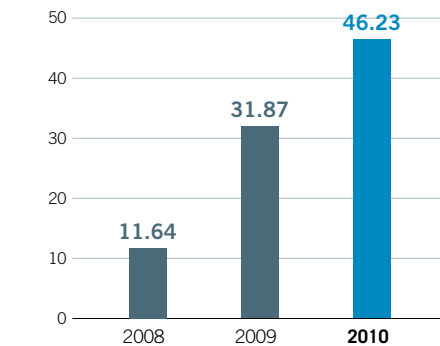
毛利率  
%



除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利  
百萬港元



每股基本盈利  
港仙



# 主席報告書

“憑藉卓越的產品組合及顯赫的品牌，我們滿懷信心，  
本集團當能抓緊機遇，實現進一步增長。”



## 四分之一世紀的成就

今年欣逢創科實業(「創科」)二十五週年銀禧誌慶，各業務均有卓越的表現，締造優秀的業績增長。縱使生產成本上升，我們依然取得驕人的成績，實有賴於推出嶄新產品、各地業務持續擴張及提升營運效益。

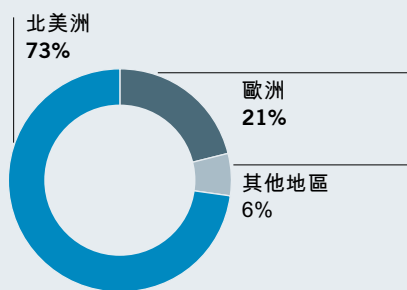
全年銷售額為26,400,000,000港元(3,400,000,000美元)，較二零零九年度增長10.0%。本公司股東應佔全年溢利為740,000,000港元(95,000,000美元)，較去年上升50.7%，而每股盈利則較去年上升45.1%至46.23港仙。

創科持續投放資源，研發具吸引力的新產品、創建品牌、擴充全球營運及實施成本控制計劃。因此，創科的市場領先地位得以進一步鞏固，繼而帶動對本集團卓越品牌及產品的需求上升。集團利潤率強勁增長及改善，足證本集團策略奏效。

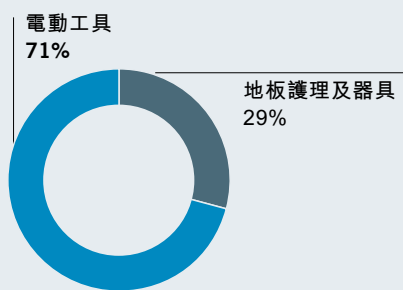
期內，毛利率上升至32.2%，較二零零九年31.3%有所上升，實有賴我們有系統地削減成本，有計劃地提升生產力，並持續地推出嶄新產品，以抗衡生產成本上漲，使效益有所提升。策略性支出及生產量增加，令銷售、總務及行政費用佔銷售額之比率由二零零九年的27.7%下降至二零一零年的26.9%。

集團除利息和稅前溢利增加33.1%至1,302,000,000港元(167,000,000美元)，而溢利率則改善80個基點。此外，我們已開始重整德國電動工具生產業務，並逐步遷移至位於捷克及中國的生產設施，預期可提升日後的盈利能力，且已作出一次性非經常之撥備208,000,000港元(27,000,000美元)，嗣後並不預期再有其他費用。集團除利息、稅項和一次性費用前溢利為1,510,000,000港元(194,000,000美元)，較二零零九年上升54.4%。

## 營業額以市場地區劃分

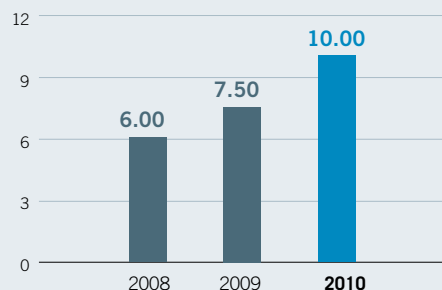


## 營業額以業務劃分



## 每股股息

港仙



我們繼續管理營運資金，並減少存貨週轉日。我們相信，現有的營運資金水平足以應付我們的現有需要，以及為業務擴展提供資金。本年末的負債比率為72.9%，較二零一零年上半年的78.6%有所改善。

董事會欣然建議派發末期股息每股6.25港仙。連同中期股息每股3.75港仙，全年合計派息總額為每股10.00港仙，較二零零九年的每股7.50港仙增加33.3%。

### 強勁品牌締造超卓業績

透過擴展品牌組合至新的產品和類別，創科的領先品牌繼續取得強勁增長。我們的品牌在各個市場穩佔領導地位，已培養出一批忠誠的終端用戶，並會將我們的品牌注入新產品類別及打進新發展的市場。

### 嶄新產品注入強大動力

我們致力推出創新產品，具領導地位的充電式技術(尤其是鋰離子技術)，均不斷推動增長。二零一零年，嶄新產品佔全球銷售額約三份之一。創科的新產品研發流程，令我們透徹地了解顧客的需要，新產品能火速應市，兼且能不斷創製嶄新產品，從而擴大我們的市場佔有率。

### 積極控制成本的文化

我們時刻嚴謹控制成本，令本集團過往兩年的毛利率得以持續改善。本集團的增值工程及供應商政策，繼續抵銷材料及勞工成本上漲，令利潤得以顯著地提升。調整產品組合、增加生產量及加速整合生產設施，更進一步提升營運表現。

我們新建的亞洲工業園已吸納了二零一零年戶外園藝工具生產業務遷移而帶來的產量增長，以及本集團業務的貨量增加。二零一一年初，本集團的亞洲創新科研中心落成，將帶來研發協同效益及生產效能，從而進一步加強我們既有的領先業界、火速應市之能力。

### 對前景充滿信心

踏入二零一一年，憑藉卓越的產品組合及顯赫的品牌，我們滿懷信心，本集團當能抓緊機遇，實現進一步增長。

我們的四大策略性驅動力，即強勁品牌、創新產品、優秀人才及卓越營運，乃是持續強勁表現的基礎，並使我們成為業界翹楚有莫大裨益。這些策略引領我們從OEM生產商轉型至環球企業，致力製造創新產品，打造強勁品牌，令顧客稱心滿意。

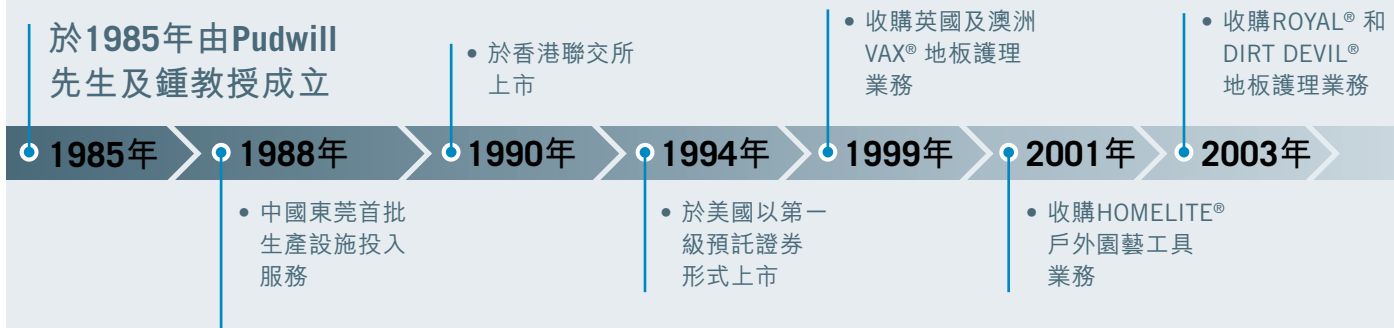
本人謹此感謝與我們長期合作的客戶夥伴、充滿創意及熱誠的全球團隊，以及董事會同寅的高瞻遠矚及支持。創科正值下一個銀禧年的開始，當不斷擴展，本人亦懷著興奮之心情熱烈地迎接未來的歲月。

Horst Julius Pudwill

主席

# 副主席之言

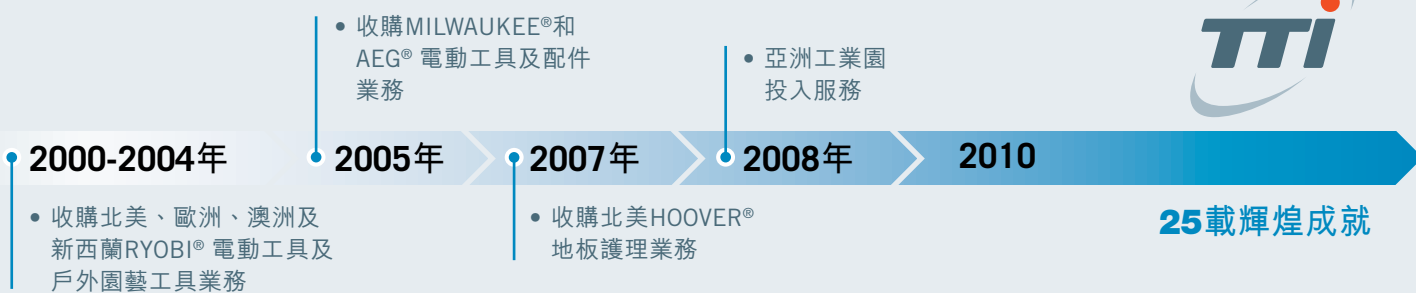
## 里程碑



踏進25週年銀禧誌慶的這個特別日子，創科實業再次錄得強勁增長，本人為此深感欣慰。取得如此佳績，正好印證著大家努力之成果，令集團得以在國際市場上保持一貫領導的地位。

回想當年創科成立的時候，集團主席Horst Pudwill先生與本人於1985年在香港一間細小的工業大廈創立公司，那時我們只是一間小型公司，經過不斷的發展，現時公司已是一間銷售額超過30億美金之跨國企業。當時我們從未有想過創科會發展為全球最大電動工具及地板護理產品生產商之一。公司成立以來，我們一直都是朝著開發充電式產品這目標向前邁進。我們的信念就是要比競爭對手多走一步，永遠都要站在最前方。為此，我們投入更多的資源在培訓、教育及招聘卓越的員工等事宜上，我們深信這就是集團成功的關鍵所在。

時至今日，集團在全球各地擁有超過18,000名員工，但我們並未因此自滿，仍然繼續致力推行四個重點策略，包括“強勁品牌、創新產品、優秀人才和卓越管理”，以保持於業界之領導者地位。因此令我們能夠將MILWAUKEE®、AEG®、RYOBI®、HOMELITE®、HOOVER®、DIRT DEVIL®及VAX®等標誌性品牌引入本集團，加強品牌之發展。除此之外，我們亦積極保持集團內之團隊精神，對工作之熱誠及追求卓越等之企業文化。



對於本人而言，今年是一個非常特別亦別具意義的日子。我將會卸任副主席及執行董事一職。在過去的3個年頭裡，行政總裁 Joseph Galli先生帶領著非常專業及盡責之管理團隊，成功將公司蛻變成一間真正具競爭力的國際企業。現時，創科不但擁有品牌、新產品，而且更擁有極具競爭力之成本和國際分銷網絡，因此對集團之長遠發展及持續增長有莫大的幫助。

本人對集團取得之佳績實在感到驕傲，在此我衷心的多謝各位同事們多年來的努力及貢獻。本人亦謹此向集團主席致謝，一直以來，他不僅是公司的領袖，更是我亦師亦友之工作夥伴。我深信，新的管理團隊定會帶領創科開拓更光輝更燦爛的未來。在我卸任後，我將投入更多的時間在各類之社會服務活動上，希望為社會公益事務出一分力。

鍾志平教授 太平紳士  
副主席

“創新產品將會繼續帶動銷售額增長，擴大市場佔有率及提升毛利率。”



本人欣然滙報，創科集團於二零一零年表現優秀，在各個地域市場及業務分部均取得驕人的財務業績，長遠策略規劃的成功進展亦有目共睹。創科集團業已整裝待發，邁向更燦爛輝煌的未來！

創科集團的進展概述如下。

## 強勁的新產品研發系統

創科集團向以新產品推陳出新而享譽業界。我們斥資為創科集團建立強勁而且快速的產品研發系統。優秀的產品研發能力讓我們能夠在市場上推出眾多創新產品系列，既物超所值，又可提高利潤率，為具競爭力的產品增添顯著優勢。

我們未來三年重點研發的新產品包括：

- **專業鋰離子充電式電動工具。**我們將會繼續擴充M18™平台及M12™輕巧型平台，以推動MILWAUKEE®專業工具業務持續增長及擴大市場佔有率。18伏特及12伏特平台將會注入嶄新的MILWAUKEE®高效能「Red Lithium™」技術，耐力更加持久，表現更出色。
- **革命性互換式接頭充電式工具系統。**我們正推出獨一無二的AEG®多工具產品系列，配備12伏特鋰離子充電式工具及多款互換式接頭，能夠為專業人士及DIY一族發揮不同功能，物超所值。
- **RYOBI® ONE+ System® 充電式工具。**現有眾多ONE+ System® 充電式產品長期用家為我們帶來業務進一步拓展的契機。我們將會推出更多RYOBI® ONE+ System® 充電式電動工具及戶外園藝產品。ONE+ System®將繼續成為我們最廣泛的DIY充電式產品系列，更會引入鋰離子充電技術，提升全線ONE+ System®產品的性能。



## 策略路線圖

創科實業的核心力乃建基於強勁品牌、創新產品、優秀人才及卓越營運，此等驅動力使我們達致策略性目標，獲得最大回報。



- **新一代地板護理產品。**我們的地板護理團隊現正推出一系列嶄新地毯清洗機及清潔劑，功能絕非其他同類產品能夠比擬。我們創制的全新設計的新一代產品系列，將以HOOVER®、VAX®及DIRT DEVIL®三個品牌推出，並在全線主要地板護理產品系列面市。
- **配件。**於二零一零年，我們的電動工具配件業務在全球增長約16%。隨著推出眾多創新產品，配件業務繼續穩步發展。創新配件的最佳新作，要數MILWAUKEE® Shockwave Impact Duty™系列，這款工業用電批產品大受用家歡迎。
- **新業務。**創科集團主要透過自然增長方式發展新業務。年內，我們推出另一項自行研發的新業務，創製STOK™戶外燒烤系列。STOK™燒烤爐配備獨一無二的置入式設計，增添用戶燒烤時的樂趣。

創新產品將會繼續帶動銷售額增長，擴大市場佔有率及提升毛利率。

## 地域擴展

於二零一零年，北美以外市場的銷售額錄得22%的強勁增長。創科集團現正準備繼續發展西歐、中歐、中東、拉丁美洲、澳洲及亞洲各地的市場。我們已在當地建立優秀的管理團隊，現正與各目標市場的主要客戶建立緊密的夥伴關係。地域擴展將會成為創科集團日後的發展重點。

## 卓越營運

創科集團的全球供應鏈於二零一零年向前邁進了一大步。我們位於中國的新生產基地現已全面投入運作，生產力大幅提升。我們的客戶服務水平繼續是創科集團的主要競爭優勢。為改善

供應商管理，我們於二零一零年組成環球採購架構。我們已實施多項生產力提升措施，務求抵銷商品及工資通脹的影響。

## 組織發展

我們十分慶幸得到優秀管理團隊的全力協助。我們業務市場團隊的總裁由業界精英組成，均擁有卓越的成就，竭誠為客戶服務，並打造了出色的管理團隊。我們相信，創科集團於全球各地之管理團隊是本公司一大優勢。

我們之領導才能發展計劃正蓬勃發展。我們透過由50家大學組成的招聘網絡發掘優秀人才，為新入職的畢業生提供多方面培訓。單是二零一零年，我們於產品開發、市場推廣、銷售、供應鏈管理及新興市場發展領域提拔了78名領導才能發展計劃的參與者任職更高職位。我們致力推行領導才能發展計劃，務求讓創科在內部培訓卓越的管理人員，進一步支持我們的發展目標。

最後，本人謹此感謝本集團主席Horst Pudwill先生，他領導有方，高瞻遠矚，並鼎力支持。Horst一直鞭策我們要在市場上首屈一指，他的膽色及遠見在創科集團各方面都充份體現。我們的團隊銳意創造出類拔萃的業績，決心在市場上獨佔鰲頭。

讓我們一同迎接創科集團燦爛輝煌的未來！

Joseph Galli Jr  
行政總裁



## Nothing but **HEAVY DUTY.**

我們強調對忠誠的核心客戶作出承諾的執着。

我們強調專注於核心客戶的需求，並與可靠的合作夥伴並駕齊驅，同步增長。

我們強調對核心信念的執着，懷著滿腔熱誠，設計及製造全球最優秀的電動工具及配件。

電氣



管道



冷暖空調及通風



汽車



**REDLITHIUM™**

**M12**

**M18**



M18™ 鋰離子充電式1/2吋電錘鑽，鑽入混凝土的速度較市面上其他同類產品快20%。此外，是同類產品中唯一配備全金屬變速箱外殼之產品，適合長時間重型作業，耐用程度無可比擬。



# Powering Professionals Since 1898

自創立以來，AEG® 電動工具一直在新產品開發上雄據領先地位，其於1898年推出全球第一支可攜式鑽孔機，標誌著手提式電動工具的誕生。

百多年來，AEG® 電動工具一直致力為專業用戶提供多款功能強大，在最惡劣環境下仍能操作自如的創新產品。



充電式



電錘及電鑽



金屬加工



木工



**LITHIUM ION**  
12v POWER

**LITHIUM ION**  
14.4v POWER

**LITHIUM ION**  
18v POWER



嶄新的AEG®12伏特鋰離子充電式多接頭多功能工具，備有多款互換式接頭，可用於多種工序，為專業用戶提供靈活的選擇。



## Pro Features. Affordable Prices.

RYOBI® 電動工具薈萃昂貴的專業電動工具之性能，定價卻物超所值，令RYOBI® 成為DIY一族和具成本意識的專業人士之首選。



施工場地



家居工程



消費者及DIY一族





RYOBI® ONE+ System® 18伏特鋰離子電鑽。  
RYOBI® ONE+ System®為使用者提供超過40個  
不同的電動工具選擇。



# Pro Features. Affordable Prices.

性能更佳、功能更多、使用更方便的創新工具。RYOBI® 戶外園藝工具乃所有家居用戶渴求的工具之最佳選擇。

燃油驅動



充電式



電動







18伏特鋰離子充電式籬笆修剪機  
攜帶方便，雙動向刀片有助減少  
震動，再配以18伏特鋰離子電池，  
使備用時間多4倍。

# Homelite®

HOMELITE® 消費者產品備有一系列手提式戶外電動工具，包括繩索式剪草機、鼓風機、鏈鋸、籬笆修剪機、發電機、配件及全新的高壓清洗機系列，一應俱全，專為消費者及 DIY 一族而設。

燃油驅動



電動



高壓清洗機



發電機



配件





Homelite® 14in

HOMELITE® 鏈鋸設計輕巧方便，切割效能無可匹敵。



# HOOVER® Nobody does it like you.

無論是一九零八年推出的首部 HOOVER® 真空吸塵機，還是二零零九年推出的 WindTunnel® T-Series™ 無袋直立式吸塵機系列，HOOVER® 品牌依然堅守不斷創新的精神，推出全面的地板護理產品系列，包括鋰電子電池充電式吸塵機、各式袋裝、旋風直立式及塵罐式吸塵機、地毯清洗機、地板清洗機及中央吸塵系統。

地板清洗



真空吸塵



地毯清洗



清潔劑



全新的HOOVER®WindTunnel®MAX™多旋風無袋直立式系列提供三管道吸咀，能夠妥善清潔之餘而碎屑亦不會飛散。12個旋風吸力能夠將細小的塵粒在觸及可清洗隔塵網前分隔開，減少用家清理隔塵網的次數。



# Dirt Devil.

DIRT DEVIL® 品牌一直致力研發具創意的家居清潔解決方案，為用戶提供物超所值的可靠產品。DIRT DEVIL® 的產品以簡便易用為依歸，產品款式多樣，種類齊備，包括直立式吸塵機、靈活式吸塵機、手杖型吸塵機、手提式吸塵機、蒸氣清潔器、塵罐式吸塵機、戶外吸塵機及碎紙機，無論戶內、戶外清潔，達九成八消費者均認識DIRT DEVIL® 品牌。

手提及手杖式



直立及靈活直立式



蒸氣清潔



塵罐式



戶外產品





DIRT DEVIL® Power Reach 為多旋風直立式吸塵機，同時兼備吸管技術，可調較六種高度，底部的集塵杯及12呎特長伸展吸管，清潔各類平面更為省時。



VAX®是英國第一大地板護理品牌，專注提供性能超卓的產品，解決消費者在清潔地板時遇到的難題，銳意運用創新意念及尖端技術研發優質產品，同時維持品牌的價格競爭力。

直立式吸塵機



塵罐式吸塵機



地毯清洗機







Mach 無袋直立式真空吸塵機系列，強勁的多旋風吸力確保隔塵網暢通無阻，清潔效能始終如一。

# 業務回顧



1. M12™ 充電式鋰離子3/8吋錘鑽，開創業內先河，是業內首款超輕身錘鑽，以Red Lithium™作為電源，是市場上最為輕身和小巧的錘鑽。
2. AEG®大角度砂輪打磨機使用簡便，僅用三根手指也可操作，優質的軸承完全密封，提供絕佳保障。
3. 18伏特ONE+ System®衝擊扳手，扭力逾200磅/呎，乃是安裝大型栓扣釘的最佳工具。

## 電動工具業務回顧

我們的電動工具業務涵蓋電動工具、戶外園藝工具及配件，營業額為18,600,000,000港元，較去年增長9.6%，二零一零年該項業務佔集團營業額70.5%，未計入重組費用前的業務分部業績增長35.2%。電動工具業務表現超卓，有賴於擴展鋰離子充電平台、開拓嶄新的消費者電動工具系列及創新配件計劃不斷取得成功，以及戶外園藝工具新系列產品有所增長。

### 工業電動工具

我們於北美洲、歐洲及澳大拉西亞洲取得顯著的收益，銷售額增長更達雙位數字。MILWAUKEE®憑藉一系列出類拔萃的嶄新鋰離子充電式工具及配件，在全球電動工具市場之佔有率得以擴大。能夠取得如此佳績，有賴產品推陳出新，分銷渠道不斷壯大，以及地域覆蓋不斷擴展。

我們將商用解決方案化整為零，積極進行推廣，進一步提升MILWAUKEE®M12™於輕巧的12伏特鋰離子充電式電動工具類別之地位。憑藉集中開拓交易渠道、貫徹而有效的市場推廣計劃和推出新穎的產品，M18™鋰離子產品類別的市場佔有率不斷擴大。為了進一步鞏固領導地位，MILWAUKEE®已推出新一代鋰離子產品「Red Lithium™」，大幅提升產品的性能及持久力，有助提升MILWAUKEE®充電式產品終端用戶的生產力。

**REDLITHIUM™**



MILWAUKEE®電動工具配件推出創新的Ice Hardened™圓孔鋸及Shockwave Impact Duty™配件，這些配件外形出眾，效能卓越，深受用家稱許，並帶動銷售長。MILWAUKEE®更成功推出手動工具，並已部署繼續擴展。



### 消費者及專業電動工具

儘管經濟環境充滿挑戰，RYOBI® 品牌維持其在美國及加拿大消費者市場的領導地位。為DIY家居維修及裝修提供全面而又具成本效益的ONE+ System®充電式電動工具系列得以擴展，在專業工具市場方面，RIDGID®推出互換式12伏特JobMax™系統，乃市場上首位推出以12伏特鋰離子電池驅動之電動工具。



在歐洲，產品及營銷方面的投資繼續於二零一零年取得回報，各個業務市場均取得雙位數字增長。經過改良後的專業AEG®新系列充電式及交流式工具更具競爭力，吸納更多客戶，並且是

營業額以業務劃分

電動工具  
71%

地板護理及器具  
29%



電動工具分部營業額

18,608百萬港元

+9.6%

帶動銷售額大幅增長的主因。AEG® 12伏特的多工具充電式平台首度登場，在二零一零年尾即帶來強勁的需求，我們對此深感鼓舞。多用途工具為工場提供一站式解決方案，為用家帶來極莫大的便利、價值和效益。新增分銷網絡帶來強大的收益，尤其在北歐市場，推出新產品亦有助推動目標分銷渠道的收益。



嶄新的RYOBI® 鋰離子環保綠色電動工具系列已成功推出，帶動銷售額穩定增長及令零售產品更多元化，有助業務進一步增長。藉著積極推出新產品及密集的推廣攻勢，我們與主要DIY零售商的夥伴關係更加緊密。



在澳大拉西亞洲，RYOBI® 推出交流式及充電式環保綠色工具等嶄新產品，再配合市場推廣計劃，取得雙位數字的增長，今年再次成為澳洲的領先消費者品牌，而AEG®專業工具也成功地增長。我們在該區域已建立與別不同的強大零售夥伴，積極協調各項產品研發及市場推廣工作，帶動市場對此兩個品牌的需求。

### 戶外園藝工具

戶外園藝工具及配件業務展現增長，皆因推出新產品類別且不斷創新，尤其是RYOBI®及HOMELITE®品牌的充電式鋰離子工具及配件。

HOMELITE®電動產品的核心產品類別中，剪草機、割草機及燃油驅動鏈鋸乃是專為市場上重視價值的客戶而設，銷售表現強勁，HOMELITE®燃油驅動鏈鋸在北美市場的增長亦令人鼓舞。





1



2

1. Hoover® WindTunnel® T-Series™無袋直立式吸塵機，設計輕巧，簡單易用，效能出眾，而且價格相宜。
2. Gator系列充電式手提吸塵機之集塵杯一按即開，內置隙縫清潔工具及可拆卸電動滾刷，功能多樣，而且更為便利！

## 地板護理及器具

地板護理及器具的銷售額為7,800,000,000港元，佔集團銷售總額29.5%，較去年同期增長11.1%，分部業績增長161.9%。業績顯著改善反映近期實行的產品精簡措施及進取的成本改善計劃奏效。新產品為推動業務增長的主要動力，佔年內銷售額的三份之一。

在北美洲，由於年內經濟好轉，HOOVER®繼續鞏固其市場地位。該品牌早已在直立式真空吸塵機市場擁有強勁的地位，旗下的WindTunnel® T-Series™非常成功，創下

售出一百萬台的紀錄，乃重要的里程碑，並印證該技術平台的超凡實力。HOOVER® Max Extract乃是高效新產品，兼備專利清潔功能及「加壓清洗」、「SpinScrub®刷洗技術」及「smart tank系統」等技術，大受市場歡迎。Max Extract亦帶動專用清潔劑的銷售額，藉以加強該平台的競爭力及增加收益。HOOVER®乃是標誌性品牌，足證其物超所值，有助將品牌擴展至新產品，如：蒸汽清洗、消毒清潔及FloorMate®硬地板清洗產品。



### 營業額以業務劃分

電動工具  
71%



地板護理及器具  
29%

## 地板護理及器具分部 營業額

7,779百萬港元

# +11.1%

DIRT DEVIL® 推出一系列傳統紅色的新產品系列，並將品牌擴展至戶外園藝清潔產品，銷售額錄得增長。旋風式快速吸塵機、二合一充電式手杖型吸塵機及電動加壓清洗機等新產品，訂價極具吸引力。將產品系列由地板護理擴展至電動加壓清洗機，為戶外園藝清潔工作提供簡單而易用的清潔劑。透過集中的宣傳攻勢與煥然一新的包裝，DIRT DEVIL® 於二零一零年取得理想表現。

在歐洲，憑藉DIRT DEVIL® 及 VAX® 品牌擴大銷售渠道及推出嶄新產品，錄得雙位數的增長。DIRT DEVIL® 在德國的市場份額繼續擴大，為德國市場領導品牌之一。為慶祝DIRT DEVIL® 進駐德國市場二十周年，該品牌舉行宣傳活動，效果相當理想。英國的銷售額上升，實得益於積極推廣及宣傳活動，並由VAX® 超輕型 Mach Air® 吸塵機及全新蒸汽清洗產品所帶動。



# 董事會

## 集團執行董事

### Horst Julius Pudwill MSc

主席

Horst Julius Pudwill 先生，66 歲，為創科實業之合夥創辦人，由一九八五年起任主席兼行政總裁，直至二零零八年年初退任行政總裁之職位，但繼續出任主席一職。作為主席，Pudwill 先生專注於本集團之策略規劃及發展，並持續監督本集團的運作，而行政總裁則直接向彼匯報。Pudwill 先生亦為 Sunning Inc.（此公司擁有本公司之股份權益）之董事。

Pudwill 先生持有工程碩士學位及商業學士學位，擁有豐富的國際商業經驗。Pudwill 先生為 Stephan Horst Pudwill 先生之父親。

### 鍾志平教授 太平紳士

副主席

鍾志平教授 太平紳士，58 歲，為創科實業兩位創辦人之一，自一九八五年開始擔任集團董事總經理，於二零零七年四月十八日改任集團副主席及執行董事，負責集團之企業及業務管理。

鍾教授擁有英國華威大學頒授之工程學博士學位，於二零一零年十二月獲英國華威大學委任為工程教授。鍾教授於二零零七年獲香港理工大學頒授榮譽工商管理博士，於二零零六年獲澳洲紐卡斯爾大學頒發榮譽博士銜。鍾教授於二零零五年七月一日被香港特別行政區政府委任為太平紳士，亦於一九九七年榮獲香港青年工業家獎。



Peter David Sullivan  
獨立非執行董事

陳建華  
業務營運董事

Joel Arthur Schleicher  
獨立非執行董事

鍾志平教授 太平紳士  
副主席

Horst Julius Pudwill  
主席

鍾教授熱心社會服務，並對推動香港工業發展不遺餘力，現任香港工業總會副主席、香港優質標誌局主席、香港特別行政區政府創新科技署屬下創新及科技督導委員會委員、香港標準及檢定中心副主席、香港安全認證中心董事及香港設計中心副主席。鍾教授亦為香港理工大學顧問委員會主席、英國華威大學校董會成員、職業訓練局副主席、香港外展訓練學校執行委員會主席、香港小童群益會執行委員會主席及香港兒科基金董事局成員。彼為鵬程慈善基金創辦人，亦為建溢集團有限公司之獨立非執行董事。

## Joseph Galli Jr BSBA, MBA

行政總裁

Joseph Galli Jr 先生，53歲，於二零零六年加入本集團擔任 Techtronic Appliances 之行政總裁，並於二零零八年二月一日起出任創科實業之行政總裁兼執行董事。彼負責在北美洲及歐洲的合併收購事宜，以及提高本集團強勢品牌組合的全球銷售潛力。彼亦負責領導本集團管理團隊之日常運作。

Galli 先生於一九八零年加入 Black & Decker 並工作逾 19 年，曾擔任多個高級管理層職位，並擢升至國際電動工具及配件部門總裁。彼於 Black & Decker 任職期間，曾於一九九二年非常成功地將 DeWalt® 品牌之重型電動工具推出市場。Galli 先生離開 Black & Decker 後加入 Amazon.com，於一九九九年至二零零零年期間擔任其總裁兼營運總監。由二零零一年至二零零五年，彼為 Newell Rubbermaid Inc. 之董事兼行政總裁。

Galli 先生於一九八零年畢業於美國北卡羅萊納州大學，取得工商管理學士學位。於一九八七年，彼於馬里蘭州巴爾的摩 Loyola College 取得工商管理碩士學位。



Joseph Galli Jr  
行政總裁

陳志聰  
集團財務董事

Stephan Horst Pudwill  
策略規劃總裁

Christopher Patrick Langley OBE  
獨立非執行董事

張定球  
非執行董事

Manfred Kuhlmann  
獨立非執行董事

### 集團執行董事 (續)

#### 陳建華 FCCA, FCPA

##### 業務營運董事

陳建華先生，51歲，於一九八八年加入本集團，並於一九九零年獲委任為執行董事。彼現時負責本集團之生產營運業務。

陳先生為英國特許公認會計師公會及香港會計師公會之資深會員。

#### 陳志聰 ACA, FCCA, FCPA, 執業會計師

##### 集團財務董事

陳志聰先生，57歲，於一九九一年加入本集團，並於一九九二年獲委任為執行董事。彼現時負責本集團之企業事務及財務管理。

陳先生為英格蘭及威爾士特許會計師公會會員、英國特許公認會計師公會及香港會計師公會之資深會員、香港稅務學會會員，並在香港擁有執業會計師資格。

陳先生現為金山工業(集團)有限公司(為香港聯交所上市公司)之獨立非執行董事，以及捷榮國際控股有限公司(為新加坡證券交易所上市公司)之獨立董事。

### Stephan Horst Pudwill

##### 策略規劃總裁

Stephan Horst Pudwill 先先生，34歲，於二零零四年加入本集團，並於二零零六年獲委任為執行董事。彼主要負責管理、改善及監察內部運作及發揮各部門間之協同效益。

Pudwill 先生於加入本集團之前，曾於 Daimler Chrysler AG 擔任不同管理職務，其中包括平治車系之產品推廣及策略規劃。

Pudwill 先生持有英屬哥倫比亞大學文學士學位，為 Horst Julius Pudwill 先生之兒子。

### 非執行董事

#### 張定球

張定球先生，69歲，於一九九一年獲委任為董事。彼為香港聯合交易所有限公司上市公司金山工業(集團)有限公司之非執行董事。

張先生畢業於倫敦大學學院法律系，自一九七零年起擔任執業律師，具備香港及英國執業律師資格，現為張葉司徒陳律師事務所顧問。彼亦為倫敦大學學院之院士(Fellow of University College London)，並獲頒法國農業成就指揮官勳章(Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole)。



## 獨立非執行董事

### Christopher Patrick Langley OBE

Christopher Patrick Langley 先生，66歲，於二零零一年五月獲委任為獨立非執行董事。彼曾為香港上海匯豐銀行有限公司之執行董事，與香港商界聯繫密切。彼現為南聯地產控股有限公司及迪生創建（國際）有限公司（均為香港聯交所上市公司）之獨立非執行董事，並為利星行有限公司（於二零零八年三月十七日遭香港聯交所除牌）之非執行董事。

### Joel Arthur Schleicher CPA, BSB

Joel Arthur Schleicher 先生，59歲，於一九九八年獲委任為獨立非執行董事。彼在製造業及科技/電訊業累積達二十八年之管理經驗。

Schleicher 先生為 Presidio, Inc. 之創辦人、主席兼行政總裁，該公司為北美的頂尖專業及管理服務公司，從事尖端科技之虛擬/數據中心、合作及其他尖端資訊科技基建解決方案。自一九八九年以來，彼曾於私人股權投資公司擔任顧問、諮詢人及董事會成員，並曾擔任多個管理職位，包括 Interpath Communications, Inc. 之主席兼行政總裁、Expanets, Inc. 之行政總裁及 Nextel Communications, Inc. 之總裁兼營運總監。彼過去亦在北美洲擔任多間國內及國際之上市及私營公司之董事。

### Manfred Kuhlmann

Manfred Kuhlmann 先生，66歲，於二零零四年獲委任為獨立非執行董事。於一九九四年至一九九八年間，他曾擔任 Dresdner Bank AG 香港分行總經理，而於二零零四年八月退休前曾出任 Dresdner Bank AG 杜拜分行總經理。Kuhlmann 先生畢業於漢堡銀行學院，擁有豐富財經及銀行業經驗。自二零零五年後，彼於阿拉伯聯合酋長國擔任「漢堡大使」，以支持德國漢堡及阿拉伯聯合酋長國之間的經濟關係。自二零零九年七月起，Kuhlmann 先生出任杜拜 Avicenna Pharma Development FZLLC 之非執行董事及董事會成員，並於二零一零年十二月三十一日退任。

### Peter David Sullivan BS

Peter David Sullivan 先生，63歲，獲委任為獨立非執行董事，由二零零八年二月一日起生效。他曾出任渣打銀行（香港）有限公司的執行董事兼行政總裁。Sullivan 先生曾負責管理渣打集團於日本、澳洲、菲律賓之特許經營業務及渤海銀行於中國天津之特許經營業務。彼亦曾擔任多項重要公職，包括擔任香港銀行公會及香港英商會之主席。

Sullivan 先生為 Cenkos Securities plc（為倫敦證券交易所經營之 AIM 市場之上市公司）之主席及非執行董事。彼亦為 JPMorgan Indian Investment Trust plc.（為倫敦證券交易所上市公司）及 AXA Asia Pacific Holdings Limited（為澳洲及紐西蘭證券交易所上市公司）之非執行董事。Sullivan 先生在過去三年曾為數碼通電訊集團有限公司（為香港聯交所上市公司）之獨立非執行董事。

Sullivan 先生持有新南威爾斯大學的理學士學位。

# 環球高級管理人員

## TTI

### David Butts

集團行政副總裁及  
亞太地區總裁

### 陳子匡

集團總監

### Matt DeFeo

副總裁  
領袖培訓

### Sean Dougherty

集團副財務總監

### Nate Easter

環球採購執行副總裁

### Scott Hetherington

副總裁  
企業稅務

### Michael Konick

副總裁  
集團內部審計

### Dyann L. Kostello

副總裁兼法律顧問

## ► 歐洲、中東及非洲

### Alexandre Duarte

總裁  
歐洲、中東及非洲

### Philippe Buisson

財務總監  
歐洲、中東及非洲

## 電動工具

## ► 北美及南美洲

### Craig Baxter

總裁  
加拿大

### Mike Farrah

總裁  
電動工具

### Steven P. Richman

總裁  
Milwaukee 工具

### Lee Sowell

總裁  
戶外園藝工具

### Rodrigo Villanueva

總裁  
拉丁美洲

## ► 亞洲

### Hermann Holst

董事總經理  
南亞太有限公司

### Hughes Sanoner

主席兼行政總裁  
朗廣實業有限公司

## ► 澳大拉西亞

### Mike Brendle

董事總經理  
澳大利亞及新西蘭

## ► 歐洲

### Markus Dreps

董事總經理  
DreBo Werkzeugfabrik GmbH

## 地板護理及器具

## ► 北美洲

### Chris Gurreri

總裁  
地板護理

## ► 歐洲－國際

### Simon Lawson

董事總經理  
地板護理

# 管理層討論與分析

## 財務回顧

### 財務業績

#### 業績分析

本集團於本年度之營業額較二零零九年呈報之24,000,000,000港元上升10.0%至26,400,000,000港元。本公司股東應佔溢利為740,000,000港元，去年是491,000,000港元。本年度每股基本盈利為46.23港仙，去年是31.87港仙。

除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利為2,200,000,000港元，較二零零九年呈報之1,800,000,000港元增加22.6%。

除利息及稅項前盈利為1,300,000,000港元，較二零零九年呈報之978,000,000港元增加33.1%。

#### 毛利率

毛利率上升至32.2%，去年同期為31.3%。推出嶄新產品、有利的產品組合、提升中國新工業園生產效益、有效的供應鏈管理及規模經濟得以改善，均是毛利率上升之原因。

#### 經營費用

年內總營運開支為7,100,000,000港元，而去年同期為6,600,000,000港元。本集團致力控制非策略性銷售、總務及行政費用，並按計劃再投資於策略性銷售、總務及行政方面。

產品設計及開發之投資為504,000,000港元，佔營業額1.9%（二零零九年：2.1%），反映了研發資源經整合及有效重組後，效率有所提升。

年內淨利息開支為563,000,000港元，較二零零九年呈報之550,000,000港元增加了2.4%。增幅主因是於二零零九年四月本集團發行兩批本金總額為150,000,000美元之五年期票息率8.5%可換股債券。利息支出倍數（即除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利對利息總額之倍數）為3.8倍（二零零九年：3.2倍）。

年內因有效地推行全球稅務規劃，出現稅項抵免1,000,000港元，轉化至實際稅率為-0.1%。

### 流動資金及財政資源

#### 股東資金

股東資金總額為8,700,000,000港元，二零零九年則為8,100,000,000港元。每股資產淨值為5.41港元，去年則為5.08港元。

#### 財政狀況

本集團之淨負債比率[即淨借貸總額（不包括不具追索權之讓售應收賬的銀行墊款）佔母公司權益持有人應佔權益之百分比]為72.9%，去年為68.7%。本集團有信心在完成策略性重新定位計劃及進行集中而嚴謹之營運資金管理後，負債比率將會進一步改善。

早前本公司發行之非上市認股權證，訂明其持有人可於二零一零年四月三十日至二零一二年四月三十日期間按行使價5.10港元轉換為本公司一股普通股份（「認股權證」）。年內，認股權證持有人已按行使價轉換了14,903,600份認股權證，本公司亦按此發行了14,903,600股新股。

本集團於年內以101,843,000港元之代價向認股權證持有人購回40,984,900份認股權證。

#### 銀行借貸

長期借貸佔債務總額44.8%（二零零九年十二月三十一日為40.0%）。

本集團之借貸主要以美元及港元計算。除定息票據及五年期票息率8.5%可換股債券外，借貸主要按倫敦銀行同業拆息或香港最優惠貸款利率計算。由於本集團之業務收入主要以美元計算，因而發揮自然對沖作用，故匯率風險相對較低。本集團之庫務部將繼續密切監察及管理貨幣、利率風險，以及現金管理功能。

年內，本集團已償還1,354,000,000港元的定息票據，是運用於二零一零年二月所獲得的新銀團貸款再融資。該項再融資安排將可降低本公司的未來利息支出。

### 財務回顧 (續)

#### 營運資金

總存貨由二零零九年之4,800,000,000港元增加至二零一零年之5,000,000,000港元。存貨周轉日由73日改善至70日。本集團為準備於二零一一年推出新產品，歐洲生產設施遷移，預計二零一一年第一季銷售額將較二零一零年同期有所增長，因而增加存貨。

應收賬款周轉日為63日，去年則為62日。若撇除不具追索權之讓售應收賬，應收賬款周轉日為55日。本集團對應收賬款之質素感到滿意，並將持續審慎地管理信貸風險。

應付賬款日由二零零九年之59日減少至二零一零年之52日。

本集團之流動比率從二零零九年1.25倍改善至1.34倍；速動比率也由二零零九年0.81倍提升至0.89倍。

#### 資本開支

本年度之資本開支總額達725,000,000港元(二零零九年：697,000,000港元)，其中17,000,000港元(二零零九年：80,000,000港元)與新的亞洲工業園及創新科研中心有關。

#### 資本承擔及或然負債

於二零一零年十二月三十一日之資本承擔總額為108,000,000港元(二零零九年：83,000,000港元)，並且無重大或然負債，亦無資產負債表外之承擔。

#### 抵押

本集團之資產概無用作抵押或附有任何產權負擔。

#### 主要客戶及供應商

截至二零一零年十二月三十一日止年度

- (i) 本集團的最大客戶及五大客戶的營業額分別佔本集團的總營業額約36.4%及52.3%；及
- (ii) 本集團的最大及五大供應商的採購額分別佔本集團的總採購額約3.4%及13.4%(不包括購買資本性質之項目)。

據董事所知，概無任何董事、彼等之關聯人士或任何擁有創科股本5%以上之股東，於本集團之五大客戶或供應商中擁有任何權益。

#### 人力資源

本集團在香港及海外共聘用18,440名僱員(二零零九年：16,772名僱員)。本年度之員工成本總額為3,600,000,000港元(二零零九年：3,300,000,000港元)。

本集團認為人才對本集團之持續發展及盈利能力極為重要，並一直致力提升所有員工之質素、工作能力及技術水平。各員工在本集團內獲提供與工作相關之培訓及領袖發展計劃。本集團持續提供理想薪酬，並根據本集團業績與個別員工之表現，向合資格的員工酌情授予購股權及發放花紅。

#### 購買、出售或贖回股份

在本年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

#### 審閱財務資料

審核委員會已與本集團高級管理層連同德勤•關黃陳方會計師行審閱本集團所採納之會計原則及常規，以及討論內部監控及財務申報事宜，包括審閱本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合財務報表。董事會確認其編製本集團賬目之責任。

#### 股息

董事會建議向於二零一一年五月二十日名列本公司股東名冊之本公司股東派發截至二零一零年十二月三十一日止年度之末期股息每股6.25港仙(二零零九年：4.50港仙)，惟須待股東於本公司應屆股東週年大會上批准方可作實。預期建議末期股息將約於二零一一年七月八日派發。連同已於二零一零年九月二十九日派發之中期股息每股3.75港仙(二零零九年：3.00港仙)，二零一零年全年合計派息總額為每股10.00港仙(二零零九年：7.50港仙)。

#### 暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一一年五月十八日至二零一一年五月二十日(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合獲派發末期股息之資格，所有過戶文件連同有關股票須於二零一一年五月十七日下午四時前送交本公司之股份過戶登記處卓佳秘書商務有限公司，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

# 企業管治報告

本公司致力維持優良之企業管治水平，以確保本公司管理層之操守及保障全體股東之利益。本公司企業管治準則著重於董事會能夠領導及管理本公司、有效之內部控制透明性及對所有股東的問責性。

## 企業管治常規守則

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止整個年度遵守上市規則附錄十四所載之《企業管治常規守則》中所有守則條文，惟由於董事須根據本公司之公司組織章程細則輪值退任及膺選連任，故彼等之委任並無特定任期。本公司之公司組織章程細則規定，各董事須每三年輪值退任一次，且於本公司每屆股東週年大會，董事會內三分之一成員必須輪值退任。退任董事倘合資格可於股東週年大會上膺選連任。

## 董事會

### 角色與職責

董事會負責通過指導及監督集團事務，領導及管理本公司並促使本集團業務取得成功。董事會之主要職責包括(但不限於)以下各項：

- 決定或考慮重大收購及出售、委任董事及外聘核數師等事宜及其他重大營運事項。
- 透過釐定年度預算及持續審閱業績表現，從而監控本集團之營運及財務表現。

各董事均有責任以真誠及本公司最佳利益履行職責。董事均明白，須就本公司所管理之營運事宜共同及個別向股東承擔責任及問責性。

本集團已正式採用書面程序對委派本集團高級管理層之日常管理職責及董事會就特定事宜之保留權進行規定。董事會將定期審核該程序。

## 董事會成員

於本報告日期，董事會包括六名集團執行董事、一名非執行董事及四名獨立非執行董事。本公司董事會成員如下：

### 集團執行董事

Horst Julius Pudwill 先生 (主席)  
鍾志平教授 太平紳士 (副主席)  
Joseph Galli Jr 先生 (行政總裁)  
陳建華先生 (業務營運董事)  
陳志聰先生 (集團財務董事)  
Stephan Horst Pudwill 先生 (策略規劃總裁)

### 非執行董事

張定球先生

### 獨立非執行董事

Christopher Patrick Langley 先生 OBE  
Joel Arthur Schleicher 先生  
Manfred Kuhlmann 先生  
Peter David Sullivan 先生

本公司主席與行政總裁的職務分開，清晰地劃分其職責。

主席之職責包括(但不限於)：

- a) 確保所有董事準確獲悉董事會會議上提呈的事項。
- b) 確保所有董事及時接獲充分資料，而該等資料須完整及可靠。
- c) 確保制定良好的企業管治常規及程序。
- d) 鼓勵所有董事全力投入董事會事務，並以身作則，確保董事會行動符合本公司之最佳利益。

## 董事會成員 (續)

e) 確保採取適當步驟保持與股東之有效聯繫，及確保股東意見可傳達至董事會。

行政總裁之職責包括(但不限於)：

- a) 領導本集團日常營運之管理團隊。
- b) 協助本集團整合北美及歐洲之收購，及提高我們強大品牌組合的全球銷售潛力。

於接受委任為董事之前，各董事明白其必須能夠為本公司事務付出足夠時間及關注。

根據上市規則、本公司之公司組織章程細則、有關條例及香港相關規管要求，各新任董事均會接獲董事職務及職責詳情之指導。如有需要，本公司高級行政人員及聘部專業人士將給予介紹。培訓及最新信息將會在需要時提供給董事以確保董事了解本公司所從事業務之商業及規管環境下最新之變動。上述所有安排旨在協助有關董事履行其對本公司的職務。

本公司已安排合適的董事及管理人員責任保險，以保障本集團董事及管理人員從事公司活動所產生的責任。政策項下的保障範圍和投保金額會每年檢討。

根據本公司的公司組織章程細則及上市規則，所有董事須至少每三年輪值退任。任何獲委任以填補臨時空缺的董事須於委任後在首次股東大會上接受股東選舉。履歷詳情及相關關係載於本年報第28頁至第31頁。

所有獨立非執行董事均符合上市規則第3.13條所載之評估獨立性指引。本公司已收到各獨立非執行董事發出的年度獨立性確認函，並仍然認為彼等為獨立。

## 符合證券交易之守則

董事會已採納上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)之條文。經作出具體查詢後，所有董事確認彼等於截至二零一零年十二月三十一日止年度內已完全遵守標準守則所載之相關準則。

董事會亦已採納條款不會較標準守則寬鬆之另一操守準則，適用於所有有關僱員之證券交易，因該有關僱員可能掌握影響本集團價格之未發佈資料(「有關僱員進行證券交易之守則」)。在本年度內，本公司並無發現任何不遵守標準守則之事件。

該標準守則及有關僱員進行證券交易之守則均刊載於本公司網站(www.ttigroup.com)。

## 董事會會議

董事會承諾一年召開至少四次會議，如有必要將召開更多會議。董事會全體成員將接獲有關集團事務之完整可靠資料，並就所有董事會會議獲得本公司之公司秘書援助及聯繫。各董事履行職責時，可要求聯繫集團高級管理層並尋求獨立專業意見，費用由本公司承擔。所有董事均須接受簡報與專業發展培訓，以確保彼等正確理解集團業務及本身於法規及在普通法下之責任。

董事會於二零一零年曾舉行六次會議，各董事之出席紀錄載列於本報告末端「二零一零年董事會及董事會委員會會議」一節。會議議程經主席諮詢董事會成員後制訂。

董事會及董事會委員會的會議紀錄應對所考慮事項及所討論的事務作出足夠詳細的記錄，由本公司之公司秘書妥善保管，並發送予董事以供記錄及查閱。

## 董事會會議 (續)

董事會及董事會委員會擬於二零一一年舉行會議之日期已於二零一零年舉行之最後一次董事會會議中議定，務求提升董事之最佳出席率。

## 董事會委員會

董事會已將各項職責轉授予審核委員會、提名委員會及薪酬委員會。各委員會均有清楚訂明其職權及職責的特定職權範圍，並已刊載於本公司的網站(www.ttigroup.com)。除提名委員會外，各委員會大部份成員均為獨立非執行董事。此可確保董事於相關委員會會議上所表達之觀點及意見之獨立性。該等委員會須定期向董事會匯報其活動及決定。各董事會委員會之出席紀錄載列於「二零一零年董事會及董事會委員會會議」一節。

### 審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，主席為Peter David Sullivan先生(於二零一一年三月二十四日生效)，其他成員為Joel Arthur Schleicher先生及Manfred Kuhlmann先生。Christopher Patrick Langley先生OBE直至二零一一年三月二十四日止為審核委員會成員。審核委員會一直遵守上市規則第3.21條，有至少三名成員，而根據上市規則之要求，審核委員會各成員均須具備專業、財務或會計資歷。

審核委員會之主要目標為確保內部監控系有效運作，並符合集團於上市規則及其他適用法例及規例下之責任，以及監督本公司財務報表之完整性。

審核委員會亦直接代表董事會負責(i)本公司外聘核數師之遴選、監督及釐定其酬金，(ii)外聘核數師獨立性及資格之評核，(iii)監督本公司外聘核數師表現及(iv)與外聘核數師保持適當之關係。

審核委員會於二零一零年曾舉行四次會議。會上審核委員會與本集團財務董事、其他高級管理層及外聘核數師審閱本集團重大財務事宜、內部監控、本公司會計原則及實務、風險管理、財務申報事宜及內部與外聘核數師之審核結果。

### 提名委員會

提名委員會由四名成員組成，主席為Horst Julius Pudwill先生(主席)，其他成員為張定球先生(非執行董事)、Christopher Patrick Langley先生OBE及Manfred Kuhlmann先生。

提名委員會之主要職責及職能為確保董事會之委任公平且具透明度，特別是協助董事會物色合適人選及作出推薦，以供董事會及股東考慮。遴選及提名董事之準則(其中包括)適當之專業知識及行業經驗、個人道德水平、誠信及個人技能以及為董事會獻出適當時間之能力，這些方針均以書面列載，供提名委員會向董事會提名準候選人時考慮。提名委員會亦負責評估獨立非執行董事之獨立性。

提名委員會於二零一零年曾舉行兩次會議。提名委員會於二零一零年內所執行之工作包括：

- 審閱現行之提名政策
- 向董事會建議於二零一零年股東週年大會上對退任董事進行膺選連任
- 審閱本公司董事會之架構、規模及組成

## 董事會委員會 (續)

### 薪酬委員會

薪酬委員會由五名成員組成，主席為張定球先生（非執行董事），其他成員為 Christopher Patrick Langley 先生 OBE、Manfred Kuhlmann 先生、Joel Arthur Schleicher 先生及 Peter David Sullivan 先生。

薪酬委員會之目標為協助董事會就制定本集團整體人力資源策略及本集團董事與高級管理層薪酬，設立及管理公平且具透明度之程序，並按僱員之優點、資歷及才能及參考本公司營運業績、個別員工表現及可資比較之市場數據後，釐定彼等之薪酬待遇。

薪酬委員會於二零一零年曾舉行兩次會議。薪酬委員會於二零一零年內（其中包括）審閱了現行之薪酬政策。

### 問責及審核

董事會確認其負責編製真實及公平反映本集團本年度財務狀況、業績及現金流量報表之責任。

董事會將以有條不紊、清楚及明白之方式呈列年報及中期報告、上市規則規定須刊發之其他股價敏感公佈及須披露之其他財務資料，以及根據法律規定須向監管機構呈交之報告及須披露之資料。

### 內部監控

董事會負責本集團內部監控系統之有效性及批核及審閱主要內部監控政策，包括權力轉授、市場披露及投資者關係政策、非核數服務政策及庫務管理政策。截至二零一零年十二月三十一日止年度，董事會已審閱本集團之內部監控系統。內部監控系統用於提供合理而非絕對之保證，以避免重大錯誤陳述或損失，並管理及減低營運系統失誤的風險。

董事會，特別是審核委員會，對本集團已建立之內部監控系統的效率持續進行審核。二零一零年進行之審閱包括以下各項：

- 組織架構及權力轉授
- 會計及資訊系統的表現及充足性
- 風險管理程序，包括企業層面的正式風險評估
- 風險管理職能及其表現指標，包括與負責日常管理重大風險的高級管理層進行討論
- 有關本公司之法定及監管程序之有效性
- 管理層持續監控風險以及內部監控系統的範圍及質素

### 外聘核數師

本集團的外聘核數師為德勤•關黃陳方會計師行。德勤•關黃陳方會計師行於二零一零年向本集團提供以下核數及非核數服務：

服務性質	金額 (百萬港元)
外聘核數服務	20.7
稅務服務	0.9
其他服務	0.1

德勤•關黃陳方會計師行提供之其他服務包括按特定委聘條款作出之專業服務。

為確保外聘核數師的獨立性，外聘核數師就核數服務及非核數服務之性質及獲支付的年費比率須由審核委員會監察。外聘核數師的非核數服務受刊載於本公司網站 ([www.ttigroup.com](http://www.ttigroup.com)) 的非核數服務政策的規範。

為加強本集團外聘核數師的獨立匯報，獨立非執行董事與本集團外聘核數師每年進行會面時，本集團管理層會避席。



## 投資者關係及股東通訊

本公司瞭解到與股東及投資者保持有效通訊之重要性。本公司與機構性股東及分析員定期舉行會議，並鼓勵股東出席股東週年大會直接與本公司董事及管理人員溝通。

本公司網站(www.ttigroup.com)載有本公司所有通函、公告、股東大會通告及結果、年報及中期報告、以及業績簡報記者招待會的網上廣播，以向股東及投資者及時提供有效及準確的資訊。

刊載於本公司網站(www.ttigroup.com)之有關市場披露、投資者及傳媒關係之政策乃確保本公司符合上市規則及其他適用法例及規例下之披露責任，使所有股東及有意投資人士均享有公平機會，以獲得及收取本公司發出之公開資料。

為致力提高公司透明度及建立投資者關係，本公司非常重視股東之回饋意見。本公司歡迎一切意見及建議，請郵寄或電郵到投資者關係及企業傳訊部，電郵地址為ir@tti.com.hk。

## 二零一零年董事會及董事會委員會會議

以下列表詳述二零一零年董事會及董事委員會會議之出席紀錄概要：

	二零一零年會議出席率／召開會議次數			
	董事會	審核委員會	提名委員會	薪酬委員會
年內召開會議次數	6	4	2	2
<b>集團執行董事</b>				
Horst Julius Pudwill 先生	6/6		2/2	
鍾志平教授太平紳士	5/6			
Joseph Galli Jr 先生	6/6			
陳建華先生	6/6			
陳志聰先生	6/6			
Stephan Horst Pudwill 先生	6/6			
<b>非執行董事</b>				
張定球先生	6/6		2/2	2/2
<b>獨立非執行董事</b>				
Joel Arthur Schleicher 先生	6/6	4/4		2/2
Christopher Patrick Langley 先生OBE	6/6	4/4 <sup>(1)</sup>	2/2	2/2
Manfred Kuhlmann 先生	6/6	4/4	2/2	2/2
Peter David Sullivan 先生	5/6	4/4		2/2
會議日期	二零一零年 一月八日	二零一零年 四月十四日	二零一零年 四月十五日	二零一零年 四月十五日
	二零一零年 三月四日	二零一零年 五月二十七日	二零一零年 八月十八日	二零一零年 八月十八日
	二零一零年 四月十六日	二零一零年 八月十七日		
	二零一零年 五月二十七日	二零一零年 十二月十六日		
	二零一零年 八月十九日			
	二零一零年 十月二十一日			

附註：

(1) Christopher Patrick Langley先生OBE於二零一一年三月二十四日起不再擔任審核委員會之成員。

# 董事會報告書

董事會欣然向各股東提呈截至二零一零年十二月三十一日止年度之週年報告及經審核財務報表。

## 主要業務

本公司為投資控股公司，及經銷電器和電子產品。

各主要附屬公司及聯營公司之主要業務分別載於財務報表附註第56項及第57項。

## 業績及溢利分配

本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之業績載於第50頁之綜合全面收入報表。

本年度內曾向股東派發中期股息每股3.75港仙，合共約60,231,000港元。

董事會現建議向於二零一一年五月二十日名列股東名冊之股東派發末期股息每股6.25港仙，合共約100,414,000港元。

## 物業、廠房及設備

本集團繼續擴充業務，於本年度內動用約102,260,000港元以購買鑄模及工具；約41,732,000港元以購買辦公室設備、傢俬及固定裝置；約100,520,000港元以購買物業、廠房及設備。於本年度內，本集團及本公司之其他物業、廠房及設備變動詳情載於財務報表附註第17項。

## 股本及認股權證

本公司於本年度內之股本及尚未行使認股權證變動詳情載於財務報表附註第44項。

早前本公司發行之非上市認股權證，訂明其持有人可於二零一零年四月三十日至二零一二年四月三十日期間按行使價5.10港元轉換為本公司一股普通股份（「認股權證」）。年內，認股權證持有人已按行使價轉換了14,903,600份認股權證，本公司亦按此發行了14,903,600股新股。

本集團於年內以101,843,000港元之代價向若干認股權證持有人購回40,984,900份認股權證。

本公司或其任何附屬公司於年內並無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

## 董事

以下為本年度及截至發表本報告書日期止之本公司董事：

### 集團執行董事：

Horst Julius Pudwill 先生，主席

鍾志平教授太平紳士，副主席

Joseph Galli Jr 先生，行政總裁

陳建華先生

陳志聰先生

Stephan Horst Pudwill先生

### 非執行董事：

張定球先生

### 獨立非執行董事：

Joel Arthur Schleicher先生

Christopher Patrick Langley先生OBE

Manfred Kuhlmann先生

Peter David Sullivan先生

根據本公司之公司組織章程細則第103條規定，Horst Julius Pudwill先生、Joseph Galli Jr先生、Christopher Patrick Langley先生OBE及Peter David Sullivan先生將於應屆股東週年大會上告退；惟彼等均已表示願意膺選連任。

擬於應屆股東週年大會上膺選連任之董事，並無與本集團簽訂任何於一年內，在不給予補償（法定補償除外）之情況下不得終止之服務合約。

## 非執行董事及獨立非執行董事之任期

非執行董事及獨立非執行董事之任期，乃根據本公司之公司組織章程細則第103條規定，直至輪值告退為止。

## 董事及主要行政人員之權益

於二零一零年十二月三十一日，本公司之董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）擁有之股份、相關股份及債權證，根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部已通知本公司之權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例規定該董事或主要行政人員被視為擁有之權益及淡倉），或根據證券及期貨條例第352條規定須予保存之登記冊所記錄，或根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄10所載上市公司董事進行證券交易之標準守則已通知本公司及香港聯合交易所有限公司之權益及淡倉如下：

董事姓名	身份／ 權益性質	股份權益 （依據股本 衍生工具而 持有除外） <sup>(1)</sup>	依據股本 衍生工具而 持有之相關 股份權益 <sup>(1)</sup>	股份／相關 股份總權益	佔權益總額 之概約百分比
Horst Julius Pudwill先生	實益擁有人	145,361,000	1,200,000	400,480,794	24.93%
	配偶權益	760,000	—		
	受控法團權益	253,159,794 <sup>(2)</sup>	—		
鍾志平教授太平紳士	實益擁有人	56,405,948	600,000	94,216,978	5.86%
	配偶權益	136,000	—		
	受控法團權益	37,075,030 <sup>(3)</sup>	—		
Joseph Galli Jr先生	實益擁有人	814,500	3,500,000	4,314,500	0.27%
陳建華先生	實益擁有人	—	1,000,000	1,000,000	0.06%
陳志聰先生	實益擁有人	—	1,000,000	1,000,000	0.06%
Stephan Horst Pudwill先生	實益擁有人	4,509,500	1,000,000	5,509,500	0.34%
張定球先生	實益擁有人	1,920,000	400,000	2,320,000	0.14%
Joel Arthur Schleicher先生	實益擁有人	100,000	400,000	560,000	0.03%
	配偶權益	—	60,000 <sup>(1)</sup>		
Christopher Patrick Langley先生OBE	實益擁有人	500,000	400,000	900,000	0.06%
Manfred Kuhlmann先生	實益擁有人	—	400,000	400,000	0.02%
Peter David Sullivan先生	實益擁有人	—	400,000	400,000	0.02%

附註：

(1) 上述股份及相關股份之權益均屬於本公司的好倉。

本公司之董事擁有依據由實益擁有人所持有之股本衍生工具而持有之相關股份權益，乃為依據本公司採納之優先認股計劃分別授予該等董事之優先認股權，有關詳情於下文「優先認股權」一節分開披露。優先認股權以實物方式交收及屬於非上市。

Joel Arthur Schleicher 先生之配偶擁有依據上市股本衍生工具而持有之相關股份權益，乃為依據12,000份美國預託證券（每份相當於5股本公司股份）所持有之60,000股相關股份權益。

## 董事及主要行政人員之權益 (續)

(2) 此等股份乃是 Horst Julius Pudwill 先生擁有實益權益之下列公司持有：

	股份數目
Sunning Inc.	216,084,764
Cordless Industries Company Limited *	37,075,030
	253,159,794

(3) 此等股份由 Cordless Industries Company Limited\*持有，而鍾志平教授太平紳士在該公司擁有實益權益。

\* Cordless Industries Company Limited 由 Horst Julius Pudwill 先生擁有70%及由鍾志平教授太平紳士擁有30%。

除上文所披露者外，於二零一零年十二月三十一日，本公司之董事及主要行政人員概無擁有本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之任何股份、相關股份或債權證之權益或淡倉。

## 優先認股權

### 於二零零二年三月二十八日採納之計劃(「C計劃」)

本公司於二零零二年三月二十八日通過決議案採納C計劃，以肯定合資格人士對本集團之業務發展及增長所作之貢獻。此計劃於二零零七年三月二十七日屆滿。根據C計劃，本公司董事會可授予下列本公司、其附屬公司及本集團持有股權之任何公司之合資格人士(及彼等之全資附屬公司)可認購本公司股份之優先認股權：

- (i) 僱員；或
- (ii) 非執行董事(包括獨立非執行董事)；或
- (iii) 供應商或客戶；或
- (iv) 提供研究、開發或其他技術支援之任何人士或機構；或
- (v) 股東。

優先認股權須於授出日期起計二十一日內接納，並須就獲授之優先認股權支付現金1.00港元作為代價。優先認股權可於授出日期起計直至屆滿五年之該日止期間任何時間行使。所釐訂之

認購價以下列三者中之最高者為準：於授出優先認股權日期股份之收市價；或緊接授出日期之前五個交易日聯交所每日報價表所列股份之平均收市價；或於授出日期股份之面值。

根據C計劃授出之優先認股權可認購之股份數目上限不得超過本公司不時已發行股本之30.00%或於C計劃之採納日期已發行股份之10.00%。直至授出日期止十二個月內，任何人士獲授之優先認股權可認購之股份數目不得超過於授出日期已發行股份之1.00%。

### 於二零零七年五月二十九日採納之計劃(「D計劃」)

繼C計劃終止後，本公司於二零零七年五月二十九日通過決議案採納另一項新訂優先認股計劃，以肯定合資格人士對本集團之業務發展及增長所作之貢獻。此計劃將於二零一七年五月二十八日屆滿。根據D計劃，本公司董事會可授予下列本公司、其附屬公司及本集團持有股權之任何公司之合資格人士(及彼等之全資附屬公司)可認購本公司股份之優先認股權：

- (i) 僱員；或
- (ii) 非執行董事(包括獨立非執行董事或高級人員)；或
- (iii) 借調職員；或
- (iv) 業務合夥人、代理人、顧問；或
- (v) 供應商或客戶；或
- (vi) 提供研究、開發或其他技術支援之任何人士或機構；或
- (vii) 股東。

優先認股權須於授出日期起計二十一日內接納，並須就獲授之優先認股權支付現金1.00港元作為代價。優先認股權可於授出日期起計直至屆滿十年之該日止期間任何時間行使。所釐訂之認購價以下列三者中之最高者為準：於授出優先認股權日期股份之收市價；或緊接授出日期之前五個交易日聯交所每日報價表所列股份之平均收市價；或於授出日期股份之面值。

## 優先認股權 (續)

### 於二零零七年五月二十九日採納之計劃(「D 計劃」) (續)

根據D計劃授出之優先認股權可認購之股份數目上限不得超過本公司不時已發行股本之30.00%或於D計劃之採納日期已發行股份之10.00%。直至授出日期止十二個月內，任何人士獲授之優先認股權可認購之股份數目不得超過於授出日期已發行股份之1.00%。

本年度內，本公司之優先認股權變動如下：

優先認股權持有人	授予優先認股權日期	優先認股計劃類別	於年初尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	於年終尚未行使	認購價 港元	行使期
<b>董事</b>									
Horst Julius Pudwill先生	16.11.2009	D	600,000	—	—	—	600,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
	26.11.2010	D	—	600,000	—	—	600,000	8.310	26.11.2010 - 25.11.2020
鍾志平教授太平紳士	16.11.2009	D	600,000	—	—	—	600,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Joseph Galli Jr先生	1.11.2006	C	1,500,000	—	—	—	1,500,000	11.252	1.11.2006 - 31.10.2011
	6.3.2007	C	1,000,000	—	—	—	1,000,000	10.572	6.3.2007 - 5.3.2012
	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
陳建華先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
陳志聰先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Stephan Horst Pudwill先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
張定球先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Joel Arthur Schleicher先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Christopher Patrick Langley先生OBE	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Manfred Kuhlmann先生	7.2.2005	C	100,000	—	—	(100,000)	—	17.750	7.2.2005 - 6.2.2010
	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Peter David Sullivan先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
<b>董事獲授總額</b>			<b>9,800,000</b>	<b>600,000</b>	<b>—</b>	<b>(100,000)</b>	<b>10,300,000</b>		
<b>僱員</b>									
	7.4.2005	C	200,000	—	—	(200,000)	—	17.210	7.4.2005 - 6.4.2010
	17.6.2005	C	250,000	—	—	(250,000)	—	17.950	17.6.2005 - 16.6.2010
	1.1.2006	C	50,000	—	—	—	50,000	18.690	1.1.2006 - 31.12.2010
	1.3.2006	C	2,315,000	—	—	(431,000)	1,884,000	13.970	1.3.2006 - 28.2.2011
	15.6.2006	C	200,000	—	—	—	200,000	10.270	15.6.2006 - 14.6.2011
	17.6.2006	C	350,000	—	—	—	350,000	10.550	17.6.2006 - 16.6.2011
	4.10.2006	C	75,000	—	—	—	75,000	11.628	4.10.2006 - 3.10.2011
	8.11.2006	C	30,000	—	—	—	30,000	12.200	8.11.2006 - 7.11.2011
	4.12.2006	C	150,000	—	—	—	150,000	10.952	4.12.2006 - 3.12.2011
	13.12.2006	C	20,000	—	—	—	20,000	10.560	13.12.2006 - 12.12.2011
	1.1.2007	C	150,000	—	—	—	150,000	10.080	1.1.2007 - 31.12.2011
	6.3.2007	C	4,835,000	—	—	(510,000)	4,325,000	10.572	6.3.2007 - 5.3.2012
	20.7.2007	D	200,000	—	—	—	200,000	10.060	20.7.2007 - 19.7.2017
	24.8.2007	D	2,310,000	—	—	(250,000)	2,060,000	8.390	24.8.2007 - 23.8.2017
	16.10.2007	D	75,000	—	—	—	75,000	8.810	16.10.2007 - 15.10.2017
	7.11.2007	D	40,000	—	—	—	40,000	8.088	7.11.2007 - 6.11.2017
23.11.2007	D	500,000	—	—	—	500,000	7.578	23.11.2007 - 22.11.2017	

優先認股權 (續)

優先認股權持有人	授予優先認股權日期	優先認股計劃類別	於年初尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	於年終尚未行使	認購價 港元	行使期
	14.1.2008	D	1,320,000	—	—	(300,000)	1,020,000	7.566	14.1.2008 - 13.1.2018
	17.4.2008	D	1,925,000	—	—	(100,000)	1,825,000	7.780	17.4.2008 - 16.4.2018
	14.5.2008	D	240,000	—	—	—	240,000	7.500	14.5.2008 - 13.5.2018
	30.5.2008	D	640,000	—	—	—	640,000	7.546	30.5.2008 - 29.5.2018
	1.9.2008	D	150,000	—	—	—	150,000	7.450	1.9.2008 - 31.8.2018
	2.9.2008	D	300,000	—	(300,000)	—	—	7.388	2.9.2008 - 1.9.2018
	11.9.2008	D	50,000	—	—	—	50,000	7.430	11.9.2008 - 10.9.2018
	2.10.2008	D	75,000	—	—	—	75,000	7.068	2.10.2008 - 1.10.2018
	1.12.2008	D	100,000	—	—	—	100,000	2.340	1.12.2008 - 30.11.2018
	16.11.2009	D	7,570,000	—	(145,000)	(90,000)	7,335,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
	7.12.2009	D	100,000	—	—	—	100,000	6.790	7.12.2009 - 6.12.2019
	21.12.2009	D	300,000	—	(25,000)	(50,000)	225,000	6.350	21.12.2009 - 20.12.2019
	28.12.2009	D	30,000	—	—	—	30,000	6.390	28.12.2009 - 27.12.2019
	13.9.2010	D	—	1,050,000	—	—	1,050,000	7.390	13.9.2010 - 12.9.2020
<b>僱員獲授總額</b>			<b>24,550,000</b>	<b>1,050,000</b>	<b>(470,000)</b>	<b>(2,181,000)</b>	<b>22,949,000</b>		
<b>各類人士獲授總額</b>			<b>34,350,000</b>	<b>1,650,000</b>	<b>(470,000)</b>	<b>(2,281,000)</b>	<b>33,249,000</b>		

於二零一零年及二零零九年於認股權授出日期之股份加權平均收市價分別為7.49港元及6.84港元。

緊接各個授出日期前，本公司股份之收市價介乎7.26港元至7.90港元。

緊接於二零一零年各個優先認股權之行使日期前，本公司股份之加權平均收市價為8.15港元。概無於二零零九年行使優先認股權。

於二零一零年及二零零九年授出之優先認股權按於各個授出日期計算之公平價值分別介乎1.89港元至2.14港元及1.65港元至1.75港元。

購買股份或債券之安排

除上文所披露者外，於本年度任何時間本公司或其任何附屬公司並無訂立任何安排，致使本公司之董事可藉購入本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益，而董事或主要行政人員或彼等之配偶或未滿十八歲之子女亦無擁有任何可認購本公司證券之權利或曾行使任何該等權利。

## 董事之重大合約權益

於本年度結算日或本年度任何時間內，本公司之董事並無於本公司或其任何附屬公司訂立之重大合約中直接或間接擁有重大權益。

## 主要股東之權益

於二零一零年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條規定本公司須予保存之登記冊所記錄，下列人士（本公司之董事及主要行政人員除外）已根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露擁有本公司之股份、相關股份及債權證之權益及淡倉如下：

名稱	股份權益總額 (好/淡/可供 借出股份)*	佔權益總額 之概約百分比
Capital Research and Management Company <sup>(1)</sup>	145,857,000 (好)	9.08% (好)
Credit Suisse Group AG <sup>(2)</sup>	81,168,892 (好)	5.05% (好)
	81,250,633 (淡)	5.06% (淡)
FMR LLC <sup>(3)</sup>	162,186,500 (好)	10.09% (好)
Hang Seng Bank Trustee International Limited <sup>(4)</sup>	80,915,000 (好)	5.04% (好)
JP Morgan Chase & Co. <sup>(5)</sup>	178,461,655 (好)	11.11% (好)
	6,414,744 (淡)	0.40% (淡)
	156,460,911 (可供借出股份)	9.74% (可供借出股份)

\* (好/淡/可供借出股份)即(好倉/淡倉/可供借出股份)

附註：

- (1) Capital Research and Management Company 以投資經理身份持有145,857,000股好倉股份。擁有其100%權益之控股股東乃The Capital Group Companies, Inc.。
- (2) Credit Suisse Group AG 持有之股份權益分析如下：

名稱	備註	權份權益總額			佔權益之 概約百分比
		直接持有 之權益	(好/淡)	被視為持有 之權益	
Credit Suisse Group AG	(2a)	—	—	81,168,892 (好)	5.05%
		—	—	81,250,633 (淡)	5.06%
Credit Suisse AG	(2b)	33,384,512	(好)	47,784,380 (好)	5.05%
		33,384,512	(淡)	47,866,121 (淡)	5.06%
Credit Suisse AG, New York Branch	(2b)	9,750	(好)	—	0.00%
Credit Suisse International	(2b)	68,123	(好)	—	0.00%
Credit Suisse (Hong Kong) Limited	(2b)	155,000	(淡)	—	0.01%
Credit Suisse Holdings (USA), Inc.	(2b)	—	—	13,738,470 (好)	0.86%
		—	—	13,738,470 (淡)	0.86%
Credit Suisse (USA), Inc.	(2b)	—	—	13,738,470 (好)	0.86%
		—	—	13,738,470 (淡)	0.86%
Credit Suisse Securities (USA) LLC	(2b)	13,738,470	(好)	—	0.86%
		13,738,470	(淡)	—	0.86%
Credit Suisse Investments (UK)	(2b)	—	—	33,968,037 (好)	2.11%
		—	—	33,972,651 (淡)	2.11%
Credit Suisse Investment Holdings (UK)	(2b)	—	—	33,968,037 (好)	2.11%
		—	—	33,972,651 (淡)	2.11%
Credit Suisse Securities (Europe) Limited	(2b)	33,968,037	(好)	—	2.11%
		33,972,651	(淡)	—	2.11%

## 主要股東之權益 (續)

附註：(續)

備註：

(2a) Credit Suisse Group AG於瑞士證券交易所上市及於紐約證券交易所美國預託證券形式上市。Credit Suisse Group AG以受控法團身份分別持有81,168,892股好倉股份及81,250,633股淡倉股份。

(2b) Credit Suisse AG、Credit Suisse AG, New York Branch、Credit Suisse International、Credit Suisse (Hong Kong) Limited、Credit Suisse Holdings (USA), Inc.、Credit Suisse (USA), Inc.、Credit Suisse Securities (USA) LLC、Credit Suisse Investments (UK)、Credit Suisse Investment Holdings (UK)及Credit Suisse Securities (Europe) Limited全部均為Credit Suisse Group AG直接或間接附屬公司，基於證券及期貨條例，Credit Suisse Group AG被視為擁有此等附屬公司所持股份的權益。

(3) FMR LLC持有之股份權益分析如下：

名稱	備註	權份權益總額		佔權益之 概約百分比
		直接持有 之權益	被視為持有 之權益 (好/淡)	
FMR LLC	(3a)	—	162,186,500 (好)	10.09%
Fidelity Management & Research Company	(3b)	—	139,343,000 (好)	8.67%
Fidelity Management Trust Company, Pyramis Global Advisors LLC	(3b)	—	22,843,500 (好)	1.42%

備註：

(3a) FMR LLC以投資經理身份持有162,186,500股好倉股份。

(3b) Fidelity Management & Research Company及Fidelity Management Trust Company、Pyramis Global Advisors LLC均為FRM LLC之間接附屬公司，基於證券及期貨條例，FRM LLC被視為擁有此等附屬公司所持股份的權益。

(4) Hang Seng Bank Trustee International Limited持有之股份權益分析如下：

名稱	備註	權份權益總額		佔權益之 概約百分比
		直接持有 之權益	被視為持有 之權益 (好/淡)	
Hang Seng Bank Trustee International Limited	(4a)	—	80,915,000 (好)	5.04%
Cheah Company Limited	(4b)	—	80,915,000 (好)	5.04%
Cheah Capital Management Limited	(4b)	—	80,915,000 (好)	5.04%
Value Partners Group Limited	(4b)	—	80,915,000 (好)	5.04%
Value Partners Limited	(4b)	80,915,000	— (好)	5.04%

備註：

(4a) Hang Seng Bank Trustee International Limited以信託人身份(被動信託人除外)持有80,915,000股好倉股份。

(4b) Cheah Company Limited、Cheah Capital Management Limited、Value Partners Group Limited及Value Partners Limited均為Hang Seng Bank Trustee International Limited之直接或間接附屬公司，基於證券及期貨條例規定，Hang Seng Bank Trustee International Limited被視為擁有此等附屬公司所持股份之權益。



## 主要股東之權益 (續)

附註：(續)

(5) JPMorgan Chase & Co.持有之股份權益分析如下：

名稱	備註	權份權益總額				佔權益之 概約百分比
		直接持有 之權益	(好/淡)	被視為持有 之權益	(好/淡)	
JPMorgan Chase & Co.	(5a)	—	—	178,461,655	(好)	11.11%
		—	—	6,414,744	(淡)	0.40%
		—	—	156,460,911	(可供借出股份)	9.74%
JPMorgan Chase Bank, N.A.	(5b)	156,460,911	(好)	5,638,500	(好)	10.09%
		—	—	5,603,000	(淡)	0.35%
J.P. Morgan Securities Ltd.	(5b)	5,603,000	(好)	—	—	0.35%
		5,603,000	(淡)	—	—	0.35%
J.P. Morgan Chase International Holdings	(5b)	—	—	5,603,000	(好)	0.35%
		—	—	5,603,000	(淡)	0.35%
J.P. Morgan Chase (UK) Holdings Limited	(5b)	—	—	5,603,000	(好)	0.35%
		—	—	5,603,000	(淡)	0.35%
J.P. Morgan Capital Holdings Limited	(5b)	—	—	5,603,000	(好)	0.35%
		—	—	5,603,000	(淡)	0.35%
J.P. Morgan International Finance Limited	(5b)	—	—	5,638,500	(好)	0.35%
		—	—	5,603,000	(淡)	0.35%
Bank One International Holdings Corporation	(5b)	—	—	5,638,500	(好)	0.35%
		—	—	5,603,000	(淡)	0.35%
J.P. Morgan International Inc.	(5b)	—	—	5,638,500	(好)	0.35%
		—	—	5,603,000	(淡)	0.35%
JF Asset Management Limited	(5b)	14,420,500	(好)	—	—	0.90%
JPMorgan Asset Management (Asia) Inc.	(5b)	—	—	15,550,500	(好)	0.97%
JPMorgan Asset Management Holdings Inc.	(5b)	—	—	15,550,500	(好)	0.97%
J.P. Morgan Whitefriars Inc.	(5b)	35,500	(好)	—	—	0.00%
J.P. Morgan Overseas Capital Corporation	(5b)	—	—	35,500	(好)	0.00%
JF International Management Inc.	(5b)	1,130,000	(好)	—	—	0.07%
J.P. Morgan Markets Limited	(5b)	811,744	(好)	—	—	0.05%
		811,744	(淡)	—	—	0.05%
Bear Stearns Holdings Limited	(5b)	—	—	811,744	(好)	0.05%
		—	—	811,744	(淡)	0.05%
Bear Stearns UK Holdings Limited	(5b)	—	—	811,744	(好)	0.05%
		—	—	811,744	(淡)	0.05%
The Bear Stearns Companies LLC	(5b)	—	—	811,744	(好)	0.05%
		—	—	811,744	(淡)	0.05%

備註：

- (5a) JPMorgan Chase & Co. 於紐約證券交易所上市。JPMorgan Chase & Co. 以受控法團身份分別持有178,461,655股好倉股份、6,414,744股淡倉股份及156,460,911股可供借出股份。
- (5b) JPMorgan Chase Bank, N.A.、J.P. Morgan Securities Ltd.、J.P. Morgan Chase International Holdings、J.P. Morgan Chase (UK) Holdings Limited、J.P. Morgan Capital Holdings Limited、J.P. Morgan International Finance Limited、Bank One International Holdings Corporation、J.P. Morgan International Inc.、JF Asset Management Limited、JPMorgan Asset Management (Asia) Inc.、JPMorgan Asset Management Holdings Inc.、J.P. Morgan Whitefriars Inc.、J.P. Morgan Overseas Capital Corporation、JF International Management Inc.、J.P. Morgan Markets Limited、Bear Stearns Holdings Limited、Bear Stearns UK Holdings Limited及The Bear Stearns Companies LLC 全部均為JPMorgan Chase & Co.直接或間接附屬公司，基於證券及期貨條例，JPMorgan Chase & Co.被視為擁有此等附屬公司所持股份的權益。

### 主要股東之權益 (續)

除上文所披露者外，於二零一零年十二月三十一日，概無其他人士擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露於本公司之股份、相關股份及債權證之權益或淡倉。

### 充足公眾持股量

截至二零一零年十二月三十一日止整個年度內，本公司一直保持充足之公眾持股量。

### 捐贈

本集團於本年度之慈善捐款及其他捐贈款額共達3,918,000港元。

### 核數師

本公司將於股東週年大會上提呈續聘德勤•關黃陳方會計師行為本公司核數師之決議案。

董事會代表

**Horst Julius Pudwill**

主席  
香港

二零一一年三月二十四日

## Deloitte. 德勤

致創科實業有限公司全體股東  
(於香港註冊成立之有限公司)

我們已審核列載於第50至148頁創科實業有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表，包括於二零一零年十二月三十一日之綜合財務狀況表及 貴公司財務狀況，以及截至該日止年度的綜合全面收入表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他資料解釋。

### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責編製財務報表及根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港公司條例作真實而公平地反映。董事必須作出必要的監控，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見，並按照香港公司條例第141條規定只向整體股東作出報告，而不可用作其他用途。我們概不就本報告之內容對任何其他人士負上或承擔責任。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製真實而公平綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

### 意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一零年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照香港公司條例妥為編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一一年三月二十四日

# 綜合全面收入表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千美元 (附註58)	二零零九年 千美元 (附註58)
營業額	6	<b>26,386,136</b>	23,984,646	<b>3,382,838</b>	3,074,955
銷售成本		<b>(17,892,053)</b>	(16,489,195)	<b>(2,293,853)</b>	(2,113,999)
毛利總額		<b>8,494,083</b>	7,495,451	<b>1,088,985</b>	960,956
其他收入	7	<b>133,208</b>	120,306	<b>17,078</b>	15,424
利息收入	8	<b>16,757</b>	15,781	<b>2,148</b>	2,023
銷售、分銷、宣傳及保修費用		<b>(3,749,721)</b>	(3,337,076)	<b>(480,733)</b>	(427,830)
行政費用		<b>(2,855,350)</b>	(2,785,092)	<b>(366,070)</b>	(357,063)
研究及開發費用		<b>(503,939)</b>	(513,414)	<b>(64,608)</b>	(65,822)
財務成本	9	<b>(579,549)</b>	(565,500)	<b>(74,301)</b>	(72,500)
未計重組費用、應佔聯營公司業績及稅項前溢利		<b>955,489</b>	430,456	<b>122,499</b>	55,188
重組費用	10	<b>(207,890)</b>	—	<b>(26,653)</b>	—
應佔聯營公司業績		<b>(1,207)</b>	(987)	<b>(155)</b>	(127)
除稅前溢利		<b>746,392</b>	429,469	<b>95,691</b>	55,061
稅項抵免	11	<b>548</b>	62,684	<b>70</b>	8,036
本年度溢利	12	<b>746,940</b>	492,153	<b>95,761</b>	63,097
其他全面收入					
換算海外業務匯兌差額		<b>14,659</b>	68,769	<b>1,879</b>	8,816
重列調整出售附屬公司損益之累計匯兌差額		—	85	—	11
本年度其他全面收入		<b>14,659</b>	68,854	<b>1,879</b>	8,827
本年度全面收入總額		<b>761,599</b>	561,007	<b>97,640</b>	71,924
本年度溢利應佔份額：					
本公司股東		<b>740,140</b>	490,658	<b>94,890</b>	62,905
非控制性權益		<b>6,800</b>	1,495	<b>871</b>	192
		<b>746,940</b>	492,153	<b>95,761</b>	63,097
本年度全面收入總額應佔份額：					
本公司股東		<b>754,812</b>	559,502	<b>96,770</b>	71,731
非控制性權益		<b>6,787</b>	1,505	<b>870</b>	193
		<b>761,599</b>	561,007	<b>97,640</b>	71,924
每股盈利(港仙/美仙)					
基本	16	<b>46.23</b>	31.87	<b>5.93</b>	4.09
攤薄		<b>46.20</b>	31.70	<b>5.92</b>	4.06

# 綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千美元 (附註58)	二零零九年 千美元 (附註58)
<b>資產</b>					
<b>非流動資產</b>					
物業、廠房及設備	17	<b>2,647,610</b>	2,480,579	<b>339,437</b>	318,023
租賃預付款項	18	<b>276,704</b>	275,578	<b>35,475</b>	35,331
商譽	19	<b>4,133,099</b>	4,064,484	<b>529,884</b>	521,088
無形資產	20	<b>2,756,765</b>	2,607,035	<b>353,431</b>	334,235
於聯營公司應佔資產額	23	<b>187,683</b>	195,649	<b>24,062</b>	25,083
可供出售投資	24	<b>9,879</b>	22,701	<b>1,267</b>	2,911
遞延稅項資產	47	<b>534,511</b>	575,524	<b>68,527</b>	73,785
		<b>10,546,251</b>	10,221,550	<b>1,352,083</b>	1,310,456
<b>流動資產</b>					
存貨	25	<b>5,027,177</b>	4,766,222	<b>644,510</b>	611,054
銷售賬款及其他應收賬	26	<b>4,820,304</b>	4,449,644	<b>617,988</b>	570,467
訂金及預付款項		<b>521,936</b>	517,382	<b>66,915</b>	66,331
應收票據	27	<b>303,222</b>	267,752	<b>38,875</b>	34,327
可退回稅款		<b>85,760</b>	141,446	<b>10,995</b>	18,134
應收聯營公司銷售賬款	29	<b>296</b>	13	<b>38</b>	2
衍生金融工具	30	<b>84,886</b>	21,913	<b>10,883</b>	2,809
持作買賣投資	31	<b>83,706</b>	75,677	<b>10,732</b>	9,702
銀行結餘、存款及現金	32	<b>4,000,566</b>	3,322,753	<b>512,893</b>	425,994
		<b>14,927,853</b>	13,562,802	<b>1,913,829</b>	1,738,820
<b>流動負債</b>					
採購賬款及其他應付賬	33	<b>3,769,467</b>	3,856,835	<b>483,265</b>	494,466
應付票據	34	<b>430,617</b>	720,550	<b>55,207</b>	92,378
保修撥備	35	<b>372,073</b>	385,903	<b>47,702</b>	49,475
應付一家聯營公司採購賬款	36	<b>32,187</b>	5,307	<b>4,127</b>	680
應繳稅項		<b>59,110</b>	75,793	<b>7,578</b>	9,717
衍生金融工具	30	<b>38,605</b>	7,158	<b>4,949</b>	918
重組撥備	37	<b>179,250</b>	9,020	<b>22,981</b>	1,156
融資租賃之承擔—於一年內到期	38	<b>23,110</b>	21,119	<b>2,963</b>	2,708
具追溯權之貼現票據	39	<b>3,206,539</b>	2,566,158	<b>411,095</b>	328,995
無抵押借款—於一年內到期	42	<b>2,816,226</b>	3,004,346	<b>361,055</b>	385,172
銀行透支	32	<b>174,330</b>	214,756	<b>22,350</b>	27,533
		<b>11,101,514</b>	10,866,945	<b>1,423,272</b>	1,393,198
<b>流動資產淨值</b>		<b>3,826,339</b>	2,695,857	<b>490,557</b>	345,622
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>14,372,590</b>	12,917,407	<b>1,842,640</b>	1,656,078

## 綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千美元 (附註58)	二零零九年 千美元 (附註58)
<b>股本與儲備</b>					
股本	44	<b>160,663</b>	159,125	<b>20,598</b>	20,401
儲備		<b>8,534,442</b>	7,922,837	<b>1,094,161</b>	1,015,748
本公司股東應佔權益		<b>8,695,105</b>	8,081,962	<b>1,114,759</b>	1,036,149
非控制性權益		<b>116,595</b>	109,808	<b>14,948</b>	14,078
<b>權益總值</b>		<b>8,811,700</b>	8,191,770	<b>1,129,707</b>	1,050,227
<b>非流動負債</b>					
融資租賃之承擔－於一年後到期	38	<b>44,573</b>	69,826	<b>5,714</b>	8,952
無抵押借款－於一年後到期	42	<b>3,637,593</b>	2,596,144	<b>466,358</b>	332,839
可換股債券	43	<b>992,357</b>	950,202	<b>127,225</b>	121,821
退休福利責任	46	<b>707,417</b>	737,267	<b>90,694</b>	94,521
遞延稅項負債	47	<b>178,950</b>	372,198	<b>22,942</b>	47,718
		<b>5,560,890</b>	4,725,637	<b>712,933</b>	605,851
<b>權益及非流動負債總額</b>		<b>14,372,590</b>	12,917,407	<b>1,842,640</b>	1,656,078

第50頁至第148頁之財務報表已於二零一一年三月二十四日獲董事會通過及批准刊發，並由下列董事代表簽署：

陳志聰  
集團執行董事

鍾志平教授 太平紳士  
副主席

# 財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	17	57,734	73,605
租賃預付款項	18	—	—
無形資產	20	204,273	315,920
於附屬公司之投資	22	2,868,121	2,731,772
向附屬公司提供之貸款	22	2,479,954	1,915,004
於聯營公司應佔資產額	23	192,693	199,275
可供出售投資	24	1,695	1,695
		<b>5,804,470</b>	5,237,271
<b>流動資產</b>			
存貨	25	36,460	34,576
銷售賬款及其他應收賬	26	69,913	95,960
訂金及預付款項		105,605	245,700
應收票據	27	82,840	60,693
應收附屬公司之款項	28	8,487,167	8,176,719
衍生金融工具	30	46,711	13,898
持作買賣投資	31	83,427	75,677
銀行結餘、存款及現金	32	1,341,014	977,356
		<b>10,253,137</b>	9,680,579
<b>流動負債</b>			
採購賬款及其他應付賬	33	366,735	350,139
應付票據	34	335,356	546,635
保修撥備	35	19,061	86,923
衍生金融工具	30	35,563	—
應付附屬公司之款項	28	1,186,742	2,929,946
應付一家聯營公司採購賬款	36	32,187	5,307
應繳稅項		4,077	4,926
融資租賃之承擔－於一年內到期	38	308	548
具追溯權之貼現票據	39	2,526,881	1,514,007
無抵押借款－於一年內到期	42	1,675,563	1,600,121
		<b>6,182,473</b>	7,038,552
<b>流動資產淨值</b>		<b>4,070,664</b>	2,642,027
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>9,875,134</b>	7,879,298

## 財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>股本與儲備</b>			
股本	44	<b>160,663</b>	159,125
儲備	45	<b>6,380,015</b>	6,613,898
		<b>6,540,678</b>	6,773,023
<b>非流動負債</b>			
融資租賃之承擔－於一年後到期	38	—	424
無抵押借款－於一年後到期	42	<b>2,320,306</b>	116,400
可換股債券	43	<b>992,357</b>	950,202
遞延稅項負債	47	<b>21,793</b>	39,249
		<b>3,334,456</b>	1,106,275
<b>權益及非流動負債總額</b>		<b>9,875,134</b>	7,879,298

陳志聰  
集團執行董事

鍾志平教授 太平紳士  
副主席



# 綜合權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	本公司股東應佔								非控制性 應佔權益		總額 千港元
	股本 千港元	股份溢價 千港元	資本 贖回儲備 千港元	可換股債券 股本儲備 千港元	認股 權證儲備 千港元	滙兌儲備 千港元	僱員股份 補償儲備 千港元	保留溢利 千港元	總額 千港元	應佔附屬公司 資產淨值 千港元	
於二零零九年一月一日	150,125	2,898,646	436	2,285	—	(151,373)	42,389	3,896,627	6,839,135	108,303	6,947,438
本年度溢利	—	—	—	—	—	—	—	490,658	490,658	1,495	492,153
換算海外業務匯兌差額	—	—	—	—	—	68,759	—	—	68,759	10	68,769
重列調整出售附屬公司 損益之累計匯兌差額	—	—	—	—	—	85	—	—	85	—	85
本年度其他全面收入	—	—	—	—	—	68,844	—	—	68,844	10	68,854
本年度全面收入總額	—	—	—	—	—	68,844	—	490,658	559,502	1,505	561,007
按溢價發行股份	9,000	596,700	—	—	—	—	—	—	605,700	—	605,700
發行股份應佔交易成本	—	(15,933)	—	—	—	—	—	—	(15,933)	—	(15,933)
可換股債券提早贖回產生 之遞延稅項負債解除	—	—	—	485	—	—	—	—	485	—	485
可換股債券提前贖回時 轉撥入保留溢利	—	—	—	(2,770)	—	—	—	2,770	—	—	—
確認可換股債券/認股 權證的權益部份	—	—	—	115,563	112,494	—	—	—	228,057	—	228,057
發行可換股債券/認股 權證應佔交易成本	—	—	—	(3,852)	(3,750)	—	—	—	(7,602)	—	(7,602)
確認可換股債券的權益部份 遞延稅項負債	—	—	—	(42,810)	—	—	—	—	(42,810)	—	(42,810)
確認股本結算股份付款	—	—	—	—	—	—	10,800	—	10,800	—	10,800
已失效優先認股權	—	—	—	—	—	—	(5,033)	5,033	—	—	—
收購附屬公司額外權益	—	—	—	—	—	—	—	(2,597)	(2,597)	—	(2,597)
末期股息—二零零八年	—	—	—	—	—	—	—	(45,038)	(45,038)	—	(45,038)
中期股息—二零零九年	—	—	—	—	—	—	—	(47,737)	(47,737)	—	(47,737)
於二零零九年十二月三十一日	159,125	3,479,413	436	68,901	108,744	(82,529)	48,156	4,299,716	8,081,962	109,808	8,191,770

## 綜合權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	本公司股東應佔								非控制性 應佔權益		總額 千港元
	股本 千港元	股份溢價 千港元	資本 贖回儲備 千港元	可換股債券 股本儲備 千港元	認股 權證儲備 千港元	滙兌儲備 千港元	僱員股份 補償儲備 千港元	保留溢利 千港元	總額 千港元	應佔附屬公司 資產淨值 千港元	
本年度溢利	—	—	—	—	—	—	740,140	740,140	6,800	746,940	
換算海外業務匯兌差額	—	—	—	—	—	14,672	—	14,672	(13)	14,659	
本年度其他全面收入	—	—	—	—	—	14,672	—	14,672	(13)	14,659	
本年度全面收入總額	—	—	—	—	—	14,672	—	740,140	754,812	6,787	761,599
行使優先認股權按溢價發行股份	47	4,027	—	—	—	—	(717)	—	3,357	—	3,357
行使認股權證按溢價發行股份	1,491	103,517	—	—	(28,998)	—	—	—	76,010	—	76,010
回購認股權證	—	—	—	—	(79,746)	—	—	(22,097)	(101,843)	—	(101,843)
確認股本結算股份付款	—	—	—	—	—	—	17,190	—	17,190	—	17,190
已失效優先認股權	—	—	—	—	—	—	(6,528)	6,528	—	—	—
收購附屬公司額外權益	—	—	—	—	—	—	—	(3,875)	(3,875)	—	(3,875)
末期股息—二零零九年	—	—	—	—	—	—	—	(72,277)	(72,277)	—	(72,277)
中期股息—二零一零年	—	—	—	—	—	—	—	(60,231)	(60,231)	—	(60,231)
於二零一零年十二月三十一日	160,663	3,586,957	436	68,901	—	(67,857)	58,101	4,887,904	8,695,105	116,595	8,811,700

# 綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千美元 (附註58)	二零零九年 千美元 (附註58)
<b>經營活動</b>				
除稅前溢利	<b>746,392</b>	429,469	<b>95,691</b>	55,061
調整：				
無形資產攤銷／撇賬	<b>330,646</b>	269,246	<b>42,391</b>	34,519
租賃預付款項攤銷	<b>5,717</b>	2,267	<b>733</b>	291
物業、廠房及設備折舊	<b>548,885</b>	534,953	<b>70,370</b>	68,583
僱員股份付款	<b>17,190</b>	10,800	<b>2,204</b>	1,385
財務成本	<b>579,549</b>	565,500	<b>74,301</b>	72,500
確認可供出售投資的減值虧損	<b>13,363</b>	—	<b>1,713</b>	—
應收賬款之減值虧損	<b>44,645</b>	64,054	<b>5,724</b>	8,212
存貨撇銷	<b>86,358</b>	71,679	<b>11,072</b>	9,190
利息收入	<b>(16,757)</b>	(15,781)	<b>(2,148)</b>	(2,023)
出售物業、廠房及設備之虧損(收益)	<b>5,291</b>	(27,946)	<b>678</b>	(3,583)
出售持作買賣投資之收益	—	(16)	—	(2)
出售附屬公司收益	—	(2,851)	—	(366)
應佔聯營公司業績	<b>1,207</b>	987	<b>155</b>	127
收購折讓撥作收益	<b>(4,764)</b>	—	<b>(611)</b>	—
利率掉期之公平值虧損(收益)	<b>21,695</b>	(3,428)	<b>2,781</b>	(439)
認股權證之公平值收益	<b>(4,306)</b>	—	<b>(552)</b>	—
外匯遠期合約之公平值收益	<b>(44,257)</b>	(11,320)	<b>(5,674)</b>	(1,451)
持作買賣投資之公平值收益	<b>(3,100)</b>	(33,692)	<b>(397)</b>	(4,320)
營運資金變動前之經營現金流	<b>2,327,754</b>	1,853,921	<b>298,431</b>	237,684
存貨增加	<b>(345,525)</b>	(287,185)	<b>(44,298)</b>	(36,819)
銷售賬款及其他應收賬、訂金及預付款項增加	<b>(420,090)</b>	(700,292)	<b>(53,858)</b>	(89,781)
應收票據增加	<b>(41,305)</b>	(29,210)	<b>(5,295)</b>	(3,745)
聯營公司銷售賬款(增加)減少	<b>(283)</b>	96	<b>(36)</b>	12
利率掉期增加	<b>11</b>	—	<b>1</b>	—
外匯遠期合約(增加)減少	<b>(4,669)</b>	53,569	<b>(599)</b>	6,868
採購賬款及其他應付賬(減少)增加	<b>(126,164)</b>	74,101	<b>(16,175)</b>	9,499
應付票據(減少)增加	<b>(289,933)</b>	567,791	<b>(37,171)</b>	72,794
重組撥備增加(減少)	<b>176,935</b>	(136,828)	<b>22,684</b>	(17,542)
保修撥備減少	<b>(12,009)</b>	(46,044)	<b>(1,540)</b>	(5,903)
持作買賣投資增加	<b>(4,929)</b>	(38,518)	<b>(632)</b>	(4,938)
應付一家聯營公司採購賬款增加	<b>26,880</b>	3,900	<b>3,446</b>	500
退休福利責任減少(增加)	<b>19,550</b>	(34,676)	<b>2,506</b>	(4,446)
<b>經營所得現金</b>	<b>1,306,223</b>	1,280,625	<b>167,464</b>	164,183

## 綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千美元 (附註58)	二零零九年 千美元 (附註58)
已付利息	(537,394)	(525,843)	(68,897)	(67,416)
已付香港利得稅	(55,353)	(34,926)	(7,097)	(4,478)
已付海外稅項	(102,288)	(135,412)	(13,114)	(17,361)
獲退還香港利得稅	486	1,246	62	160
獲退還海外稅款	44,815	175,624	5,746	22,516
<b>來自經營活動之現金淨額</b>	<b>656,489</b>	<b>761,314</b>	<b>84,164</b>	<b>97,604</b>
<b>投資活動</b>				
收購附屬公司／業務 48	(108,016)	—	(13,848)	—
購買物業、廠房及設備	(722,890)	(661,884)	(92,678)	(84,857)
添置無形資產	(415,476)	(433,058)	(53,266)	(55,520)
購買可供出售投資	(526)	(5,643)	(67)	(723)
聯營公司還款	6,759	9,692	867	1,242
已收利息	16,757	15,781	2,148	2,023
出售物業、廠房及設備所得款額	14,105	26,636	1,808	3,415
出售一間附屬公司現金流出淨額	—	(238)	—	(31)
<b>用於投資活動之現金淨額</b>	<b>(1,209,287)</b>	<b>(1,048,714)</b>	<b>(155,036)</b>	<b>(134,451)</b>
<b>融資活動</b>				
取得新銀行貸款	4,599,969	2,330,935	589,740	298,838
發行可換股債券所得款項	—	1,170,000	—	150,000
發行股份所得款項	79,367	605,700	10,175	77,653
償還銀行貸款	(2,165,037)	(3,052,050)	(277,569)	(391,288)
償還定息票據	(1,353,923)	—	(173,580)	—
償還可換股債券	—	(100,805)	—	(12,924)
回購認股權證	(101,843)	—	(13,057)	—
已派股息	(132,508)	(92,775)	(16,988)	(11,894)
收購一間附屬公司額外權益	(3,875)	(2,597)	(497)	(332)
發行可換股債券開支	—	(39,001)	—	(5,000)
發行股份開支	—	(15,933)	—	(2,042)
償還融資租賃之承擔	(23,227)	(21,627)	(2,978)	(2,773)
具追溯權之貼現票據增加	640,381	103,547	82,100	13,275
信託提貨貸款(減少)增加	(269,781)	360,898	(34,587)	46,269
<b>來自融資活動之現金淨額</b>	<b>1,269,523</b>	<b>1,246,292</b>	<b>162,759</b>	<b>159,782</b>
<b>現金及現金等額增加淨額</b>	<b>716,725</b>	<b>958,892</b>	<b>91,887</b>	<b>122,935</b>
年初之現金及現金等額	3,107,997	2,129,199	398,461	272,974
匯率變動之影響	1,514	19,906	195	2,552
<b>年終之現金及現金等額</b>	<b>3,826,236</b>	<b>3,107,997</b>	<b>490,543</b>	<b>398,461</b>
<b>現金及現金等額結餘之分析</b>				
可分為：				
銀行結餘、存款及現金	4,000,566	3,322,753	512,893	425,994
銀行透支	(174,330)	(214,756)	(22,350)	(27,533)
	<b>3,826,236</b>	<b>3,107,997</b>	<b>490,543</b>	<b>398,461</b>

# 綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 1. 一般資料

本公司為在香港註冊成立之公眾有限公司，其股份在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。本公司之註冊辦事處地址及主要營業地點位於香港新界荃灣青山道388號中國染廠大廈24樓。

本集團之主要業務為製造與經銷電器及電子產品。

由於本公司乃一家於香港註冊成立的公眾有限公司，而本公司之主要營業地點位於香港，故綜合財務報表以港元列示。本公司之功能貨幣為美元。

## 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

本集團及本公司於本年度採用下列香港會計師公會頒佈之新訂和修訂準則及詮釋（「新訂及經修訂財務準則」）：

香港財務報告準則第2號（修訂本）	集團現金結算股份形式付款交易
香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）	業務合併
香港會計準則第27號（二零零八年經修訂）	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第39號（修訂本）	合資格對沖項目
香港財務報告準則（修訂本）	優化二零零九年香港財務報告準則
香港財務報告準則（修訂本）	香港財務報告準則第5號之修訂，二零零八年香港財務報告準則優化之一部份
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第17號	分派非現金資產予股東
香港— 詮釋第5號	財務報表之呈列— 借款人對包含可隨時 要求償還條款之定期貸款之分類

除下文所述者外，於本年度採用新訂及經修訂香港財務報告準則對該等綜合財務報表所呈報之金額及／或該等綜合財務報表所載之披露並無重大影響。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（續）

### 香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）「業務合併」

根據相關過渡性條文，香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）已於本年度應用於收購日期為二零一零年一月一日或之後之業務合併。其應用已影響本年度業務合併之會計處理。

- 香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）允許在計量於收購日期之非控制性權益（過往稱為「少數股東」權益）時按個別交易基準，選擇按公平值或按已確認之被收購者可識別資產淨值之非控制性權益份額計量。
- 香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）改變或然代價之確認及其後之會計要求。在此之前，或然代價僅於或然代價有可能支付且其金額能被可靠地計量時於收購日期確認；任何或然代價之隨後調整必須於收購成本作出。根據經修訂準則，或然代價按收購日期之公平值計量；於計量期間內（最長為收購日期起計12個月）獲得有關在收購日期之公平值之新資料而引致其後的代價方可於收購成本確認。就歸類為資產或負債之或然代價而言，所有其他隨後調整均於損益確認。
- 香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）規定，若業務合併結清了本集團與被收購者之前存在的關係，則須確認結算收益或虧損。
- 香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）規定收購相關成本須與業務合併分開入賬，通常導致該等成本於產生時在損益中確認為支出，而過往有關成本則列為收購成本之一部份。

本年度應用香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）對本集團之綜合財務報表並無重大影響。

### 香港會計準則第27號（二零零八年經修訂）「綜合及獨立財務報表」

應用香港會計準則第27號（二零零八年經修訂）已導致本集團會計政策於本集團附屬公司之所有者權益出現變動時有所改變。

如果因某項交易、事件或其他情況而失去附屬公司之控制權，該經修訂準則規定本集團須終止按賬面值確認所有資產、負債及非控制性權益，而確認所收代價之公平值。於原附屬公司保留之任何權益須按失去控制權當日之公平值確認。有關差額於損益內確認為收益或虧損。

此外，根據香港會計準則第27號（二零零八年經修訂），非控制性權益的定義已有所改變。具體而言，根據經修訂準則，非控制性權益界定為母公司並非直接或間接應佔之附屬公司權益。應用經修訂準則對非控制性權益並無造成任何改變。採用香港會計準則第27號（二零零八年經修訂）並無對本集團的綜合財務報表造成重大影響。

## 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

### 香港詮釋第5號「財務報表之呈列—借款人對包含可隨時要求償還條款的定期貸款之分類」

香港詮釋第5號「財務報表之呈列—借款人對包含可隨時要求償還條款的定期貸款之分類」(「香港詮釋第5號」)闡明，包含給予貸款人隨時收回貸款之無條件權利的條款(「可隨時要求償還條款」)之定期貸款，應由借款人分類為流動負債。本集團已於本年度首次應用香港詮釋第5號。香港詮釋第5號規定具追溯應用效力。

採用香港詮釋第5號並無對目前及過往年度呈報之損益造成影響。

於二零一零年十二月三十一日，一筆賬面值為466,800,000港元之銀行貸款(於報告期末一年後償還，惟包含可隨時要求償還款項之條款)被歸類為流動負債。

本集團及本公司並無提早採用以下已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則及詮釋：-

香港財務報告準則(修訂本)	二零一零年頒佈之香港財務報告準則的改進，但不包括香港財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)、香港會計準則第1號及香港會計準則第28號 <sup>1</sup> 之修訂
香港財務報告準則第7號(修訂本)	披露—金融資產的轉讓 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>4</sup>
香港會計準則第12號(修訂本)	遞延稅項—相關資產回收 <sup>5</sup>
香港會計準則第24號(二零零九年經修訂)	關連人士披露 <sup>6</sup>
香港會計準則第32號(修訂本)	供股之分類 <sup>7</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第14號(修訂本)	最低資金要求之預付款項 <sup>6</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第19號	以權益工具抵銷金融負債 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> 於二零一零年七月一日或二零一一年一月一日(如適用)或其後開始之年度期間生效。

<sup>2</sup> 於二零一零年七月一日或其後開始之年度期間生效。

<sup>3</sup> 於二零一一年七月一日或其後開始之年度期間生效。

<sup>4</sup> 於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效。

<sup>5</sup> 於二零一二年一月一日或其後開始之年度期間生效。

<sup>6</sup> 於二零一一年一月一日或其後開始之年度期間生效。

<sup>7</sup> 於二零一零年二月一日或其後開始之年度期間生效。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

### 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（續）

香港財務報告準則第9號「金融工具」（於二零零九年十一月頒佈）引入金融資產之分類及計量新規定。香港財務報告準則第9號「金融工具」（於二零一零年十一月修訂）新增金融負債和終止確認之規定。特別是根據香港財務報告準則第9號，所有香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量」範圍內的已確認金融資產：其後須按攤銷成本或公平值計量，特別是按其目標為收取合約現金流之業務模式所持有的債務投資，其合約現金流僅為支付尚未償還本金及其利息，一般須在隨後的會計年度結束時按已攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資均在隨後的會計年度結束時按公平值計量。

香港財務報告準則第9號將自二零一三年一月一日或其後開始之會計年度起生效，並准許提前應用。

董事預期，本集團及本公司將自截至二零一三年十二月三十一日之綜合財務報表開始應用香港財務報告準則第9號，應用此準則或會對本集團的金融資產及金融負債呈報金額造成影響。然而，在完成詳細檢討之前，不可能就該影響提供合理估算。

香港財務報告準則第7號（修訂本）「披露－金融資產轉讓」增加涉及金融資產轉讓的交易的披露規定。該等修訂旨在就於金融資產被轉讓而轉讓人保留該資產一定程度的持續風險承擔，以提高風險承擔的透明度。該等修訂亦要求於該期間內金融資產轉讓並非均衡分佈時作出披露。

董事預計，香港財務報告準則第7號的該等修訂不會對本集團或本公司之前有關貿易應收款項轉讓的披露造成重大影響。然而，若本集團或本公司日後訂立其他類型的金融資產轉讓，有關該等轉讓的披露可能會受到影響。

本公司董事預期，採用其他新增及經修訂之準則、修訂本或詮釋將不會對本集團及本公司之業績及財務狀況構成重大影響。



### 3. 主要會計政策

本綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則編製。此外，本綜合財務報表包括香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港公司條例規定之適用披露。

除若干金融工具按公平值計量(詳情見下文所載會計政策)外，本綜合財務報表乃以歷史成本基準編製。歷史成本通常按換取貨品所付代價之公平值計算。

主要會計政策載列如下。

#### 綜合賬目基準

綜合財務報表包括本公司及由本公司所控制之實體(包括特殊目的實體及其附屬公司)之財務報表。倘本公司有能力監管實體之財務及營運政策，因而從其業務中獲利，則已取得控制權。

於本年度內所收購或出售之附屬公司之業績乃由收購生效日及出售生效日(如適用)起列入綜合全面收入表。

如有需要，可就附屬公司財務報表作出調整，使其會計政策與本集團其他成員公司所採用者貫徹一致。

集團內之一切交易、結餘、收入及開支已於綜合賬目時對銷。

附屬公司之非控制性權益與本集團於附屬公司之權益分開呈列。

#### 全面收入總額分配予非控制性權益

即使將附屬公司之非控制性權益會出現非控制性權益產生虧損結餘，全面收入及開支總額仍歸屬於本公司股東及非控制性權益。於二零一零年一月一日前，非控制性權益應佔虧損若超過非控制性權益於附屬公司所佔權益，超出部份則分配予本集團權益，但非控制性權益有具約束力之責任，並有能力作出額外投資以彌補該等虧損則除外。

### 3. 主要會計政策 (續)

#### 本集團於現有附屬公司之擁有權權益變動

倘本集團於現有附屬公司之擁有權權益變動並不導致本集團失去該等附屬公司的控制權，則該等變動須以權益交易入賬。本集團之權益及非控制性權益賬面值會作出調整，以反映本集團於附屬公司之有關權益之變動。經調整之非控制性權益金額與已付或已收取代價之公平值之間的差額直接於權益確認及歸屬於本公司股東。

倘本集團失去附屬公司之控制權，出售溢利或虧損乃按下列兩者之差額計算：(i)所收取代價之公平值與任何保留權益之公平值總額，及(ii)該附屬公司之資產(包括商譽)及負債與任何非控股權益過往之賬面值。附屬公司若干資產以重估價值或公平值計量，而相關累計盈虧於其他全面收入確認並於權益累計，則過往於其他全面收入確認及於權益累計之金額按本公司已直接出售相關資產列賬(即重新歸類為損益或直接轉撥保留盈利)。於失去控制權當日於前附屬公司保留之任何投資之公平值，其後須視作按香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量」所使用的初始公平值，或於適用時視作投資聯營公司或共同控制實體之初始確認成本列賬。

#### 業務合併

##### 於二零一零年一月一日或以後進行之業務合併

收購附屬公司使用收購法列賬。業務合併支付之代價乃按公平值計量，公平值乃按於收購日本集團為交換被收購者之控制權而轉移之資產、產生之負債及股本權益之總額計算。相關收購成本一般於產生時在損益確認。

於收購日之可識別資產及承擔之負債按其於收購日之公平值確認，惟下列除外：

- 遞延稅項資產或負債及與僱員福利安排有關的負債或資產，分別按香港會計準則第12號「所得稅」及香港會計準則第19號「僱員福利」確認及計量；
- 與被收購者以股份付款交易或以本集團股份形式付款交易以取代被收購者股份形式付款交易有關之負債或股本工具，於收購日根據香港財務報告準則第2號「以股份為基礎之付款」以計量；及
- 按照香港財務報告準則第5號「持作出售非流動資產及已終止經營業務」歸類為持作出售資產(或出售組別)者，則按該準則計量。

商譽乃按所支付代價、於被收購者所佔任何非控制性權益額及收購者過往持有之被收購者股本權益之公平值(如有)之總額超逾於收購日收購之可識別資產及承擔之負債淨額之差額計量。倘經重新評估後，收購之可識別資產及承擔之負債於收購日之淨額超逾支付代價、於被收購者之任何非控制性權益額及收購者過往持有之被收購者權益之公平值(如有)之總額，則差額即時於損益確認為優惠收購收益。

### 3. 主要會計政策 (續)

#### 業務合併 (續)

##### 於二零一零年一月一日或以後進行之業務合併 (續)

現時為權益擁有人且持有人可於清盤時就此按比例獲得實體淨資產之非控制性權益，可按公平值或被收購者之可識別淨資產已確認金額之按比例應佔部份初始計量，逐項交易選擇計量基準。其他類別之非控制性權益乃按其公平值或其他準則規定之其他計量基準計量。

本集團於業務合併中支付之代價包括來自或然代價安排之資產或負債，而或然代價則按其收購日公平值計量，並被視作於業務合併中支付代價的一部份。合資格作計量期調整之或然代價公平值變動會作回溯調整，商譽或優惠收購收益亦會作出相應調整。計量期調整為計量期內所得其他資料產生的調整，這些資料與截至收購日存在的事實及狀況相關。計量期自收購日起計不超逾一年。

往後就不被視作計量期調整之或然代價公平值變動之會計處理方式，取決於或然代價的分類方式。歸類為權益之或然代價不再於往後之報表重新計量，而其往後之結算則於權益內列賬。歸類為資產或負債之或然代價於適用時根據香港會計準則第39號或香港會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資產」於往後之報表日重新計量，相應盈虧則於損益確認。

於業務合併分階段完成時，本集團過往持有被收購者之股本權益會於收購日(即本集團取得控制權之日)按公平值重新計量，而由此產生的盈虧(如有)則於損益確認。於收購日前來自被收購者權益的金額，過往已於其他全面收入確認，現須重新歸類為溢利或虧損，於出售權益時，將適宜採用該處理方式。

於收購日前在過往持有並於其他全面收入確認及累計的股本權益額之變動，於本集團取得被收購者控制權時重新歸類為損益。

倘業務合併之初始會計處理於合併進行之報告期末仍未完成，則本集團會申報仍未完成之項目會計處理的暫定金額。有關暫定金額會於計量期予以調整(見上文)，或確認額外資產或負債，以反映截至收購日存在與事實及狀況有關的新資料，猶如倘一早已知悉該等事實或狀況，將對截至該日已確認之金額造成影響。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 (續)

### 業務合併 (續)

#### 於二零一零年一月一日或之前進行之業務合併

業務收購採用收購法列賬。收購成本乃按本集團於交換日為交換被收購者之控制權而放棄之資產、產生或承擔之負債及發行之股本工具之公平值總額，另加業務合併產生之任何直接成本。被收購者之可識別資產、負債及或然負債，若符合相關確認條件，則通常於收購日按其公平值確認。

因收購而產生之商譽，指業務合併成本超逾本集團所佔已確認可識別資產、負債及或然負債公平值淨額之差額，收購商譽乃確認為資產並於首次按成本計量。倘經重新評估後，本集團應佔被收購者之可識別資產、負債及或然負債之公平值淨額之權益超逾業務合併成本，則差額即時於損益確認。

被收購者之少數股東權益於初始計量時會按少數股東所佔比例之被收購者已確認資產、負債及或然負債之公平值淨計量。

或然代價僅於或然代價有可能支付且其金額能被可靠地計量時確認。任何或然代價之隨後調整必須於收購成本確認。

分階段進行之業務收購乃按其進度列賬。商譽乃於各階段釐定。任何其他收購不會對過往已確認商譽造成影響。

### 商譽

收購業務所產生商譽按成本減任何累計減值虧損(如有)列賬，並於綜合財務狀況表分開呈列。

就減值檢測而言，商譽須分配予預期會受惠於合併協同效益之各相關現金產生單位或現金產生單位組別。

獲分配商譽之現金產生單位會按年及倘有跡象顯示有關單位可能出現減值時進行更頻密測檢。就報告期內進行收購所產生商譽而言，獲分配商譽之現金產生單位會於該報告期結束前進行減值檢測。

當現金產生單位之可收回金額少於該單位賬面值時，減值虧損會首先分配至減少該單位獲分配之任何商譽賬面值，繼而以該單位內各資產之賬面值為基準按比例分配至該單位內其他資產。任何商譽減值虧損直接於綜合全面收入表確認損益。商譽減值虧損不會於以後期間回撥。

於出售相關現金產生單位時，在釐定其出售溢利或虧損時須計入應佔之商譽金額。

### 3. 主要會計政策 (續)

#### 於附屬公司之投資

於附屬公司之投資乃按成本扣除任何已識別減值虧損後列於本公司之財務狀況表。附屬公司業績按已收及應收股息計入本公司賬目。

#### 於聯營公司之權益

聯營公司指投資者對其發揮重大影響力之實體，而該實體既不是附屬公司，亦不是於合資企業的權益。重大影響力即有權參與所投資公司之財務與營運決策，但對該等政策並無控制權或共同控制權。

聯營公司之業績及資產與負債按權益會計法計入此等綜合財務報表。根據權益法，於聯營公司之投資初始於綜合財務狀況表按成本確認，並隨後調整以確認本集團應佔聯營公司溢利或虧損及其他全面收入。倘本集團應佔聯營公司之溢利或虧損相等於或超出其於該聯營公司之權益(包括實際組成本集團於該聯營公司投資淨額之部份之任何長期權益)，則本集團終止確認其應佔之進一步虧損。本集團只會在產生法定或推定責任或代表該聯營公司支付款項之情況下，方會確認額外虧損。

本集團所佔聯營公司可識別資產、負債及或然負債之公平值淨額超逾收購成本，於收購日確認為商譽，並計入投資賬面值。

本集團所佔可識別資產、負債及或然負債之公平值淨額超逾收購成本，經重新評估後即時計入損益。

已採用香港會計準則第39號的規定，以確定是否必須確認本集團於聯營公司之投資有關之任何減值虧損。於必要時，投資的賬面值全額(包括商譽)會根據香港會計準則第36號「資產減值」為一項獨立資產之賬面值與其可收回金額(可用價值與公平值減出售成本之較高者)作一比對，以進行減值測檢。已確認之任何減值虧損構成投資賬面值之一部分。該減值虧損之任何撥回乃於投資可回收金額幅度隨後增加時，根據香港會計準則第36號予以確認。

自二零一零一月一日起，於出售一家聯營公司(本集團因此失去對該聯營公司之重大影響力)後，任何保留投資乃按該日之公平值計量，而該公平值根據香港會計準則第39號初始確認為金融資產時被視為其公平值。釐定出售聯營公司之溢利或虧損時已考慮保留權益應佔聯營公司過往賬面值及其公平值之差額。此外，本集團將與該聯營公司有關及過往於其他全面收入列賬之所有金額的列賬基準如同聯營公司直接出售相關資產或負債。因此，倘過往該聯營公司於其他全面收入確認之盈虧於出售相關資產或負債時重新歸類至損益，而本集團將於其失去對該聯營公司之重大影響力時，須將盈虧自權益重新歸類至損益(作為一項重新歸類調整)。

倘集團實體與本集團聯營公司進行交易，溢利與虧損按本集團於有關聯營公司所佔之權益幅度沖銷。

於聯營公司之投資乃按成本扣除任何已識別減值虧損後列於本公司之財務狀況表。聯營公司業績按已收及應收股息計入本公司賬目。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 (續)

### 無形資產

#### 收購個別無形資產

收購個別及具有特定使用年期之無形資產按成本減任何累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。具有特定使用年期之無形資產攤銷按其估計可使用年期以直線法攤銷。另外，無特定使用年期之無形資產按成本減任何其後累計減值虧損列賬（請參閱下文有關有形及無形資產減值虧損之會計政策）。

剔除無形資產時產生之盈虧按出售所得款項淨額與該資產賬面值之差額計量，並於該資產剔除之期間在損益確認。

#### 於業務合併中收購的無形資產

業務合併中所收購之無形資產倘符合無形資產之定義及彼等之公平值能夠可靠地計量，則與商譽分開識別及確認。有關無形資產之成本乃於收購日之公平值。

於初始確認後，有特定使用年期之無形資產乃按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。有特定使用年期之無形資產按彼等之估計可使用年期以直線法予以攤銷。

另外，無特定使用年期之無形資產按成本減任何其後累計減值虧損列賬（請參閱下文有關有形及無形資產減值虧損之會計政策）。

#### 研發支出

研究工作之支出乃於其產生期間確認為開支。

因開發（或來自內部項目某開發階段）而於內部產生之無形資產，僅會於下列全部各項均已證實時確認：

- 在技術上完成無形資產屬可行，並將可供使用或出售；
- 有意完成無形資產並使用或出售；
- 有能力使用或出售無形資產；
- 如何以無形資產產生未來潛在經濟利益；
- 有足夠技術、財務及其他資源完成開發並使用或出售無形資產；及
- 有能力可靠地計量開發期內無形資產之支出。

內部產生無形資產初始確認之金額為該等無形資產首次符合確認標準當日起產生之支出，倘無法確認內部產生無形資產，則開發支出於其產生期間於損益內扣除。

於初始確認後，內部產生無形資產與個別購入無形資產之列賬基準相同，乃按成本減累計攤銷及累計減值虧損計量。

### 3. 主要會計政策 (續)

#### 租約

凡租約條款實質上將資產擁有權附帶之一切風險及回報撥歸予承租人之租約，均列為融資租賃。所有其他租約歸類為經營租約。

#### 本集團及本公司作為承租人

根據融資租約持有之資產按其於租約開始時之公平值或按最低租賃款項之現值兩者之較低者確認為本集團及本公司之資產。欠該出租人之相應負債列入綜合財務狀況表內作為融資租賃之承擔。租約付款按比例分攤為融資費用及扣減租約承擔，從而讓該等負債應付餘額以固定息率計算。融資費用直接於損益內扣除。

經營租約付款按有關租賃年期以直線法確認為開支，惟倘另有系統化基準更能代表出租資產經濟利益損耗之時間線除外。作為鼓勵訂立經營租賃之已收及應收利益於租期內按直線基準確認為租金開支扣減，惟倘另有系統化基準更能代表出租資產經濟利益損耗之時間線除外。

#### 租賃土地及樓宇

倘租賃包括土地及樓宇部份，本集團及本公司將分開考慮各部份之分類，將其分類為融資或經營租賃，考慮基礎為資產擁有權附帶之一切風險及回報是否大部份撥歸予本集團或本公司。具體而言，最低租賃款項(包括任何一次性預付款項)乃按租約訂立時租約之土地及樓宇部份租賃權益之相關公平值，按比例分配予土地及樓宇部份之間。

倘能可靠地分配租賃款項，租賃土地權益以經營租賃方式入賬，並在綜合財務狀況表中呈列為租賃預付款項，於租賃期內以直線法攤銷。倘租金無法可靠地劃分為土地及樓宇兩部份，除非清楚顯示兩部份均為經營租賃，在此情況下，整項租約當作經營租賃處理；否則，整項租約一般當作融資租賃處理，並入賬列為物業、廠房及設備。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 (續)

### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備，包括持作生產、或供應產品或服務、或行政用途之樓宇(在建有形資產及商譽以外之無形資產除外)乃按成本扣除其後累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業、廠房及設備(在建工程除外)之折舊乃其成本扣除估計剩餘殘值，按估計可使用年期以直線法攤銷。估計可使用年期、剩餘殘值及界定之折舊方法，會連同前述之任何預計變動之影響，於各報告期末予以檢討。

在建工程包括興建中作為生產或作為自用之物業、廠房及設備。在建工程按成本扣除任何確定減值虧損後列賬。成本包括按照本集團之會計政策已資本化之專業費用。在建工程於竣工並可作其預定用途時會適當歸類為物業、廠房及設備。此等資產與其他物業、廠房及設備採用相同之基準，於資產準備作預定用途時開始計算折舊。

根據融資租約持有之資產的折舊乃按與自置資產基準相同之預計可使用年期或租約年期兩者中之較短者計算。

物業、廠房及設備項目於出售或當預期不能藉持續使用該項資產而產生未來經濟利益時確認剔除。剔除確認資產所產生的收益或虧損(按該項資產出售所得款項淨額與賬面值的差額)計入該資產被剔除的期間之損益。

### 減值虧損

於報告期末，本集團及本公司審閱其資產之賬面值，以斷定該等資產是否存在任何減值虧損跡象。倘出現任何有關跡象，則估計資產可收回金額，以釐定減值虧損之幅度(如有)。此外，無特定可使用年期之無形資產乃於每年及當有跡象顯示其已可能減值時進行減值檢測。倘資產之估計可收回金額低於其賬面值，則資產之賬面值將下調至其可收回金額水平，減值虧損會即時確認為開支。

倘減值虧損於其後撥回，則資產之賬面金額將可增加至經調整之估計可收回金額水平，惟所增加賬面值不得超過該資產於過往年度如無確認減值虧損之賬面值。減值虧損之撥回會即時確認為收入。



### 3. 主要會計政策 (續)

#### 金融工具

倘集團實體成為金融工具合約訂約方時，金融資產及金融負債須於綜合財務狀況表確認。

金融資產及金融負債初始計量按公平值計算。因收購或發行金融資產及金融負債(按公平值於損益內列賬之金融資產及金融負債除外)而直接產生之交易成本，於初始確認時計入金融資產或金融負債(如適用)之公平值時予以加入或扣除。按公平值於損益內列賬之金融資產及金融負債直接產生之交易成本，即時於損益列賬。

#### 金融資產

本集團及本公司之金融資產可歸類為下述三項之其中任何一項，包括按公平值於損益列賬之金融資產、貸款及應收款項、以及可供出售金融資產。所有日常買賣之金融資產於交易日確認及剔除確認。日常買賣指須根據市場規則或慣例訂立之時間內交收資產之金融資產買賣。

#### 實際利率法

實際利率法乃計算金融資產之攤銷成本及按有關期間攤分利息收入之方法。實際利率乃按金融資產之預計年期或(倘適用)初始確認賬面淨值之較短期間精確貼現估計未來現金收入(包括所支付或收取構成實際利率的組成部份之所有費用、交易成本及其他溢價或折讓)之比率。

利息收入按債務工具之實際利率基準確認，惟歸類於按公平值於損益列賬之金融資產除外，其利息收入計入淨盈虧。

#### 按公平值於損益列賬之金融資產

金融資產乃按公平值於損益列賬之金融資產(包括持作買賣之資產)。

下列情況下金融資產乃歸類為持有以作買賣：

- 所購入的金融資產主要用於在不久將來出售；或
- 屬於本集團整體管理已識別金融工具組合的一部份，且近期實際上有出售以賺取短期利潤的模式；或
- 屬於衍生工具，惟指定及具有有效對沖作用的工具除外。

按公平值於損益內列賬之金融資產乃按公平值計算，而重新計量產生之公平值變動乃於產生期間直接於損益確認。於損益內確認之淨盈虧包括金融資產所收取之任何股息或利息。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 (續)

### 金融工具 (續)

#### 金融資產 (續)

##### 貸款及應收款項

貸款及應收款項為無活躍市場報價而附帶固定或可釐定付款額之非衍生性質金融資產，於初始確認後，貸款及應收款項(包括銷售賬款及其他應收賬款、應收聯營公司之款項、應收票據、應收聯營公司銷售賬款、貸款予附屬公司、應收附屬公司之款項、銀行結餘、銀行存款及現金)採用實際利率法攤銷成本，減除任何已識別減值虧損後列賬(請參閱下文有關金融資產減值之會計政策)。

##### 可供出售金融資產

可供出售金融資產為非衍生項目，乃指定為或並未歸類為按公平值於損益列賬之金融資產、貸款及應收款項或持有至到期日之投資之可供出售金融資產。

並無活躍市場報價且其公平值未能可靠計算之可供出售權益投資，於各報告期末按成本減任何已識別減值虧損計量(請參閱下文有關金融資產減值之會計政策)。

##### 金融資產減值

金融資產(按公平值於損益列賬之金融資產除外)於各報告期末就出現之減值跡象進行評估。倘有客觀證據顯示因金融資產初始確認後發生一項或多項事件而影響金融資產的預期未來現金流量，則金融資產出現減值。

就可供出售權益投資而言，該投資之公平值大幅或持久低於成本被視為減值之客觀證據。

就其他所有金融資產而言，減值之客觀證據包括：

- 發行人或對約方出現重大財政困難；或
- 未能繳付或延遲償還利息或本金；或
- 借款人有可能面臨破產或財務重組。

就若干類別之金融資產(如銷售賬款及應收聯營公司銷售賬款)而言，不會單獨作出減值評估之資產會於其後匯集並評估減值。應收賬款組合出現減值之客觀證據包括本集團及本公司過往收款紀錄、組合內逾期一百二十日平均信貸期之還款數目上升，或國家或地區經濟狀況出現與應收賬款違約相關之明顯變動。

就按已攤銷成本列賬之金融資產而言，當有客觀證據證明資產已減值，減值虧損於損益賬確認，並按資產賬面值與按原實際利率貼現之估算日後現金流量現值之差額計算。

就按成本計值之金融資產而言，減值虧損之金額以資產之賬面值與估算未來現金流量之貼現值(以類似金融資產之當前市場回報率折現)間之差額計算。該等減值虧損不會於以後期間回撥。

### 3. 主要會計政策 (續)

#### 金融工具 (續)

#### 金融資產 (續)

#### 金融資產減值 (續)

與所有金融資產有關之減值虧損會直接於金融資產之賬面值中作出扣減，惟銷售賬款及應收聯營公司之銷售賬款除外，其賬面值會透過撥備作出扣減，撥備賬內之賬面值變動會於損益賬中確認。當銷售賬款被視為不可收回時，將於撥備賬內撇銷。倘其後收回之前已撇賬的款項，將撥回損益賬內。

就按已攤銷成本計量之金融資產而言，減值虧損金額如於其後期間減少，而有關減少在客觀上與確認減值後發生之事件有關，則先前已確認之減值虧損將透過損益賬予以撥回，惟該資產減值後回撥不得超過未確認減值時之已攤銷成本。

可供出售之權益投資之減值虧損將不會於其後期間在損益賬撥回。減值虧損後公平值的任何增加將直接於其他全面收入中確認。

#### 金融負債及權益

集團實體發行之金融負債及權益工具乃根據合同安排之內容與金融負債及權益工具之定義分類。

權益工具乃本集團及本公司於扣減其所有負債後證明資產中剩餘權益之任何合同。

#### 實際利率法

實際利率法乃計算金融負債之攤銷成本及按有關期間攤分利息開支之方法。實際利率乃按金融負債之預計年期或(倘適用)初始確認賬面淨值之較短期間精確貼現估計未來現金付款的比率。

利息開支按實際利率基準確認。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 (續)

### 金融工具 (續)

#### 金融負債及權益 (續)

##### 可換股債券

本集團及本公司所發行包含負債及轉換權部份之可換股債券於初始確認時獲獨立分類為相關負債及可換股權部份。轉換權由固定金額之現金或其他金融資產轉換為本公司固定數目之權益工具交付，分類為權益工具。嵌入式金融工具，包括可提早贖回之換股權，因接近負債部份，並不作獨立處理。

於初始確認時，負債部份之公平值按類似非兌換債務之現行市場利率釐定。發行可換股債券所得款項總額與負債部分獲指定之公平值(代表持有人兌換債券為權益之換股權)之間的差額已計入權益(可換股債券權益儲備)。

可換股債券之負債部份於其後期間利用實際利率法按攤銷成本列賬。權益部份指可兌換負債部份為本公司普通股之選擇權，將保留於可換股債券權益儲備，直至嵌入式換股權獲行使為止(當中可換股債券權益儲備所列之結餘將轉移至股份溢價)。倘該項換股權於屆滿日仍未獲行使，可換股債券權益儲備所示結餘將撥回保留溢利。該項換股權獲兌換或屆滿時，相關盈虧不會於損益賬確認。

與發行可換股債券相關之交易成本按所得款項總額之比例分配至負債及權益部份。權益部份相關之交易成本直接於權益扣除。負債部份相關之交易成本計入負債部份之賬面值，並利用實際利率法於可換股債券期間攤銷。

就可換股債券提早贖回，該提早贖回作價將按可換股債券原先發行時之相同分配基準分配至負債部份及權益部份。負債部份之公平值及賬面值之差額將在損益賬確認。提早贖回代價及負債部份之公平值之差額將計入權益(可換股債券權益儲備)及將撥回保留溢利。

##### 其他金融負債

其他金融負債(包括無抵押借貸、銷售賬款及其他應付賬、應付票據、應付一間聯營公司採購賬款、具追溯權之貼現票據、銀行透支及應付附屬公司款項)於以後期間則以實際利率法按攤銷成本計算。

##### 權益工具

本公司發行之權益工具按已收取所得款項扣除直接發行成本入賬。

##### 股份回購

購回本公司本身之權益工具於權益中確認及直接扣減。購買、出售、發行或註銷本公司本身之權益工具不會在損益賬確認溢利或虧損。

### 3. 主要會計政策 (續)

#### 金融工具 (續)

##### 衍生金融工具

未列為合資格對沖工具之衍生工具初始按衍生工具合約訂立日期之公平值確認，其後於各報告期末重新計量其公平值。所得之收益或虧損即時於損益賬確認。

##### 財務擔保合約

財務擔保合約指因特定債務人未能按債務工具之原有或經修改條款於到期時付款，而發行人須向持有人作出特定付款以補償其損失之合約。本集團及本公司發行及無指定按公平值於損益列賬之財務擔保合約初始按其公平值減應佔發行財務擔保合約之直接交易成本確認。於初始確認後，本集團按(i)根據香港會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資產」釐定之金額；及(ii)初始確認之金額減根據香港會計準則第18號「收益」確認之累計攤銷(如適用)計量財務擔保合約，以較高者為準。

##### 剔除確認

當收取資產現金流量權利屆滿或轉讓金融工具及本集團已實質上轉讓所有金融資產之擁有權之風險及回報時，會剔除確認財務資產。於剔除確認財務資產時，資產賬面值及已收代價與其他全面收入確認之累計盈虧的總和於損益賬確認。倘本集團及本公司保留已轉讓資產之絕大部份風險及回報，本集團及本公司則繼續確認金融資產及確認已收所得款項為有抵押借款。

當有關合約所訂明債務獲解除、註銷或屆滿時，金融負債將會剔除。所剔除金融負債賬面值與所付代價間之差額於損益賬確認。

##### 撥備

當本集團及本公司因過往事件承擔現有債務，且本集團及本公司可能須償付該項債務時，會確認撥備。撥備按所作最佳估計於報告期末用作償還目前債務之代價計算，並考慮債務相關之風險及不確定因素。當使用預計結算目前債務之現金流量計算撥備時，其賬面金額為該等現金流量之貼現值(當影響為重大時)。

保修撥備於產品售出時按過往維修及更換程度數據所得，以確認估計成本。

倘本集團持有詳細正式計劃及向受影響人士提出計劃將會開展的合理期望，即向受影響人士開始實施該計劃或公佈其主要內容，其當於綜合財務狀況表中確認重組撥備。

就有關僱員終止福利的撥備，本集團於一名或一群僱員的正常退休日期前終止僱用，或在鼓勵自願離職而提供終止福利時予以確認負債及開支。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 (續)

### 存貨

存貨按成本與可變現淨值兩者中之較低者列賬。成本採用先入先出法計算。

### 收益確認

營業額乃本集團及本公司於日常業務向外界客戶出售貨品經扣除退貨及折扣後之已收或應收代價之公平值，以及加佣金收入及特許使用權收入。

當出售之貨品已付運及擁有權已轉移時，貨品銷售之營業額始獲確認。

佣金收入於服務提供時確認。

特許使用權收入乃按照相關協議之內容按時間比例確認。

金融資產之利息收入於參考未償還本金額後按適用實際利率以時間基準預提。適用實際利率乃透過財務資產預計年期將估計日後收取之現金款項貼現至該項資產之賬面淨值。

投資所得之股息收入是以股東可收取股息之權利時予以確認。

### 稅項

所得稅開支乃為現行應繳稅項與遞延稅項之總額。

現行應繳稅項根據本年度之應課稅溢利計算。應課稅溢利與綜合全面收入表內呈報之溢利兩者之間的差額乃源於其並無計入其他年度之應課稅或可扣減收支項目，亦無計入毋須課稅或不獲扣減之項目所致。本集團及本公司即期稅項負債乃採用報告期末頒佈或實際上頒佈之稅率計算。

遞延稅項乃為綜合財務報表內資產及負債賬面值與計算應課稅溢利所用相應稅基間確認之暫時差額。遞延稅項負債一般按所有應課稅暫時差額予以確認。遞延稅項資產一般按所有扣減暫時差額以可用作抵銷可能產生應課稅溢利(以此為限)予以確認。倘若暫時差額乃基於開始確認商譽或因一項不影響稅務溢利或會計溢利之交易(業務合併除外)而開始確認其他資產及負債所引致，則有關資產及負債不予確認。

遞延稅項負債乃就投資於附屬公司及聯營公司有關的應課稅暫時性差額確認，惟本集團能控制暫時性差額撥回及暫時性差額在可預見將來可能不會撥回則除外。有關該等投資及權益之可扣減暫時差額產生之遞延稅項資產之確認，僅於可能將會有足夠應課稅溢利抵銷暫時差額而利用其得益，並預計將於可預見將來撥回。

遞延稅項資產之賬面值會於報告期末予以檢討，並在不可能再有充足應課稅溢利之情況下，遞減至可收回全部或部份資產。

遞延稅項資產及負債乃按預期於清償負債或變現資產期間之稅率(按報告期末已生效或實質上已生效之稅率(及稅法))計算。

### 3. 主要會計政策 (續)

#### 稅項 (續)

遞延稅項負債及資產計量反映本集團及本公司於報告期末所預期對收回或清償其資產及負債之賬面值方式所產生之稅務結果。遞延稅項於損益確認，惟於其他全面收益確認或直接於權益確認之相關項目時除外(於該情況下，遞延稅項亦分別於其他全面收益確認或直接於權益確認)。

#### 外幣

於編製各個別集團實體之財務報表時，以該實體功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行之交易均按交易日之適用匯率以各自功能貨幣(即該實體經營所在主要經濟地區之貨幣)記賬。於各報告期末，以外幣列賬之貨幣項目均按該日之匯率重新換算。非貨幣項目乃按外幣過往成本計量，毋須重新換算。

於結算及換算貨幣項目時產生之匯兌差額，均於其產生期間內於損益中確認，惟構成本公司於海外業務淨投資之貨幣項目而產生之匯兌差額除外，在該情況下，有關匯兌差額確認於其他全面收入及於權益內存儲，並將於出售海外業務時自權益重新分類至損益。

就呈列綜合財務報表而言，本集團海外業務之資產及負債乃按於各報告期末適用匯率換算為本集團之呈列貨幣(即港元)，而其收入與開支乃按該年度之平均匯率換算。所產生之匯兌差額(如有)乃確認為其他全面收入並存儲於權益內(匯兌儲備)。該等匯兌差額乃於海外業務售出之期間內於損益確認。

於二零零五年一月一日或之後，於收購海外業務時產生之有關所收購可予識別資產之商譽及公平值調整乃視為該海外業務之資產及負債處理，並按於報告期末之適用匯率換算。換算產生之匯兌差額乃於換算匯兌內確認。

於二零零五年一月一日前，於收購海外業務時產生之所收購可識別資產商譽及公平值調整乃視為該收購者之非貨幣外幣項目處理，並按收購當日之適用過往匯率呈報。

#### 借款成本

因收購、興建或生產合資格資產(需於一段長時間方能達致其擬定用途或出售者)而直接產生的借貸成本，加入該等資產之成本，直至資產已大致準備作其擬定用途或出售。有待用於合資格資產開支之特定借貸，其臨時投資所賺取之投資收入，於合資格資本化之借貸成本中扣除。

所有其他借款成本於產生期間內於損益確認。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

### 3. 主要會計政策 (續)

#### 按權益結算以股份付款之交易

就所獲服務公平值乃按優先認股權授出日期釐定之公平值，於歸屬期間以直線法列賬作開支，股本(僱員股份補償儲備)相應增加。

於各報告期末，本集團及本公司修正其對預期最終歸屬之優先認股權數目之估計。修正對於歸屬期間之估計之影響(如有)在損益表確認，並對僱員股份補償儲備作出相應調整。

優先認股權獲行使時，先前於僱員股份補償儲備中確認之金額將轉移至股份溢價。當優先認股權遭沒收或於屆滿日仍未獲行使，則先前於僱員股份補償儲備中確認之金額將轉撥至保留盈利。

#### 退休福利計劃

對界定供款退休福利計劃及強制性公積金計劃之供款於僱員已提供服務使其有權取得供款時列為支出。

就界定福利計劃而言，提供福利成本按預算單位信貸法釐定，並於各報告期末進行精算估值。所有界定福利計劃的精算盈虧於其產生期間立即於損益確認。過往服務成本按有關福利獲歸屬之程度予以即時確認，否則按平均期間以直線基準攤銷，直至經修訂福利獲歸屬為止。

於綜合財務狀況表確認之退休福利責任指就未確認過往服務成本作出調整之界定福利責任貼現值。任何以此計算方法得出的資產，均限於過往服務成本，加上可動用退款現值及未來計劃供款扣款。

縮減或結算界定福利計劃所產生的盈虧於有關縮減或結算發生時即時確認。



## 4. 會計估計的主要來源

在採用附註3所述之本集團及本公司會計政策之過程中，本公司董事須就無法即時從其他途徑獲取資產及負債之賬面值作出判斷、估計及假設。有關估計及相關假設乃基於過往經驗及其他被視為相關之因素而作出。實際結果可能與該等估計有異。

該等估計及相關假設按持續基準進行檢討。如修訂該等會計估計只影響修訂期間，則該等估計在該期間確認，如有關修訂影響現時及未來期間，則在修訂期間及未來期間確認。

### 不確定性之主要來源

以下為導致需對報告期末之資產及負債賬面值於下年度作出重大調整、主要風險之有關未來之主要假設，以及其他引致不確定性的重大估計來源。

### 商譽及無特定可使用年期之無形資產之估計減值

釐定商譽及無特定可使用年期之無形資產是否出現減值須估計獲分配商譽及無特定可使用年期之無形資產之現金產生單位之使用價值。使用價值計算要求本集團估計預期產生自現金產生單位之日後現金流量及合適之折現率以計算貼現值。截至二零一零年十二月三十一日，商譽及無特定可使用年期之無形資產之賬面值分別為約4,133,099,000港元(二零零九年：4,064,484,000港元)及約1,378,653,000港元(二零零九年：1,375,109,000港元)。可收回金額計算方法之詳情見附註21。

### 遞延開發費用之可使用年期及估計減值

截至二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司的遞延開發費用之賬面值分別為1,122,246,000港元(二零零九年：989,735,000港元)及204,241,000港元(二零零九年：315,867,000港元)。預計可使用年期影響每年度攤銷水平。預計可使用年期反映期內董事透過使用資產收取的未來經濟利益之最佳估計。管理層考慮到項目預期所得收益及項目預期產生之日後現金流量，以及相關項目進展，以確定遞延開發費用是否有減值。倘所產生實際收益和日後現金流量少於預期，重大的減值可能發生。管理層有信心資產賬面值將悉數取回。管理層將密切注視此情況，倘日後市場情況顯示須作出適當調整，會於日後期間作出有關調整。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 4. 會計估計的主要來源 (續)

### 物業、廠房及設備之可用年期及減值評估

物業、廠房及設備乃按成本減累計折舊及已識別減值虧損入賬。於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司物業、廠房及設備之賬面值分別為2,647,610,000港元(二零零九年：2,480,579,000港元)及57,734,000港元(二零零九年：73,605,000港元)。估計可用年期會對每年度折舊開支水平造成影響。本集團及本公司用作生產之物業、機器及設備之估計可用年期，即董事估計本集團及本公司計劃使用本集團及本公司物業、機器及設備以獲取未來經濟利益之時間。物業、廠房及設備會以特定資產或同類資產組別(如適用)基準作可能減值評估。管理層須於此過程中評估各資產或資產組別所產生日後現金流量。倘此評估過程顯示出現減值，則這等資產之賬面值會撇減至可收回金額，而撇減金額會自經營業績內扣除。

### 所得稅

於二零一零年十二月三十一日，遞延稅項資產之內有關未動用稅項虧損之499,301,000港元(二零零九年：494,946,000港元)及有關僱員相關撥備之99,320,000港元(二零零九年：134,632,000港元)已於本集團綜合財務狀況表確認。遞延稅項資產之可變現情況主要取決於日後有足夠之未來溢利或應課稅暫時差額以供動用。倘所產生實際未來溢利少於預期，遞延稅項資產或會出現重大撇銷。倘出現撇銷，將於該撇銷期間之損益確認。於本年度內，已動用遞延稅項資產稅項虧損約14,512,000港元，於二零零九年，已確認有關未動用承前稅項虧損之遞延稅項資產為147,685,000港元，主要來自本公司北美地板護理業務。

### 應收聯營公司貿易及其他應收賬款、應收票據及貿易應收賬款之估計減值

當存在減值虧損之客觀證據，本集團及本公司將考慮估計未來現金流量。減值虧損金額會按資產賬面值與估計未來現金流量(不計尚未產生之未來信貸虧損)按該財務資產之原實際利率(即按初步確認計算之實際利率)貼現所計算現值之差額計算。倘未來現金流量之實際金額低於預期，或會產生重大減值虧損。於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司貿易及其他應收賬款、應收票據及銷售賬款/應收聯營公司之賬面金額為5,302,547,000港元(扣除呆賬撥備121,120,000港元)(二零零九年：4,902,893,000港元(扣除呆賬撥備117,864,000港元))及321,656,000港元(扣除呆賬撥備零港元)(二零零九年：332,138,000港元(扣除呆賬撥備3,412,000港元))。

## 5. 分部資料

向本公司董事會(本集團之主要營運決策者)呈報之資料乃針對出售的貨品類別作出資源分配及分部表現評估。

主要銷售貨物類別為「電動工具」及「地板護理及器具」。因此，本集團根據香港財務報告準則第8號之經營分部如下：

1. 電動工具—出售電動工具、電動工具配件、戶外園藝工具及戶外園藝工具配件，主要客戶是消費者、貿易分銷商、專業人士及工業用戶。該業務分部的產品以MILWAUKEE®、AEG®、RYOBI®及HOMELITE®品牌營銷，此外尚有部份產品通過OEM客戶出售。
2. 地板護理及器具—以HOOVER®、DIRT DEVIL®及VAX®品牌出售地板護理產品及地板護理配件，此外尚有部份產品通過OEM客戶出售。

有關上述分部之資料呈報如下。

### 分部營業額及業績

下列是本集團於本年度按經營分部營業額及業績之分析：

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	對銷 千港元	綜合 千港元
<b>分部營業額</b>				
對外銷售	18,607,603	7,778,533	—	26,386,136
分部間銷售	119,980	28,023	(148,003)	—
<b>分部營業額合計</b>	<b>18,727,583</b>	<b>7,806,556</b>	<b>(148,003)</b>	<b>26,386,136</b>
分部間銷售按現行市場價格計算。				
<b>業績</b>				
未扣除重組費用前分部業績	1,145,012	390,026	—	1,535,038
重組費用	(207,890)	—	—	(207,890)
扣除重組費用後分部業績	937,122	390,026	—	1,327,148
財務成本				(579,549)
應佔聯營公司業績				(1,207)
除稅前溢利				746,392
稅項抵免				548
本年度溢利				746,940

經營分部之會計政策與本集團附註3所述之會計政策一致。分部溢利即各分部未計應佔聯營公司業績及財務成本前賺取之溢利，此乃就資源分配及評估分部表現向本集團行政總裁作報告之基準。

本集團分配利率掉期及外匯遠期合約公平值變動以及銀行存款賺取利息至分部業績，而相關利率掉期、外匯遠期合約以及銀行結餘、存款及現金則不會分配至分部資產。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

5. 分部資料 (續)

分部資產及負債

於二零一零年十二月三十一日

	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	綜合 千港元
<b>資產</b>			
分部資產	16,103,992	4,476,706	20,580,698
未分配資產			
於聯營公司應佔權益			187,683
遞延稅項資產			534,511
外匯遠期合約			80,580
認股權證			4,306
可退回稅項			85,760
銀行結餘、存款及現金			4,000,566
綜合資產總值			25,474,104
<b>負債</b>			
分部負債	(6,703,879)	(2,183,881)	(8,887,760)
未分配負債			
應繳稅項			(59,110)
銀行透支			(174,330)
融資租賃之承擔			(67,683)
利率掉期			(18,278)
外匯遠期合約			(20,327)
無抵押借款			(6,263,609)
遞延稅項負債			(178,950)
可換股債券			(992,357)
綜合負債總額			(16,662,404)

就監察分部表現及資源分配：

- 所有資產分配至經營分部，惟聯營公司應佔權益、遞延稅項資產、外匯遠期合約、利率掉期、可退回稅項及銀行結餘、存款及現金除外；及
- 所有負債分配至經營分部，惟應繳稅項、銀行透支、利率掉期、融資租賃之承擔、外匯遠期合約、無抵押借款(信託收據貸款)、遞延稅項負債及可換股債券除外。

## 5. 分部資料 (續)

### 其他分部資料

截至二零一零年十二月三十一日止年度

計入分部損益或分部資產計量之金額：

	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	綜合 千港元
增添非流動資產(附註)	863,206	277,433	1,140,639
出售物業、廠房及設備收益(虧損)	5,077	(10,368)	(5,291)
存貨撇減	65,052	21,306	86,358
貿易應收賬款之減值虧損	41,510	3,135	44,645
折舊及攤銷	610,348	274,900	885,248

附註：非流動資產並不包括金融工具及遞延稅項資產。

### 分部營業額及業績

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	對銷 千港元	綜合 千港元
<b>分部營業額</b>				
對外銷售	16,984,394	7,000,252	—	23,984,646
分部間銷售	13,827	173,611	(187,438)	—
分部營業額合計	16,998,221	7,173,863	(187,438)	23,984,646
分部間銷售按現行市場價格計算。				
<b>業績</b>				
分部業績	847,053	148,903	—	995,956
財務成本				(565,500)
應佔聯營公司業績				(987)
除稅前溢利				429,469
稅項抵免				62,684
本年度溢利				492,153

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 5. 分部資料 (續)

### 分部資產及負債

於二零零九年十二月三十一日

	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	綜合 千港元
<b>資產</b>			
分部資產	14,735,817	4,791,250	19,527,067
未分配資產			
於聯營公司應佔資產額			195,649
遞延稅項資產			575,524
外匯遠期合約			18,485
利率掉期			3,428
可退回稅項			141,446
銀行結餘、存款及現金			3,322,753
綜合資產總值			23,784,352
<b>負債</b>			
分部負債	(6,359,671)	(2,381,360)	(8,741,031)
未分配負債			
應繳稅項			(75,793)
銀行透支			(214,756)
融資租賃之承擔			(90,945)
外匯遠期合約			(7,158)
無抵押借款			(5,140,499)
遞延稅項負債			(372,198)
可換股債券			(950,202)
綜合負債總額			(15,592,582)

### 其他分部資料

截至二零零九年十二月三十一日止年度

計入分部損益或分部資產計量之金額：

	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	綜合 千港元
增添非流動資產(附註)	780,209	349,847	1,130,056
出售物業、廠房及設備收益(虧損)	30,401	(2,455)	27,946
存貨撇減	32,734	38,945	71,679
貿易應收賬款之減值虧損	55,891	8,163	64,054
折舊及攤銷	606,271	200,195	806,466

附註：非流動資產並不包括金融工具及遞延稅項資產。

## 5. 分部資料 (續)

### 主要產品營業額

下列乃本集團主要產品營業額之分析：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
電動工具	<b>18,607,603</b>	16,984,394
地板護理及器具	<b>7,778,533</b>	7,000,252
總額	<b>26,386,136</b>	23,984,646

### 地域分區資料

以下為本集團按地域(根據客戶所在地區釐訂)劃分之銷售予外界客戶之營業額及按地域(根據集團公司擁有資產所在地區釐訂)劃分之非流動資產：

	外界客戶之營業額		非流動資產*	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
北美洲	<b>19,196,753</b>	18,111,933	<b>5,995,913</b>	5,905,245
歐洲	<b>5,561,388</b>	4,826,088	<b>675,197</b>	580,103
其他國家	<b>1,627,995</b>	1,046,625	<b>3,143,068</b>	2,942,328
總額	<b>26,386,136</b>	23,984,646	<b>9,814,178</b>	9,427,676

\* 非流動資產並不包括金融工具、遞延稅項資產及於聯營公司應佔權益。

### 有關主要客戶之資料

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，本集團最大客戶貢獻之營業額為9,617,197,000港元(二零零九年：9,206,667,000港元)，其中9,331,660,000港元(二零零九年：9,098,922,000港元)屬電動工具分部，而285,537,000港元(二零零九年：107,745,000港元)屬地板護理及器具分部。此外，並無其他客戶之營業額超逾5%。

## 6. 營業額

營業額乃本集團於本年度內向外界客戶出售貨品，經扣除退貨及折扣後之已收及應收款項淨額之公平值，以及佣金及特許使用權收入，其分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
銷售貨品	<b>26,318,500</b>	23,849,196
佣金及特許使用權收入	<b>67,636</b>	135,450
	<b>26,386,136</b>	23,984,646

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 7. 其他收入

二零一零年之其他收入主要包括外匯遠期合約公平值收益、出售廢料收益、客戶及供應商之索賠及償還、收購折讓撥作收益、認股權證及持作買賣投資公平值收益。

二零零九年之其他收入主要包括持作買賣投資公平值收益、外匯遠期合約公平值收益、出售物業、廠房及設備收益、客戶及供應商之索賠及償還，以及利率掉期公平值收益。

## 8. 利息收入

利息收入指銀行存款賺取之利息。

## 9. 財務成本

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
利息：		
須於五年內悉數償還之銀行借款及透支	261,987	330,076
融資租賃之承擔	3,462	6,120
定息票據	173,491	175,653
可換股債券實際利息開支	141,606	86,426
總借貸成本	580,546	598,275
減：資本化金額	(997)	(32,775)
	579,549	565,500

年內若干一般借貸而產生之借貸成本已資本化，並按資本化年利率5.9%(二零零九年：5.9%)計算合資格資產開支。

## 10. 重組費用

重組費用主要包括本集團把位於德國之生產設施遷移至成本較低地區而產生之預提勞工及員工成本。



## 11. 稅項抵免

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
現行稅項：		
香港利得稅	(4,740)	(58,758)
以往年度(撥備不足)超額撥備	(11,008)	50,642
	(15,748)	(8,116)
海外稅項	(146,950)	(100,143)
以往年度超額撥備	6,204	153,361
	(140,746)	53,218
遞延稅項(附註第47項)：		
本年度	157,042	17,582
	548	62,684

香港利得稅乃根據本年度估計應課稅溢利按16.5%之稅率計算。

其他司法權區之稅項按有關司法權區之適用稅率計算。

本年度之稅項抵免對賬如下：

	二零一零年 千港元	二零一零年 %	二零零九年 千港元	二零零九年 %
除稅前溢利	746,392		429,469	
按香港利得稅率計算之稅項	(123,155)	16.5%	(70,862)	16.5%
其他司法權區營運附屬公司不同稅率之影響	180,151	(24.1%)	67,037	(15.6%)
稅務上不可扣減開支之稅項影響	(35,092)	4.7%	(33,746)	7.9%
稅務上毋須課稅收入之稅項影響	46,260	(6.2%)	102,679	(23.9%)
稅項虧損及未確認可扣減暫時差額之稅務影響	(108,383)	14.5%	(291,399)	67.8%
確認以往未確認暫時差額	48,217	(6.5%)	82,069	(19.1%)
以往年度(撥備不足)超額撥備	(4,804)	0.6%	204,003	(47.5%)
其他	(2,646)	0.4%	2,903	(0.7%)
本年度稅項抵免	548	(0.1%)	62,684	(14.6%)

遞延稅項詳情載於附註第47項。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 12. 本年度溢利

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
本年度溢利已扣除(計入)下列各項：		
無形資產攤銷	330,646	269,246
核數師酬金	24,383	25,575
租賃預付款項攤銷	5,717	2,267
持作買賣投資之公平值收益	(3,100)	(33,692)
外匯遠期合約之公平值收益	(44,257)	(11,320)
利率掉期之公平值虧損(收益)	21,695	(3,428)
認股權證之公平值收益	(4,306)	—
物業、廠房及設備折舊及攤銷		
自置資產	524,696	521,785
根據融資租約持有之資產	24,189	13,168
貿易應收賬款之減值虧損	44,645	64,054
可供出售投資的減值虧損	13,363	—
出售物業、廠房及設備之虧損(收益)	5,291	(27,946)
出售持作買賣投資之收益	—	(16)
出售一間附屬公司之收益	—	(2,851)
匯兌虧損淨額	23,055	55,534
已確認經營租約支出：		
物業	186,755	173,221
汽車	91,290	91,643
廠房設備及機器	37,240	21,806
其他資產	32,272	33,048
存貨撇銷	86,358	71,679
員工成本		
董事酬金		
袍金	1,250	1,250
其他酬金	85,741	74,361
其他員工成本	86,991	75,611
退休金計劃供款(董事酬金內已包括者除外)	3,073,966	2,683,526
界定供款計劃	(9,527)	29,995
界定福利計劃(附註第46項)	60,979	62,357
	<b>3,212,409</b>	<b>2,851,489</b>

上列所述之員工成本並未包括與研發活動有關之金額397,294,000港元(二零零九年：469,794,000港元)，該等金額已計入研發費用內。

### 13. 董事酬金

已付予或應付予十一名(二零零九年：十一名)董事之酬金如下：

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	袍金 千港元	其他酬金				酬金總額 千港元
		基本薪金 及津貼 千港元	退休金 計劃供款 千港元	已付花紅 千港元	股份付款 千港元	
Horst Julius Pudwill先生	—	12,148	12	13,400	722	26,282
Joseph Galli Jr先生	—	9,360	12	18,720	1,045	29,137
鍾志平教授太平紳士	—	6,583	12	1,806	627	9,028
陳建華先生	—	4,817	12	1,351	1,045	7,225
陳志聰先生	—	4,811	12	1,374	1,045	7,242
Stephan Horst Pudwill先生	—	1,830	12	295	1,045	3,182
張定球先生	250	190	—	—	418	858
Joel Arthur Schleicher先生	250	375	—	—	418	1,043
Christopher Patrick Langley 先生OBE	250	350	—	—	418	1,018
Manfred Kuhlmann先生	250	350	—	—	418	1,018
Peter David Sullivan先生	250	290	—	—	418	958
總額	1,250	41,104	72	36,946	7,619	86,991

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	袍金 千港元	其他酬金				酬金總額 千港元
		基本薪金 及津貼 千港元	退休金 計劃供款 千港元	已付花紅 千港元	股份付款 千港元	
Horst Julius Pudwill先生	—	12,148	12	13,399	83	25,642
Joseph Galli Jr先生	—	9,360	12	14,040	138	23,550
鍾志平教授太平紳士	—	6,583	12	2,306	83	8,984
陳建華先生	—	4,811	12	976	138	5,937
陳志聰先生	—	4,811	12	1,101	138	6,062
Stephan Horst Pudwill先生	—	1,620	12	685	138	2,455
張定球先生	250	190	—	—	55	495
Joel Arthur Schleicher先生	250	395	—	—	55	700
Christopher Patrick Langley 先生OBE	250	370	—	—	55	675
Manfred Kuhlmann先生	250	370	—	—	55	675
Peter David Sullivan先生	250	131	—	—	55	436
總額	1,250	40,789	72	32,507	993	75,611

花紅乃根據本集團之表現支付。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 14. 僱員酬金

本集團五位最高薪酬人士，其中五位(二零零九年：三位)為本公司之集團董事，彼等之酬金載於上文附註第13項。截至二零零九年十二月三十一日止年度，其餘兩位人士之酬金如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
基本薪金及津貼	—	5,704
退休金計劃供款	—	55
已付花紅	—	6,531
股份付款	—	69
	—	12,359

截至二零零九年十二月三十一日止年度，該兩位最高薪酬人士之酬金介乎以下範圍：

港元	人數	
	二零一零年	二零零九年
6,000,001至6,500,000	—	2

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止兩個年度內，本集團概無支付酬金予包括董事在內之五位最高薪酬人士，作為鼓勵其加入或加入本集團之酬勞或離職之補償。上述兩個年度內，概無董事放棄酬金。

## 15. 股息

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
年內確認分派之股息：		
已派末期股息：		
二零零九年：每股4.50港仙(二零零八年：每股3.00港仙)	72,277	45,038
已派中期股息：		
二零一零年：每股3.75港仙(二零零九年：每股3.00港仙)	60,231	47,737
	132,508	92,775

董事建議就截至二零一零年十二月三十一日止年度派發末期股息每股6.25港仙(二零零九年：截至二零零九年十二月三十一日止年度派發末期股息為每股4.50港仙)，惟尚須待股東週年大會上獲股東通過。

## 16. 每股盈利

本公司股東應佔之每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
用作計算每股基本及攤薄盈利之盈利：		
本公司股東應佔本年度溢利	<b>740,140</b>	490,658
用作計算每股基本盈利之普通股加權平均數	<b>1,601,053,496</b>	1,539,717,905
潛在普通股產生之攤薄影響：		
優先認股權	<b>963,952</b>	49,116
認股權證	—	7,807,271
用作計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	<b>1,602,017,448</b>	1,547,574,292

計算截至二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日止年度之每股攤薄盈利並無假設本公司之可換股債券轉換成普通股，因其行使將導致每股盈利增加；而本公司亦無假設未行使優先認股權獲行使，概因其行使價均高於股份於二零一零年及二零零九年之平均市價。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

17. 物業、廠房及設備

	香港境外 永久業權 土地及樓宇 千港元	租賃 物業裝修 千港元	辦公室 設備、 傢俬 及裝置 千港元	廠房設備 及機器 千港元	汽車 千港元	鑄模 及工具 千港元	船舶 千港元	在建工程 千港元	總額 千港元
<b>本集團</b>									
<b>成本</b>									
於二零零九年一月一日	1,058,619	273,495	967,128	1,927,788	35,567	1,588,855	8,373	281,559	6,141,384
匯兌調整	(4,874)	1,327	12,136	3,737	502	3,613	—	217	16,658
添置	922	11,552	66,603	55,268	2,456	410,938	38	148,884	696,661
出售附屬公司	(494)	—	(391)	—	(86)	—	—	—	(971)
出售	(57,576)	(4,686)	(14,698)	(80,618)	(3,385)	(31,867)	—	(580)	(193,410)
重新歸類	193,815	82,463	43,083	16,173	(137)	13,917	—	(349,314)	—
於二零零九年十二月三十一日	1,190,412	364,151	1,073,861	1,922,348	34,917	1,985,456	8,411	80,766	6,660,322
匯兌調整	(17,682)	5,143	(5,582)	(21,998)	8	(37,068)	—	1,347	(75,832)
添置	151,627	8,443	41,732	100,520	5,012	102,260	17,854	297,715	725,163
收購附屬公司/ 業務(附註48)	—	—	—	1,301	42	—	—	—	1,343
出售	(124)	(34,484)	(44,912)	(189,158)	(3,253)	(95,423)	(8,411)	(15)	(375,780)
重新歸類	9,724	19,149	20,774	4,548	203	25,715	—	(80,113)	—
於二零一零年十二月三十一日	<b>1,333,957</b>	<b>362,402</b>	<b>1,085,873</b>	<b>1,817,561</b>	<b>36,929</b>	<b>1,980,940</b>	<b>17,854</b>	<b>299,700</b>	<b>6,935,216</b>
<b>折舊</b>									
於二零零九年一月一日	386,741	82,762	705,578	1,268,751	20,755	1,314,638	7,245	—	3,786,470
匯兌調整	(874)	(73)	5,360	268	226	3,496	—	—	8,403
本年度撥備	45,010	28,802	120,654	162,806	5,806	170,748	1,127	—	534,953
出售一間附屬公司	(344)	—	(303)	—	(47)	—	—	—	(694)
出售時撇除	(20,575)	(3,153)	(14,031)	(78,340)	(2,270)	(31,020)	—	—	(149,389)
重新歸類	—	(22)	1,147	(1,142)	96	(79)	—	—	—
於二零零九年十二月三十一日	409,958	108,316	818,405	1,352,343	24,566	1,457,783	8,372	—	4,179,743
匯兌調整	(11,804)	505	(7,072)	(27,037)	(169)	(35,969)	—	—	(81,546)
本年度撥備	45,596	30,556	95,088	131,226	5,058	239,282	2,079	—	548,885
出售時撇除	(124)	(25,861)	(44,160)	(183,707)	(2,608)	(94,640)	(8,376)	—	(359,476)
於二零一零年十二月三十一日	<b>443,626</b>	<b>113,516</b>	<b>862,261</b>	<b>1,272,825</b>	<b>26,847</b>	<b>1,566,456</b>	<b>2,075</b>	<b>—</b>	<b>4,287,606</b>
<b>賬面值</b>									
於二零一零年十二月三十一日	<b>890,331</b>	<b>248,886</b>	<b>223,612</b>	<b>544,736</b>	<b>10,082</b>	<b>414,484</b>	<b>15,779</b>	<b>299,700</b>	<b>2,647,610</b>
於二零零九年十二月三十一日	780,454	255,835	255,456	570,005	10,351	527,673	39	80,766	2,480,579

## 17. 物業、廠房及設備 (續)

	香港境外 樓宇 千港元	租賃 物業裝修 千港元	辦公室 設備、 傢俬 及裝置 千港元	廠房設備 及機器 千港元	汽車 千港元	鑄模 及工具 千港元	總額 千港元
<b>本公司</b>							
<b>成本</b>							
於二零零九年一月一日	65,945	24,690	116,684	130,757	6,747	259,774	604,597
添置	—	387	6,255	7,687	—	53,799	68,128
轉讓至附屬公司	—	—	(34,365)	(86,720)	(1,323)	(234,832)	(357,240)
出售	(34,759)	(620)	(846)	(4,558)	(35)	—	(40,818)
於二零零九年十二月三十一日	31,186	24,457	87,728	47,166	5,389	78,741	274,667
添置	—	188	9,309	154	100	4,782	14,533
出售	—	(57)	(96)	(316)	(435)	(500)	(1,404)
於二零一零年十二月三十一日	<b>31,186</b>	<b>24,588</b>	<b>96,941</b>	<b>47,004</b>	<b>5,054</b>	<b>83,023</b>	<b>287,796</b>
<b>折舊</b>							
於二零零九年一月一日	31,427	18,787	83,580	89,035	3,913	165,605	392,347
本年度撥備	2,522	3,980	19,761	16,670	1,157	51,096	95,186
轉讓至附屬公司	—	—	(28,125)	(70,109)	(1,322)	(161,206)	(260,762)
出售時撇除	(19,915)	(610)	(781)	(4,368)	(35)	—	(25,709)
於二零零九年十二月三十一日	14,034	22,157	74,435	31,228	3,713	55,495	201,062
本年度撥備	1,247	1,863	7,380	6,901	1,082	11,918	30,391
出售時撇除	—	(44)	(96)	(316)	(435)	(500)	(1,391)
於二零一零年十二月三十一日	<b>15,281</b>	<b>23,976</b>	<b>81,719</b>	<b>37,813</b>	<b>4,360</b>	<b>66,913</b>	<b>230,062</b>
<b>賬面值</b>							
於二零一零年十二月三十一日	<b>15,905</b>	<b>612</b>	<b>15,222</b>	<b>9,191</b>	<b>694</b>	<b>16,110</b>	<b>57,734</b>
於二零零九年十二月三十一日	17,152	2,300	13,293	15,938	1,676	23,246	73,605

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 17. 物業、廠房及設備 (續)

上述物業、廠房及設備(在建工程除外)按下列年率以直線法折舊：

永久業權土地	無
樓宇	4%
租賃物業裝修	6 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> % – 25%
辦公室設備、傢俬及裝置	10% – 33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> %
廠房設備及機器	10% – 25%
汽車	18% – 25%
鑄模及工具	20% – 33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> %
船舶	20%

上述所列物業的賬面淨值包括：

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
香港境外土地及樓宇之分析如下：				
永久業權	<b>704,813</b>	584,281	—	—
中期租約	<b>185,518</b>	196,173	<b>15,905</b>	17,152
	<b>890,331</b>	780,454	<b>15,905</b>	17,152

本集團與本公司物業、廠房及設備之賬面淨值包括根據融資租約持有之資產分別約為62,879,000港元及288,000港元(二零零九年：分別為88,109,000港元及1,647,000港元)。

本集團及本公司之物業、廠房及設備總賬面值包括目前仍然使用及完全折舊之物業、廠房及設備金額分別為約2,401,709,000港元及148,948,000港元(二零零九年：分別為2,376,762,000港元及119,808,000港元)。



## 18. 租賃預付款項

	本集團 千港元	本公司 千港元
<b>成本</b>		
於二零零九年一月一日	291,930	6,449
匯兌調整	(874)	—
添置	337	—
出售	(7,524)	(6,449)
於二零零九年十二月三十一日	283,869	—
匯兌調整	10,325	—
出售	(3,090)	—
<b>於二零一零年十二月三十一日</b>	<b>291,104</b>	<b>—</b>
<b>攤銷</b>		
於二零零九年一月一日	8,357	2,193
匯兌調整	(22)	—
本年度撥備	2,267	118
出售時撇除	(2,311)	(2,311)
於二零零九年十二月三十一日	8,291	—
匯兌調整	392	—
本年度撥備	5,717	—
<b>於二零一零年十二月三十一日</b>	<b>14,400</b>	<b>—</b>
<b>賬面值</b>		
於二零一零年十二月三十一日	<b>276,704</b>	<b>—</b>
於二零零九年十二月三十一日	275,578	—

所有租賃預付款項均為香港境外中期租約。

## 19. 商譽

	本集團 千港元
<b>成本</b>	
於二零零九年一月一日	4,071,585
匯兌調整	(7,101)
於二零零九年十二月三十一日	4,064,484
匯兌調整	(3,129)
收購附屬公司／業務所產生(附註48)	71,744
<b>於二零一零年十二月三十一日</b>	<b>4,133,099</b>

有關商譽減值檢測之詳情載於附註第21項。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 20. 無形資產

	遞延 開發費用 千港元	專利權 千港元	商標 千港元	生產技術 千港元	零售商及 服務關係 千港元	總額 千港元
<b>本集團</b>						
<b>成本</b>						
於二零零九年一月一日	1,140,541	233,597	1,494,280	3,510	50,570	2,922,498
匯兌調整	639	(330)	(3,097)	—	(130)	(2,918)
添置	409,841	23,047	170	—	—	433,058
本年度撇銷	—	(3,206)	(1,016)	—	—	(4,222)
於二零零九年十二月三十一日	1,551,021	253,108	1,490,337	3,510	50,440	3,348,416
匯兌調整	2,310	638	4,941	14	130	8,033
添置	402,284	12,959	233	—	—	415,476
本年度撇銷	—	(340)	(30)	—	—	(370)
收購附屬公司／業務(附註48)	17,110	37,270	2,095	—	—	56,475
於二零一零年十二月三十一日	<b>1,972,725</b>	<b>303,635</b>	<b>1,497,576</b>	<b>3,524</b>	<b>50,570</b>	<b>3,828,030</b>
<b>攤銷</b>						
於二零零九年一月一日	330,390	101,969	37,552	3,510	2,529	475,950
匯兌調整	498	(55)	(26)	—	(10)	407
本年度撥備	230,398	27,981	8,342	—	2,525	269,246
撇銷時撇除	—	(3,206)	(1,016)	—	—	(4,222)
於二零零九年十二月三十一日	561,286	126,689	44,852	3,510	5,044	741,381
匯兌調整	(693)	248	23	14	16	(392)
本年度撥備	289,886	29,679	8,556	—	2,525	330,646
撇銷時撇除	—	(340)	(30)	—	—	(370)
於二零一零年十二月三十一日	<b>850,479</b>	<b>156,276</b>	<b>53,401</b>	<b>3,524</b>	<b>7,585</b>	<b>1,071,265</b>
<b>賬面值</b>						
於二零一零年十二月三十一日	<b>1,122,246</b>	<b>147,359</b>	<b>1,444,175</b>	<b>—</b>	<b>42,985</b>	<b>2,756,765</b>
於二零零九年十二月三十一日	989,735	126,419	1,445,485	—	45,396	2,607,035

## 20. 無形資產 (續)

	遞延 開發費用 千港元	專利權 千港元	商標 千港元	生產技術 千港元	總額 千港元
<b>本公司</b>					
<b>成本</b>					
於二零零九年一月一日	552,305	66,592	110,558	71,863	801,318
添置	—	7,349	—	—	7,349
轉讓至附屬公司	—	(21,681)	(110,558)	(71,863)	(204,102)
於二零零九年十二月三十一日	552,305	52,260	—	—	604,565
添置	651	—	—	—	651
轉讓至附屬公司	(651)	—	—	—	(651)
於二零一零年十二月三十一日	<b>552,305</b>	<b>52,260</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>604,565</b>
<b>攤銷</b>					
於二零零九年一月一日	127,142	52,107	—	—	179,249
本年度撥備	109,296	7,663	—	—	116,959
轉讓至附屬公司	—	(7,563)	—	—	(7,563)
於二零零九年十二月三十一日	236,438	52,207	—	—	288,645
本年度撥備	111,626	21	—	—	111,647
於二零一零年十二月三十一日	<b>348,064</b>	<b>52,228</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>400,292</b>
<b>賬面值</b>					
於二零一零年十二月三十一日	<b>204,241</b>	<b>32</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>204,273</b>
於二零零九年十二月三十一日	315,867	53	—	—	315,920

零售商及服務關係乃透過業務合併而取得，並與零售商及服務中心之關係相關。

遞延開發費用由內部產生。

本集團管理層認為，由於預期現金流入淨額貢獻沒有限期，本集團商標之賬面值1,378,653,000港元(二零零九年：1,375,109,000港元)乃無確定之可使用年期。除非商標之可使用年期可予確認，否則不予以攤銷，而每年或在商標出現減值跡象時進行商標減值檢測。減值檢測詳情於附註第21項披露。

上述無形資產(無確定可使用年期商標除外)按下列年率以直線法攤銷：

遞延開發費用	20%—33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> %
專利權	10%—25%
有確定可使用年期商標	10%—25%
零售商及服務關係	5%

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 21. 商譽減值檢測及無確定可使用年期的無形資產

誠如附註第5項所解釋，本集團使用出售貨品類別為其經營分部資料。就減值檢測而言，附註第19項及第20項所載之商譽及無確定可使用年期商標已分配至五個主要現金產生單位，包括四個電動工具分部單位及一個地板護理及器具分部單位。於二零一零年十二月三十一日，分配至該等單位之商譽及商標之賬面值如下：

	商譽		商標	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
電動工具－MET	<b>3,138,904</b>	3,130,835	<b>901,756</b>	899,438
電動工具－HCP	<b>58,439</b>	58,438	<b>235,717</b>	235,111
電動工具－Drebo	<b>192,878</b>	204,176	—	—
電動工具－Baja	<b>70,331</b>	70,331	<b>24,896</b>	24,832
地板護理及器具－RAM/Hoover	<b>583,064</b>	537,577	<b>216,284</b>	215,728
其他	<b>89,483</b>	63,127	—	—
	<b>4,133,099</b>	4,064,484	<b>1,378,653</b>	1,375,109

於截至二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日止年度並無確認商譽減值。

上述現金產生單位可收回款項之基準及其主要相關假設概述如下：

### 電動工具－MET (「MET」)

MET之可收回金額乃按照使用價值計算。該計算乃根據管理層批准之十年期財務預算為基準以預測其現金流量，貼現率按每年10.9% (二零零九年：11.0%) 計算。

預算期內MET之現金流量預測乃根據管理層對現金流入／流出(包括銷售、毛利率、經營開支及營運資金需求)之估計而釐定。假設及估計乃根據MET之過往表現、管理層預期之市場發展、成功降低營運資金需求及本集團成功以策略性重新定位計劃實施削減成本策略而計算。超過十年之現金流量預測乃按穩定增長率3.0% (二零零九年：3.0%) 推算。管理層相信，任何此等假設之任何合理可能變動將不會導致MET之賬面總值超逾MET之可收回總額。

### 電動工具－HCP (「HCP」)

HCP之可收回金額乃按照使用價值計算。該計算乃根據管理層批准之五年期財務預算為基準以預測其現金流量，貼現率按每年11.0% (二零零九年：11.0%) 計算。

預算期內HCP之現金流量預測乃根據管理層對現金流入／流出(包括銷售、毛利率、經營開支及營運資金需求)之估計而釐定。假設及估計乃根據HCP之過往表現、管理層預期之市場發展、於二零一零年成功推出新產品及成功以策略性重新定位計劃實施削減成本策略而計算。超過五年之現金流量預測並無計及任何增長率。管理層相信，任何此等假設之任何合理可能變動將不會導致HCP之賬面總值超逾HCP之可收回總額。

## 21. 商譽減值檢測及無確定可使用年期的無形資產 (續)

### 電動工具 – Drebo (「Drebo」)

Drebo之可收回金額乃按照使用價值計算。該計算乃根據管理層批准之五年期財務預算為基準以預測其現金流量，貼現率按每年12.0% (二零零九年：11.0%) 計算。

預算期內Drebo之現金流量預測乃根據管理層對現金流入／流出(包括銷售、毛利率、經營開支及營運資金需求)之估計而釐定。假設及估計乃根據Drebo之過往表現、管理層預期之市場發展、於二零一零年成功推出新產品及成功以策略性重新定位計劃實施削減成本策略而計算。超過五年之現金流量預測並無計及任何增長率。管理層相信，任何此等假設之任何合理可能變動將不會導致Drebo之賬面總值超逾Drebo之可收回總額。

### 電動工具 – Baja (「Baja」)

Baja之可收回金額乃按照使用價值計算。該計算乃根據管理層批准之五年期財務預算為基準以預測其現金流量，貼現率按每年16.0% (二零零九年：16.0%) 計算。

預算期內Baja之現金流量預測乃根據管理層對現金流入／流出(包括銷售、毛利率、經營開支及營運資金需求)之估計而釐定。假設及估計乃根據Baja之過往表現、管理層預期之市場發展及成功以策略性重新定位計劃實施削減成本策略而計算。超過五年之現金流量預測乃按穩定增長率3.0% (二零零九年：無) 推算。

Baja的可收回金額接近其賬面值。

### 地板護理及器具 – RAM/Hoover (「RAM/Hoover」)

RAM/Hoover之可收回金額乃按照使用價值計算。該計算乃根據管理層批准之五年期財務預算為基準以預測其現金流量，貼現率按每年15.0% (二零零九年：14.0%) 計算。

預算期內RAM/Hoover之現金流量預測乃根據管理層對現金流入／流出(包括銷售、毛利率、經營開支、資本開支及營運資金需求)之估計而釐定。假設及估計乃根據RAM/Hoover之過往表現、管理層預期之市場發展、成功削減營運資金需求及成功以策略性重新定位計劃實施削減成本策略而計算。超過五年之現金流量預測並無計及任何增長率。

RAM/Hoover現金產生單位之可收回金額超出其賬面值。

平均毛利率為釐定現金產生單位使用價值所用的主要假設。平均毛利率須下降2.0%，才使現金產生單位之可收回總額相等於其賬面值。管理層認為，受惠將於二零一一年實施的策略性重新定位計劃及其他節省成本措施，可達致預測平均毛利率。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 22. 於附屬公司之投資／向附屬公司提供之貸款

本公司於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日之主要附屬公司詳情載於附註第56項。

向附屬公司提供之貸款乃無抵押、按5.275%至10.15%（二零零九年：7.875%至10.15%）計算利息且於二零一八年及二零二零年償還。

## 23. 於聯營公司應佔權益

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
非上市股份，成本扣除已確認減值虧損	—	—	23,790	23,790
所佔資產淨值	8,958	10,165	—	—
應收聯營公司之款項	178,725	185,484	168,903	175,485
	<b>187,683</b>	195,649	<b>192,693</b>	199,275

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日聯營公司之詳情載於附註第57項。

應收聯營公司之款項乃無抵押、免息且可隨時要求償還款項。

董事會認為，由於上述款項於未來十二個月內不會償還，因此上述款項被列為非流動資產。

有關本集團聯營公司之財務資料概要載列如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
資產總額	160,394	129,953
負債總額	(124,562)	(89,295)
資產淨值	35,832	40,658
本集團應佔聯營公司之資產淨值	8,958	10,165
營業額	264,565	229,803
本年度(虧損)溢利	(4,826)	685
本集團應佔聯營公司本年度業績	(1,207)	(987)

於報告期末，於各聯營公司中，本集團持有40.8% Gimelli International (Holdings) Limited及其附屬公司（統稱「Gimelli集團公司」）之股份。本集團已終止確認其於Gimelli集團公司所佔之虧損。本年度尚未確認及累計之所佔溢利(虧損)分別為220,000港元(二零零九年：1,891,000港元)及(37,731,000)港元(二零零九年：(37,951,000)港元)（摘錄自聯營公司相關管理賬目）。

## 24. 可供出售投資

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
非上市股本證券及會籍債券，成本減已確認減值虧損	<b>9,879</b>	22,701	<b>1,695</b>	1,695

於二零一零年十二月三十一日，所有可供出售投資指非上市股本證券投資及會籍債券。由於該等證券之估計合理公平值幅度變化很大，本公司董事認為其公平值不能可靠地估算，故其按成本扣減減值計量。

年內，本集團確認可供出售投資減值13,363,000港元。

## 25. 存貨

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
原料	<b>800,179</b>	809,185	—	13,058
在製品	<b>135,143</b>	103,091	—	—
製成品	<b>4,091,855</b>	3,853,946	<b>36,460</b>	21,518
	<b>5,027,177</b>	4,766,222	<b>36,460</b>	34,576

## 26. 銷售賬款及其他應收賬

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
應收銷售賬款	<b>4,644,821</b>	4,223,737	<b>69,913</b>	99,372
減：呆賬撥備	<b>(121,120)</b>	(117,864)	—	(3,412)
	<b>4,523,701</b>	4,105,873	<b>69,913</b>	95,960
其他應收賬	<b>296,603</b>	343,771	—	—
	<b>4,820,304</b>	4,449,644	<b>69,913</b>	95,960

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 26. 銷售賬款及其他應收賬 (續)

於報告期末，按發票日呈列之銷售應收賬款減呆賬撥備之賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
零至六十日	<b>4,272,201</b>	3,791,142	<b>66,724</b>	79,077
六十一日至一百二十日	<b>126,453</b>	176,348	—	2,588
一百二十一日或以上	<b>125,047</b>	138,383	<b>3,189</b>	14,295
銷售賬款總額	<b>4,523,701</b>	4,105,873	<b>69,913</b>	95,960

於接受任何新客戶前，本集團採用內部信貸評級系統評估潛在客戶之信貸質素及界定客戶之信貸額度。本公司定期審閱客戶信貸額度及評級。根據本集團所採用之內部信貸評級系統，未逾期及未減值之應收銷售賬款均具有最佳信貸評級。

本集團應收銷售賬款結餘包括賬面值為125,047,000港元(二零零九年：138,383,000港元)之應收款項，該筆款項於報表日已逾期而本集團尚未就減值虧損作出撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押物。該等應收賬之平均賬齡為二百六十六日(二零零九年：二百七十七日)。

本集團之政策給與客戶之賒賬期介乎六十日至一百二十日。逾期但尚未就減值虧損作出撥備之應收銷售賬款與本集團多位具有良好往績記錄之獨立客戶有關。管理層相信，由於客戶信貸質素並未出現任何重大變化，且亦認為結餘仍可悉數收回，故毋須就該等結餘作出減值準備。

逾期但未減值之應收銷售款項賬齡

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
一百二十一日至三百六十五日	<b>118,783</b>	128,519	<b>110</b>	3,952
一年至兩年	<b>1,147</b>	846	<b>58</b>	4,212
兩年以上	<b>5,117</b>	9,018	<b>3,021</b>	6,131
總額	<b>125,047</b>	138,383	<b>3,189</b>	14,295



## 26. 銷售賬款及其他應收賬 (續)

呆賬準備變動

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
年初結餘	117,864	101,207	3,412	—
匯兌調整	(3,252)	1,675	—	—
於應收賬確認之減值虧損	44,645	64,054	—	3,412
撇銷不可收回款項	(23,999)	(27,802)	—	—
年內已收回款項	(14,138)	(21,270)	(3,412)	—
年末結餘	121,120	117,864	—	3,412

呆賬準備包括個別已減值應收銷售賬款，為數121,120,000港元(二零零九年：117,864,000港元)，根據本集團採用內部信貸評級系統，該結餘信貸評級最低。本集團並未就該等結餘持有任何抵押物。

已減值應收銷售賬款賬齡(按發票日計)

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
零至一百二十日	31,881	69,396
一百二十一日至三百六十五日	60,440	32,879
一至兩年	23,058	9,758
兩年以上	5,741	5,831
總額	121,120	117,864

根據若干應收款項購買協議，多項應收銷售賬款中若干百分比讓售予銀行(「讓售應收賬」)。由於本集團仍保留違約付款有關風險，本集團繼續於綜合財務狀況表內確認讓售應收賬。於報告期末，讓售應收賬所得款項約558,604,000港元(二零零九年：547,744,000港元)已確認為負債，並列入綜合財務狀況表「無抵押借款—於一年內到期」之內。

## 27. 應收票據

本集團及本公司於二零一零年及二零零九年十二月三十一日所有應收票據之到期日為一百二十日內。

## 28. 應收(付)附屬公司款項

該款項為無抵押、免息且可隨時要求償還款項。

## 29. 聯營公司銷售賬款

聯營公司銷售賬款賬齡少於三十日，到期日為一百二十日內。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

### 30. 衍生金融工具

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>資產</b>				
外匯遠期合約	80,580	18,485	42,405	10,470
利率掉期	—	3,428	—	3,428
認股權證	4,306	—	4,306	—
	<b>84,886</b>	21,913	<b>46,711</b>	13,898
<b>負債</b>				
外匯遠期合約	20,327	7,158	17,285	—
利率掉期	18,278	—	18,278	—
	<b>38,605</b>	7,158	<b>35,563</b>	—

#### 外匯遠期合約(非用於對沖會計)

外匯遠期合約之公平值以該合約之遠期匯率牌價及根據屆滿時所報利率之收益曲線計算。

外匯遠期合約之主要條款如下：

#### 本集團

##### 二零一零年

名義金額	到期日	匯率
賣出250,000,000美元，買入人民幣	二零一一年一月三日至二零一一年十二月二十六日	人民幣6.5227至6.7968兌1美元
賣出108,000,000歐元，買入美元	二零一一年一月三日至二零一一年十月三十一日	歐元1.3510至1.4000兌1美元
買入65,000,000美元，賣出人民幣	二零一一年八月二十九日至二零一一年十二月二十七日	人民幣6.4860至6.5805兌1美元
買入11,500,000美元，賣出英鎊	二零一一年一月十三日至二零一一年六月十七日	美元1.5855至1.5876兌1英鎊
買入30,000,000美元，賣出英鎊	二零一一年一月十二日至二零一一年五月十八日	美元1.5542至1.6219兌1英鎊
賣出45,000,000美元，買入人民幣	二零一一年十月十二日至二零一一年十二月二十六日	人民幣6.5227至6.5625兌1美元
買入185,000,000美元，賣出人民幣	二零一一年一月四日至二零一一年九月九日	人民幣6.6050至6.7260兌1美元
買入85,000,000美元，賣出港元	二零一二年五月十日	港元7.7200兌1美元
買入790,000美元，賣出紐元	二零一一年一月三十一日	紐元1.4085兌1美元

##### 二零零九年

名義金額	到期日	匯率
買入90,000,000美元，賣出人民幣	二零一零年二月二十四日至二零一零年十二月二日	人民幣6.5960至6.8313兌1美元
賣出93,000,000美元，買入人民幣	二零一零年二月二十四日至二零一一年九月七日	人民幣6.6850至6.9500兌1美元
買入29,500,000美元，賣出英鎊	二零一零年一月十四日至二零一零年六月二十五日	美元1.5797至1.6818兌1英鎊
賣出9,150,000加拿大元，買入美元	二零一零年一月十一日至二零一零年六月三十日	加拿大元1.0577至1.0810兌1美元
買入5,000,000美元，賣出澳元	二零一零年一月二十七日	澳元0.8200兌1美元

### 30. 衍生金融工具 (續)

#### 外匯遠期合約 (非用於對沖會計) (續)

本公司

二零一零年

名義金額	到期日	匯率
買入185,000,000美元，賣出人民幣	二零一一年一月四日至二零一一年九月九日	人民幣6.6050至6.7260兌1美元
買入85,000,000美元，賣出港元	二零一二年五月十日	港元7.7200兌1美元
賣出108,000,000歐元，買入美元	二零一一年一月三日至二零一一年十月三十一日	歐元1.3510至1.4000兌1美元
買入65,000,000美元，賣出人民幣	二零一一年八月二十九日至二零一一年十二月二十七日	人民幣6.4860至6.5805兌1美元

二零零九年

名義金額	到期日	匯率
買入90,000,000美元，賣出人民幣	二零一零年二月二十四日至二零一零年十二月二日	人民幣6.5960至6.8313兌1美元
賣出3,000,000美元，買入人民幣	二零一一年九月七日	人民幣6.9500兌1美元

#### 利率掉期 (非用於對沖會計)

本集團及本公司利率掉期公平值按預計未來現金流量之貼現值計算，並按所報利率之適用利率曲線貼現。

以下為利率掉期主要條款：

名義金額	到期日	收取浮動利率	支付固定利率
50,000,000美元	二零一六年五月四日	倫敦銀行同業拆息	3.1%

#### 認股權證

於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司擁有2,222,222份認股權證，可認購一家美國上市公司的普通股股份。有關認股權證的公平值以期權定價模式釐定。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

### 31. 持作買賣投資

本集團及本公司於二零一零年及二零零九年十二月三十一日之持作買賣投資乃按收市日期法以市場買價計算之公平值列賬。

持作買賣投資包括：

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
股本證券：				
—具有市場公開報價的非上市基金	279	—	—	—
—美國上市	83,427	75,677	83,427	75,677
	<b>83,706</b>	75,677	<b>83,427</b>	75,677

本集團及本公司持有一家美國上市公司之股本證券逾20%投票權，惟對被投資公司並無重大影響力。在作出評估時，董事考慮香港會計準則第28號「投資於聯營公司」內重大影響力之定義，特別是本集團是否有能力參與被投資公司之財務及經營政策決定。考慮到本集團於被投資公司董事會內並無代表及無權委任董事進入董事會或移除董事，亦無與被投資公司交換管理人員，且並無參與被投資公司制定政策之過程，故本公司董事認為本集團及本公司對被投資公司並無重大影響力。

### 32. 銀行結餘、按金及現金／銀行透支

銀行結餘按市場利率介乎0.11%至0.23%（二零零九年：0.11%至0.44%）計息。銀行透支按市場利率介乎3.25%至5.00%（二零零九年：3.25%至5.00%）計息。

### 33. 採購賬款及其他應付賬

於本報告期末，按發票日期呈列採購賬款之賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
零至六十日	1,692,314	1,769,545	160,527	123,334
六十一日至一百二十日	407,937	554,294	107,356	86,065
一百二十一日或以上	59,707	148,124	25,249	34,758
採購賬款總額	<b>2,159,958</b>	2,471,963	<b>293,132</b>	244,157
其他應付賬	<b>1,609,509</b>	1,384,872	<b>73,603</b>	105,982
	<b>3,769,467</b>	3,856,835	<b>366,735</b>	350,139

本年度採購賬款平均賬期介乎三十日至一百二十日（二零零九年：三十日至一百二十日）。本集團制訂金融風險管理政策，確保應付賬於賬期框架內清付。

### 34. 應付票據

本集團及本公司於二零一零年及二零零九年十二月三十一日之全部應付票據到期日為一百二十日內。

### 35. 保修撥備

	本集團 二零一零年 千港元	本公司 二零一零年 千港元
於二零一零年一月一日	385,903	86,923
匯兌調整	(1,821)	—
本年度額外撥備	787,787	25,315
動用撥備	(799,796)	(93,177)
於二零一零年十二月三十一日	372,073	19,061

保修撥備乃指管理層就本集團銷售產品所須承擔責任之最佳估計(按過往經驗及行業平均產品缺陷情況)。預計此開支大部份將於下一個財政年度內產生。

### 36. 聯營公司採購賬款

聯營公司採購賬款賬齡少於一百二十日，及須於一年內支付。

### 37. 重組撥備

	二零一零年 千港元
於二零一零年一月一日	9,020
匯兌調整	(6,705)
本年度撥備	207,890
動用撥備	(30,955)
於二零一零年十二月三十一日	179,250

本集團之重組撥備與德國生產設施有關。預期將於二零一一年動用撥備結餘，沒有顯著之不確定因素影響其金額或現金流量的時間。

本集團管理層預期於完成該重組計劃後，將於二零一一年及隨後能夠大幅節省成本。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

### 38. 融資租賃之承擔

本集團之政策為根據融資租賃若干廠房、設備及機器、裝置及設備及汽車，租約期介乎三年至二十年。融資租賃之所有承擔相關息率於各合約日期釐訂。並無就或然租賃款項訂立任何安排。

融資租賃之承擔還款期如下：

	本集團				本公司			
	最低支付租金額		最低支付租金額之貼現值		最低支付租金額		最低支付租金額之貼現值	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
融資租賃之還款額：								
一年內	27,442	28,512	23,110	21,119	314	579	308	548
一年後兩年內	15,143	27,885	12,210	20,927	—	431	—	424
兩年後三年內	8,742	24,120	6,436	18,017	—	—	—	—
三年後四年內	7,279	7,260	5,454	5,021	—	—	—	—
四年後五年內	7,279	7,260	5,909	5,440	—	—	—	—
五年以上	17,992	25,206	14,564	20,421	—	—	—	—
	83,877	120,243	67,683	90,945	314	1,010	308	972
減：日後財務費用	(16,194)	(29,298)	—	—	(6)	(38)	—	—
租賃承擔之貼現值	67,683	90,945	67,683	90,945	308	972	308	972
減：一年內到期列作流動負債款項			(23,110)	(21,119)			(308)	(548)
一年後到期款項			44,573	69,826			—	424

本集團融資租賃之承擔以所租賃資產抵押。

### 39. 具追溯權之貼現票據

按實際年利率1.78%(二零零九年：年利率2.40%)之貼現票據之期限為少於一百二十日。

## 40. 資本風險管理

本集團管理其資本，以確保本集團內各實體將能夠以持續經營方式營運，同時亦透過達致債務與權益之間最佳平衡而為股東爭取最大回報。本集團之整體策略仍與過往年度相同。

本集團之資本架構包括債務淨額(當中包括借款、具追溯權之貼現票據、可換股債券以及融資租賃之承擔)，扣除現金及現金等價物及本公司股東應佔權益(包括已發行股本、儲備及保留溢利)。

### 負債比率

本集團管理層每半年對其資本架構進行一次檢討。管理層考慮資本成本及與各資本類別相關之風險，作為該等檢討之一部份。本集團目標負債比率為35%，此乃釐定為債項淨額與資本之比例。根據管理層之建議，本集團預期於未來十八個月內透過因業務增長而持續產生之現金流入，降低其負債比率(與二零零九年之水平相比)。

年終之負債比率如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
債務(i)	<b>10,336,124</b>	8,874,807
現金及現金等價物	<b>(4,000,566)</b>	(3,322,753)
債務淨額	<b>6,335,558</b>	5,552,054
權益(ii)	<b>8,695,105</b>	8,081,962
債務淨額與權益比率	<b>72.86%</b>	68.70%

(i) 債項包括附註第32、38、39、42及43項分別所詳述之銀行透支、融資租賃之承擔、具追溯權之貼現票據、無抵押借款及可換股債券，惟並不包括讓售應收賬之銀行墊款。

(ii) 權益包括本公司股東應佔之所有資本及儲備。

此外，根據管理層之建議，本集團將透過派付股息、發行新股、回購股份及發行新債項或贖回現有債項，使其整體資本架構達致均衡。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具

### 41.1 金融工具類別

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>本集團</b>		
<b>財務資產</b>		
按公平值於損益列賬 持作買賣投資	<b>83,706</b>	75,677
衍生金融工具		
外匯遠期合約	<b>80,580</b>	18,485
利率掉期	—	3,428
認股權證	<b>4,306</b>	—
	<b>84,886</b>	21,913
可供出售投資	<b>9,879</b>	22,701
貸款及應收賬(包括現金及現金等價物)		
銷售賬款及其他應收賬	<b>4,820,304</b>	4,449,644
應收票據	<b>303,222</b>	267,752
應收聯營公司銷售賬款	<b>296</b>	13
銀行結餘、存款及現金	<b>4,000,566</b>	3,322,753
聯營公司之欠款淨額	<b>178,725</b>	185,484
	<b>9,303,113</b>	8,225,646
<b>財務負債</b>		
衍生金融工具		
外匯遠期合約	<b>20,327</b>	7,158
利率掉期	<b>18,278</b>	—
	<b>38,605</b>	7,158
<b>其他財務負債</b>		
採購賬款及其他應付賬	<b>3,769,467</b>	3,856,835
應付票據	<b>430,617</b>	720,550
應付一家聯營公司採購賬款	<b>32,187</b>	5,307
融資租賃之承擔	<b>67,683</b>	90,945
具追溯權之貼現票據	<b>3,206,539</b>	2,566,158
無抵押借款	<b>6,453,819</b>	5,600,490
銀行透支	<b>174,330</b>	214,756
可換股債券	<b>992,357</b>	950,202
	<b>15,126,999</b>	14,005,243



## 41. 金融工具 (續)

### 41.1 金融工具類別 (續)

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>本公司</b>		
<b>財務資產</b>		
按公平值於損益列賬 持作買賣投資	<b>83,427</b>	75,677
衍生金融工具		
外匯遠期合約	<b>42,405</b>	10,470
利率掉期	—	3,428
認股權證	<b>4,306</b>	—
	<b>46,711</b>	13,898
可供出售投資	<b>1,695</b>	1,695
貸款及應收賬 (包括現金及現金等價物)		
銷售賬款及其他應收賬	<b>69,913</b>	95,960
應收票據	<b>82,840</b>	60,693
聯營公司之欠款淨額	<b>168,903</b>	175,485
銀行結餘、存款及現金	<b>1,341,014</b>	977,356
貸款予／應收附屬公司之款項	<b>10,967,121</b>	10,091,723
	<b>12,629,791</b>	11,401,217
<b>財務負債</b>		
衍生金融工具		
外匯遠期合約	<b>17,285</b>	—
利率掉期	<b>18,278</b>	—
	<b>35,563</b>	—
<b>其他財務負債</b>		
採購賬款及其他應付賬	<b>366,735</b>	350,139
應付票據	<b>335,356</b>	546,635
應付一家聯營公司採購賬款	<b>32,187</b>	5,307
應付附屬公司之款項	<b>1,186,742</b>	2,929,946
融資租賃之承擔	<b>308</b>	972
具追溯權之貼現票據	<b>2,526,881</b>	1,514,007
無抵押借款	<b>3,995,869</b>	1,716,521
可換股債券	<b>992,357</b>	950,202
	<b>9,436,435</b>	8,013,729

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策

本集團企業庫務團隊向各業務單位提供風險管理建議，協調進入本地及國際金融市場，透過內部風險報告(該報告分析所面臨風險之程度及大小)監控及管理有關本集團經營之財務風險。該等財務風險包括市場風險(包括貨幣風險、利率風險及其他價格風險)、信貸風險及流動資金風險。

本集團務求採用衍生金融工具或自然對沖方法盡可能減低該等風險之影響，從而減少面對該等風險之機率。衍生金融工具之使用受到本集團政策之監管(該政策由董事會批准)，該書面政策提供有關外匯風險、利率風險、信貸風險、衍生金融工具及非衍生金融工具之使用，以及過剩流動資金投資之原則。內部核數師會不斷對是否遵守該等政策作出審核。本集團並無為投機用途而採用或買賣衍生金融工具。

#### 41.2.1 外幣風險管理

本集團附屬公司之銷售及採購業務採用外幣，令本集團會面對外幣風險。本集團約24.6%(二零零九年：22.2%)的銷售並非以本集團實體進行銷售之功能貨幣計值，同時，幾乎18.6%(二零零九年：14.2%)之成本則以本集團實體各自之功能貨幣計值。

於申報日期若干重大以外幣計值之貨幣資產及貨幣負債之賬面值如下：

	負債		資產	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
本集團				
外幣				
歐羅	86,513	183,004	326,100	400,646
<hr/>				
	負債		資產	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
本公司				
外幣				
歐羅	82,950	195,034	2,265,142	1,709,273

附註：對於以美元作為其功能貨幣之集團實體，鑒於港元與美元掛鈎，故以港元計值之貨幣資產及貨幣負債並無重大外幣風險。

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.1 外幣風險管理 (續)

##### 敏感度分析

本集團及本公司主要面臨歐元波動之影響。

下表詳述本集團對美元兌歐羅升值及貶值5%之敏感度(並無考慮於報告期末訂立之外幣遠期合約)。5%為內部主要管理人員匯報外幣風險所使用之敏感率，並為管理層對匯率合理及可能變動之評估。敏感度分析包括以外幣計值之尚未平倉貨幣項目，卻並不包括年終持有外匯遠期合約之影響。下列正數表示本年度之美元對歐羅出現美元轉弱5%，以致稅前溢利增加。

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
歐羅之影響 本年度溢利(i)	11,979	10,882	109,110	75,712

(i) 主要來自於年終時以歐羅計值的應收及應付賬面對之風險。

#### 41.2.2 利率風險管理

本集團及本公司之現金流量利率風險主要與浮息借款以及銀行結餘、存款及現金有關(該等借款詳情請參閱附註第42項)。就有關浮息借款，本集團旨在保留若干定息借款。為達致此結果，本集團可能訂立利率掉期合約，以對沖浮息變動產生之現金流量潛在波幅風險(詳情請參閱附註第30項)。管理層持續監控利率波動，並於有需要時考慮進一步對沖利率風險。

本集團及本公司就財務資產及財務負債而面對之利率風險在本附註之流動資金風險管理內詳述。本集團及本公司之現金流量利率風險主要集中在本集團及本公司以港元計值之借款乃是以倫敦銀行同業拆息計算。就有關計息銀行結餘及存款，本集團認為利率風險不大。

本集團之公平值利率風險主要與定息銀行借款(該等借款詳情請參閱附註第42項)及可換股債券(該等債券詳情請參閱附註第43項)有關。

年內，本集團獲得新造銀行借款4,600,000,000港元(二零零九年:2,331,000,000港元)，按倫敦銀行同業拆息或香港最優惠利率計息。所得款項用作本集團借款再融資，包括償還定息票據173,580,000美元(約1,353,922,500港元)及其他有抵押借貸。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.2 利率風險管理 (續)

##### 敏感度分析

以下敏感度分析乃根據非衍生工具之利率風險而釐定。該分析乃假設於報告期末仍未償還之負債金額於整個年度仍不會償還(並無考慮於報告期末訂立之利率掉期)。當向內部主要管理人員匯報利率風險時，乃使用香港銀行同業拆息利率增加或減少50個基點，並為管理層對利率合理及可能變動之評估。

利率增加/減少50個基點，而所有其他變數維持不變，則本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度之溢利會減少/增加42,619,000港元(二零零九年：減少/增加28,648,000港元)。本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度之溢利會減少/增加32,789,000港元(二零零九年：減少/增加16,153,000港元)。主要由於本集團及本公司所面對浮息借款之利率風險所致。

本集團及本公司於本期間對於利率之敏感度下跌，主要由於浮息借款下跌所致。

#### 41.2.3 其他價格風險

本集團及本公司的持作買賣投資及衍生金融工具會面對價格風險。

##### 敏感度分析

下文敏感度分析按報告日以公平值計量的持作買賣之權益投資面對價格之風險而釐訂。

倘股本工具各自之價格增加/減少10%，由於持作買賣投資之公平值變動，本集團及本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度之稅後溢利會分別增加/減少8,371,000港元(二零零九年：7,568,000港元)及8,343,000港元(二零零九年：7,568,000港元)。

由於本集團及本公司持有認股權證承受之價值風險對本集團及本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度之稅後溢利並無重大影響，因此並無披露其敏感度分析。

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.4 信貸風險管理

於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司由於交易對手未能履行責任及本集團及本公司提供財務擔保而會導致本集團及本公司招致財務損失之最大信貸風險主要來自：

- 綜合財務狀況表所列之已確認財務資產之賬面值；及
- 附註第51項所披露與本集團及本公司所發出財務擔保有關之或然負債。

為儘量減低信貸風險，管理層已委派專責團隊負責釐定信貸限額、信貸審批及其他監控程序，以確保採取跟進行動以收回逾期債項。此外，本集團及本公司於每個結算日均檢討每項個別貿易債項及債務投資之可收回金額，以確保不能收回金額作出充足減值虧損。在此方面，本公司董事認為本集團及本公司之信貸風險已大幅降低。

由於交易對手均為信譽良好之銀行，因此流動資金之信貸風險不高。

以地域計，本集團之信貸風險集中於北美洲，於二零一零年十二月三十一日佔總銷售賬款總額69.0%(二零零九年：64.9%)。

本集團的信貸風險比較集中，應收最大客戶及五大客戶佔總銷售賬款分別為26.4%(二零零九年：18.8%)及48.6%(二零零九年：35.6%)。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理

流動資金風險管理之最終責任由董事會承擔，而董事會已設立合適的流動資金風險管理架構，以管理本集團的短期、中期及長期融資及流動資金管理需要。本集團透過維持充足儲備、銀行信貸及後備借貸額度而管理流動資金風險，並持續監察預測及實際現金流量以及令財務資產及負債組合之到期日得到配合。

於二零一零年十二月三十一日，本集團未動用之透支、短期及中期銀行信貸額度分別約363,000,000港元(二零零九年：353,000,000港元)及5,191,000,000港元(二零零九年：4,687,000,000港元)。

#### 流動資金表

下表詳列本集團非衍生財務負債之餘下合約到期情況以及非衍生財務資產，該等因素已列入到期情況分析。就非衍生財務資產而言，除非另有訂明，否則該等附表乃根據財務資產未貼現現金流量之合約到期情況而編製。就非衍生財務負債而言，該等附表反映根據本集團被要求還款之最早日期之財務負債之未貼現現金流量。特別是無論銀行是否選擇行使其可隨時要求償還條款權利，均會在最早時間範圍內列出。倘利息流量源自浮息，未貼現金額來自報告期末之利息曲線。包括非衍生財務資產之資料以理解本集團流動資金風險管理是必要的，由於流動資金是按資產及負債淨額管理的。

此外，下表詳列本集團衍生金融工具之流動資金分析。下表反映出以淨基準結算之衍生工具計算之未貼現合約現金淨值(流入)及流出，以及根據須總結算之衍生工具計算之未貼現總(流入)及流出。應付款項不固定時，披露之金額已參照於報告期末現行之外幣匯率計量。本集團衍生金融工具之流動資金分析根據合約到期日編製，由於管理層認為合約到期日對理解衍生工具現金流量之時間掌握是重要的。

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理 (續)

##### 流動資金表 (續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月/ 可隨時 要求償還 千港元	一至三個月 千港元	四個月 至一年 千港元	一至兩年 千港元	兩年以上 千港元	於二零一零年	
							未貼現 現金 流量總值 千港元	十二月 三十一日 賬面總值 千港元
<b>本集團</b>								
<b>二零一零年</b>								
<b>非衍生財務資產</b>								
持作買賣投資(附註)	—	83,706	—	—	—	—	83,706	83,706
可供出售投資(附註)	—	9,879	—	—	—	—	9,879	9,879
銷售賬款及其他應收賬	—	3,386,573	322,220	1,111,511	—	—	4,820,304	4,820,304
應收票據	—	56,293	106,010	140,919	—	—	303,222	303,222
應收聯營公司銷售賬款	—	178	—	118	—	—	296	296
銀行結餘、存款及現金	0.11% - 0.44%	3,349,273	651,592	—	—	—	4,000,865	4,000,566
應收聯營公司之款項(附註)	—	—	—	—	—	178,725	178,725	178,725
		6,885,902	1,079,822	1,252,548	—	178,725	9,396,997	9,396,698
<b>非衍生財務負債</b>								
採購賬款及其他應付賬	—	(1,644,296)	(870,362)	(1,254,809)	—	—	(3,769,467)	(3,769,467)
應付票據	—	(271,150)	(145,713)	(13,754)	—	—	(430,617)	(430,617)
應付一家聯營公司採購賬款	—	(32,187)	—	—	—	—	(32,187)	(32,187)
融資租賃之承擔	7.59%	(2,287)	(4,574)	(20,581)	(15,143)	(41,291)	(83,876)	(67,683)
具追溯權之貼現票據	1.78%	(1,318,406)	(1,484,165)	(413,204)	—	—	(3,215,775)	(3,206,539)
浮息貸款	0.87% - 4.56%	(831,860)	(1,483,882)	(278,723)	(917,416)	(1,757,360)	(5,269,241)	(5,142,843)
定息借款	6.70% - 7.44%	—	—	(95,553)	(427,092)	(1,108,614)	(1,631,259)	(1,310,976)
銀行透支	3.25% - 5.00%	(174,330)	—	—	—	—	(174,330)	(174,330)
財務擔保合約	—	(13,259)	(17,501)	(1,295)	(41,099)	—	(73,154)	—
可換股債券	15.57%	—	—	(99,195)	(99,195)	(1,315,793)	(1,514,183)	(992,357)
		(4,287,775)	(4,006,197)	(2,177,114)	(1,499,945)	(4,223,058)	(16,194,089)	(15,126,999)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理 (續)

##### 流動資金表 (續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月/ 可隨時 要求償還 千港元	一至三個月 千港元	四個月 至一年 千港元	一至兩年 千港元	兩年以上 千港元	於二零一零年	
							未貼現 現金 流量總值 千港元	十二月 三十一日 賬面總值 千港元
本集團								
二零一零年								
衍生工具－淨額結算								
利率掉期	—	—	(2,720)	(7,686)	(7,702)	2,296	(15,812)	(18,278)
外匯遠期合約								
— 人民幣	—	(1,206)	(645)	(8,004)	—	—	(9,855)	(9,855)
— 紐西蘭元	—	—	(41)	—	—	—	(41)	(41)
		(1,206)	(3,406)	(15,690)	(7,702)	2,296	(25,708)	(28,174)
衍生工具－總結算								
外匯遠期合約								
— 流入								
— 人民幣	—	199,220	398,923	1,378,348	—	—	1,976,491	1,976,491
— 英鎊	—	77,758	139,963	104,972	—	—	322,693	322,693
— 美元	—	31,628	290,620	610,922	—	—	933,170	933,170
— 港元	—	—	—	—	655,432	—	655,432	655,432
	—	308,606	829,506	2,094,242	655,432	—	3,887,786	3,887,786
— 流出								
— 人民幣	—	(195,022)	(390,044)	(1,365,154)	—	—	(1,950,220)	(1,950,220)
— 英鎊	—	(75,945)	(136,019)	(101,826)	—	—	(313,790)	(313,790)
— 美元	—	(30,946)	(278,512)	(587,969)	—	—	(897,427)	(897,427)
— 港元	—	—	—	—	(656,200)	—	(656,200)	(656,200)
	—	(301,913)	(804,575)	(2,054,949)	(656,200)	—	(3,817,637)	(3,817,637)
		6,693	24,931	39,293	(768)	—	70,149	70,149



## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理 (續)

##### 流動資金表 (續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月/ 可隨時 要求償還		四個月 至一年 千港元	一至兩年 千港元	兩年以上 千港元	於二零零九年	
		千港元	千港元				未貼現 現金 流量總值 千港元	十二月 三十一日 賬面總值 千港元
<b>本集團</b>								
<b>二零零九年</b>								
<b>非衍生財務資產</b>								
持作買賣投資(附註)	—	75,677	—	—	—	—	75,677	75,677
可供出售投資(附註)	—	22,701	—	—	—	—	22,701	22,701
銷售賬款及其他應收賬 應收票據	—	1,949,672	2,097,063	402,909	—	—	4,449,644	4,449,644
應收聯營公司銷售賬款	—	43,822	143,830	80,100	—	—	267,752	267,752
應收聯營公司銷售賬款	—	13	—	—	—	—	13	13
銀行結餘、存款及現金	0.11% - 0.44%	2,713,464	611,726	—	—	—	3,325,190	3,322,753
應收聯營公司之款項(附註)	—	—	—	—	—	185,485	185,485	185,485
		4,805,349	2,852,619	483,009	—	185,485	8,326,462	8,324,025
<b>非衍生財務負債</b>								
採購賬款及其他應付賬	—	(2,238,179)	(1,165,990)	(452,666)	—	—	(3,856,835)	(3,856,835)
應付票據	—	(397,250)	(323,300)	—	—	—	(720,550)	(720,550)
應付一家聯營公司採購賬款	—	—	(5,307)	—	—	—	(5,307)	(5,307)
融資租賃之承擔	9.93%	(2,376)	(4,752)	(21,384)	(27,885)	(63,846)	(120,243)	(90,945)
具追溯權之貼現票據	2.40%	(879,113)	(1,162,453)	(537,691)	—	—	(2,579,257)	(2,566,158)
浮息貸款	0.70% - 4.06%	(679,481)	(869,801)	(1,297,532)	(127,295)	(13,855)	(2,987,964)	(2,948,638)
定息借款	6.09% - 7.44%	—	—	(377,072)	(177,153)	(2,865,541)	(3,419,766)	(2,651,852)
銀行透支	3.25% - 5.00%	(214,756)	—	—	—	—	(214,756)	(214,756)
財務擔保合約	—	—	—	(24,905)	(36,232)	—	(61,137)	—
可換股債券	15.57%	—	—	(98,940)	(98,940)	(1,411,350)	(1,609,230)	(950,202)
		(4,411,155)	(3,531,603)	(2,810,190)	(467,505)	(4,354,592)	(15,575,045)	(14,005,243)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理 (續)

##### 流動資金表 (續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月/ 可隨時 要求償還 千港元	一至三個月 千港元	四個月 至一年 千港元	一至兩年 千港元	兩年以上 千港元	於二零零九年	
							未貼現 現金 流量總值 千港元	十二月 三十一日 賬面總值 千港元
<b>本集團</b>								
<b>二零零九年</b>								
<b>衍生工具 - 淨額結算</b>								
利率掉期	—	—	(2,764)	(6,727)	(3,847)	21,642	8,304	3,428
外匯遠期合約								
— 人民幣	—	—	497	9,973	—	—	10,470	10,470
— 澳元	—	—	(1,990)	—	—	—	(1,990)	(1,990)
	—	—	(4,257)	3,246	(3,847)	21,642	16,784	11,908
<b>衍生工具 - 總結算</b>								
<b>外匯遠期合約</b>								
— 流入								
— 人民幣	—	—	233,171	461,558	—	—	694,729	694,729
— 英鎊	—	—	108,560	120,192	—	—	228,752	228,752
— 美元	—	—	54,111	12,453	—	—	66,564	66,564
	—	—	395,842	594,203	—	—	990,045	990,045
— 流出								
— 人民幣	—	—	(232,810)	(465,619)	—	—	(698,429)	(698,429)
— 英鎊	—	—	(104,786)	(116,336)	—	—	(221,122)	(221,122)
— 美元	—	—	(55,079)	(12,568)	—	—	(67,647)	(67,647)
	—	—	(392,675)	(594,523)	—	—	(987,198)	(987,198)
	—	—	3,167	(320)	—	—	2,847	2,847

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理 (續)

##### 流動資金表 (續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月/ 可隨時 要求償還 千港元	一至三個月 千港元	四個月 至一年 千港元	一至兩年 千港元	兩年以上 千港元	於二零一零年	
							未貼現 現金 流量總值 千港元	十二月 三十一日 賬面總值 千港元
<b>本公司</b>								
<b>二零一零年</b>								
<b>非衍生財務資產</b>								
持作買賣投資(附註)	—	83,427	—	—	—	—	83,427	83,427
可供出售投資(附註)	—	1,695	—	—	—	—	1,695	1,695
銷售賬款及其他應收賬	—	40,974	7,155	21,784	—	—	69,913	69,913
應收票據	—	320	820	81,700	—	—	82,840	82,840
銀行結餘、存款及現金	0.11% - 0.44%	1,341,014	—	—	—	—	1,341,014	1,341,014
應收聯營公司之款項(附註)	—	—	—	—	—	168,903	168,903	168,903
貸款予/應收附屬公司 之款項(附註)	7.875% - 10.15%	8,397,857	—	—	—	3,038,446	11,436,303	10,967,121
		9,865,287	7,975	103,484	—	3,207,349	13,184,095	12,714,913
<b>非衍生財務負債</b>								
採購賬款及其他應付賬	—	(132,603)	(155,541)	(78,591)	—	—	(366,735)	(366,735)
應付票據	—	(240,455)	(94,901)	—	—	—	(335,356)	(335,356)
應付附屬公司之款項	—	(410,564)	(127,856)	(648,322)	—	—	(1,186,742)	(1,186,742)
應付聯營公司之款項	—	(32,187)	—	—	—	—	(32,187)	(32,187)
融資租賃之承擔	1.89%	(26)	(52)	(236)	—	—	(314)	(308)
具追溯權之貼現票據	1.78%	(1,078,310)	(1,117,792)	(338,049)	—	—	(2,534,151)	(2,526,881)
無抵押借款	0.87% - 4.50%	(1,014,083)	(664,439)	—	(688,643)	(1,738,258)	(4,105,423)	(3,995,869)
財務擔保合約	—	(1,064,868)	(961,460)	(89,327)	(284,220)	(1,080,478)	(3,480,353)	—
可換股債券	15.57%	—	—	(99,195)	(99,195)	(1,315,793)	(1,514,183)	(992,357)
		(3,973,096)	(3,122,041)	(1,253,720)	(1,072,058)	(4,134,529)	(13,555,444)	(9,436,435)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理 (續)

##### 流動資金表 (續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月/ 可隨時 要求償還 千港元	一至三個月 千港元	四個月 至一年 千港元	一至兩年 千港元	兩年以上 千港元	於二零一零年	
							未貼現 現金 流量總值 千港元	十二月 三十一日 賬面總值 千港元
本公司								
二零一零年								
衍生工具－淨額結算								
利率掉期	—	—	(2,720)	(7,686)	(7,702)	2,296	(15,812)	(18,278)
外匯遠期合約								
－人民幣	—	(1,206)	(645)	(8,004)	—	—	(9,855)	(9,855)
	—	(1,206)	(3,365)	(15,690)	(7,702)	2,296	(25,667)	(28,133)
衍生工具－總結算								
外匯遠期合約								
－流入								
－美元	—	31,628	290,620	610,922	—	—	933,170	933,170
－港元	—	—	—	—	655,432	—	655,432	655,432
	—	31,628	290,620	610,922	655,432	—	1,588,602	1,588,602
－流出								
－美元	—	(30,946)	(278,512)	(587,969)	—	—	(897,427)	(897,427)
－港元	—	—	—	—	(656,200)	—	(656,200)	(656,200)
	—	(30,946)	(278,512)	(587,969)	(656,200)	—	(1,553,627)	(1,553,627)
		682	12,108	22,953	(768)	—	34,975	34,975

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理 (續)

##### 流動資金表 (續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月/ 可隨時 要求償還		四個月 至一年 千港元	一至兩年 千港元	兩年以上 千港元	於二零零九年	
		千港元	一至三個月 千港元				未貼現 現金 流量總值 千港元	十二月 三十一日 賬面總值 千港元
<b>本公司</b>								
<b>二零零九年</b>								
<b>非衍生財務資產</b>								
持作買賣投資(附註)	—	75,677	—	—	—	—	75,677	75,677
可供出售投資(附註)	—	—	—	—	1,695	—	1,695	1,695
銷售賬款及其他應收賬	—	30,946	30,031	34,983	—	—	95,960	95,960
應收票據	—	(124)	11,580	49,237	—	—	60,693	60,693
銀行結餘、存款及現金	0.11% - 0.44%	977,356	—	—	—	—	977,356	977,356
應收聯營公司之款項(附註)	—	—	—	—	—	175,485	175,485	175,485
貸款予/應收附屬公司 之款項(附註)	7.875% - 10.15%	8,176,720	—	—	—	2,284,084	10,460,804	10,091,723
		9,260,575	41,611	84,220	1,695	2,459,569	11,847,670	11,478,589
<b>非衍生財務負債</b>								
採購賬款及其他應付賬	—	(111,502)	(156,804)	(79,119)	(2,462)	(252)	(350,139)	(350,139)
應付票據	—	(356,337)	(190,298)	—	—	—	(546,635)	(546,635)
應付附屬公司之款項	—	(1,488,460)	(275,005)	(1,166,481)	—	—	(2,929,946)	(2,929,946)
應付聯營公司之款項	—	—	(5,307)	—	—	—	(5,307)	(5,307)
融資租賃之承擔	3.86%	(48)	(96)	(435)	(431)	—	(1,010)	(972)
具追溯權之貼現票據	2.40%	(232,631)	(937,385)	(353,289)	—	—	(1,523,305)	(1,514,007)
無抵押借款	0.70% - 4.06%	(220,526)	(839,741)	(551,819)	(119,170)	—	(1,731,256)	(1,716,521)
財務擔保合約	—	(1,429,574)	(283,184)	(382,498)	(247,102)	(2,460,362)	(4,802,720)	—
可換股債券	15.57%	—	—	(98,940)	(98,940)	(1,411,350)	(1,609,230)	(950,202)
		(3,839,078)	(2,687,820)	(2,632,581)	(468,105)	(3,871,964)	(13,499,548)	(8,013,729)
<b>衍生工具 - 淨額結算</b>								
利率掉期	—	—	(2,764)	(6,727)	(3,847)	21,642	8,304	3,428
外匯遠期合約	—	—	497	9,973	—	—	10,470	10,470
		—	(2,267)	3,246	(3,847)	21,642	18,774	13,898

附註：到期日乃基於管理層對該等金融資產預期變現的估計。

具有可隨時要求償還條款的銀行貸款在上述的到期日分析計入「少於一個月/可隨時要求償還」的時間範圍內。於二零一零年十二月三十一日，該等銀行貸款的未貼現總本金額為466,800,000港元。經計及本集團的財務狀況，董事不認為銀行有可能行使其酌情權要求即時還款。根據貸款協議列出的還款時間表，董事認為該等貸款將會在報告日期一年後償還。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具 (續)

### 41.2 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 41.2.5 流動資金風險管理 (續)

以上就財務擔保合約計入之金額乃於對約方申索擔保金額時本集團及本公司根據安排須償付全數擔保之最高金額。根據於報告期末之預期，本集團及本公司認為很可能毋須根據安排支付任何金額。然而，此項估計視乎對約方根據擔保提出申索之可能性而定，而此可能性則視乎獲擔保方所持有之應收賬款會否蒙受信貸虧損。

倘浮息與該等於報告期末釐定之估計利率出現差異，計入上述非衍生財務負債之浮息工具之金額將會變動。

### 41.3 公平值

財務資產及財務負債之公平值乃按以下方式釐定：

- 外匯遠期合約之公平值以該合約屆滿時所報之遠期匯率牌價及根據屆滿時源自利率之收益曲線計算；
- 利率掉期之公平值按預計未來現金流量之貼現值計量，並按已知的利率產生之適用收益曲線貼現。
- 認股權證之公平值按柏力克•舒爾斯定價模式計算，有關模式所用之主要假設包括股價波幅及認股權證之年限。
- 具備標準條款及條件並於活躍流動市場買賣之財務資產之公平值乃參考市場所報之買入價而釐定；及
- 其他財務資產及財務負債(不包括衍生工具)之公平值乃根據公認定價模式，採用目前可觀察之現行市場交易價格計算，並按貼現現金流量分析。

除可換股債券外，按攤銷成本計值之財務資產及財務負債之公平值與其賬面值相若。

#### 於財務狀況表確認之公平值計量

本集團採用下列等級釐訂及披露於初始確認後按公平值計量之金融工具公平值：

- 第1級：公平值計量是指由活躍市場上相同資產或負債報價(不作調整)得出之公平值計量；
- 第2級：公平值計量是指由第1級內之報價以外，可直接(即價格)或間接(即由價格得出)可觀察之與資產或負債得出之公平值計量；及
- 第3級：公平值計量是指由包含以不可觀察市場數據為依據之與資產或負債相關之輸入數據(不可觀察輸入數據)之估價技術得出之公平值計量。

## 41. 金融工具 (續)

### 41.3 公平值 (續)

於財務狀況表確認之公平值計量 (續)

	第1級 千港元	第2級 千港元	總額 千港元
<b>本集團</b>			
<b>二零一零年</b>			
<b>金融資產</b>			
外匯遠期合約	—	80,580	80,580
認股權證	—	4,306	4,306
持作買賣投資	83,706	—	83,706
<b>總額</b>	<b>83,706</b>	<b>84,886</b>	<b>168,592</b>
<b>金融負債</b>			
外匯遠期合約	—	(20,327)	(20,327)
利率掉期	—	(18,278)	(18,278)
<b>總額</b>	<b>83,706</b>	<b>46,281</b>	<b>129,987</b>
<b>二零零九年</b>			
<b>金融資產</b>			
外匯遠期合約	—	18,485	18,485
利率掉期	—	3,428	3,428
持作買賣投資	75,677	—	75,677
<b>總額</b>	<b>75,677</b>	<b>21,913</b>	<b>97,590</b>
<b>金融負債</b>			
外匯遠期合約	—	(7,158)	(7,158)
<b>總額</b>	<b>75,677</b>	<b>14,755</b>	<b>90,432</b>

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 41. 金融工具 (續)

### 41.3 公平值 (續)

於財務狀況表確認之公平值計量 (續)

	第1級 千港元	第2級 千港元	總額 千港元
<b>本公司</b>			
<b>二零一零年</b>			
<b>金融資產</b>			
外匯遠期合約	—	42,405	42,405
認股權證	—	4,306	4,306
持作買賣投資	83,427	—	83,427
<b>總額</b>	<b>83,427</b>	<b>46,711</b>	<b>130,138</b>
<b>金融負債</b>			
外匯遠期合約	—	(17,285)	(17,285)
利率掉期	—	(18,278)	(18,278)
<b>總額</b>	<b>83,427</b>	<b>11,148</b>	<b>94,575</b>
<b>二零零九年</b>			
<b>金融資產</b>			
外匯遠期合約	—	10,470	10,470
利率掉期	—	3,428	3,428
持作買賣投資	75,677	—	75,677
<b>總額</b>	<b>75,677</b>	<b>13,898</b>	<b>89,575</b>

## 42. 無抵押借款

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
信託收貨貸款	190,210	459,991	124,827	333,947
讓售應收賬之銀行墊款	558,604	547,744	—	—
銀行貸款	4,394,029	1,940,903	3,871,042	1,382,574
銀行借款	5,142,843	2,948,638	3,995,869	1,716,521
定息票據(附註)	1,310,976	2,651,852	—	—
借款總額	6,453,819	5,600,490	3,995,869	1,716,521



## 42. 無抵押借款 (續)

本集團及本公司借款之償還期如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>定息</b>				
可隨時要求償還或一年內	—	191,490	—	—
一年後兩年內	<b>230,499</b>	—	—	—
兩年後五年內	<b>1,080,477</b>	1,304,453	—	—
五年以上	—	1,155,909	—	—
<b>浮息</b>				
可隨時要求償還或一年內	<b>2,816,226</b>	2,812,856	<b>1,675,563</b>	1,600,121
一年後兩年內	<b>659,767</b>	122,860	<b>653,456</b>	116,400
兩年後五年內	<b>1,666,850</b>	12,922	<b>1,666,850</b>	—
	<b>6,453,819</b>	5,600,490	<b>3,995,869</b>	1,716,521
減：一年內到期列作流動負債款項	<b>(2,816,226)</b>	(3,004,346)	<b>(1,675,563)</b>	(1,600,121)
一年後到期款項	<b>3,637,593</b>	2,596,144	<b>2,320,306</b>	116,400

本集團借款實際利率與訂約利率相等，範圍如下：

	二零一零年	二零零九年
<b>實際利率：</b>		
定息借款	<b>6.70%至7.44%</b>	6.09%至7.44%
浮息借款	<b>0.87%至4.56%</b>	0.70%至4.06%

本集團借款以有關集團實體功能貨幣以外之貨幣計值，現載列如下：

	千港元
於二零一零年十二月三十一日	1,214,763
於二零零九年十二月三十一日	537,563

附註：於二零零三年，本集團透過其美國全資公司發行定息票據，總本金額為145,000,000美元。發行之定息票據分為兩批：金額為120,000,000美元之票據，年期10年，年息率為6.70%（二零零九年：6.70%）；以及金額為25,000,000美元之票據，年期7年，年息率為6.09%（二零零九年：6.09%）。發行票據所得款項用作現有中期債務之再融資，以及撥作一般營運資金用途。年內，本集團提早償還第一批75,000,000美元及第二批25,000,000美元。

於二零零五年，本集團透過其美國全資公司另行發行定息票據，總本金額為200,000,000美元。發行之定息票據分為兩批：金額為150,000,000美元之票據，年期10年，年息率為7.44%（二零零九年：7.44%）；以及金額為50,000,000美元之票據，年期7年，年息率為7.17%（二零零九年：7.17%）。發行票據所得款項用作收購附屬公司。年內，本集團提早償還第一批54,250,000美元及第二批20,000,000美元。

銀行借款賬面值與公平值相若，加權平均利率則與已訂約市場利率相若。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

### 43. 可換股債券

可換股債券之債務部份於年內之變動載列如下：

	本集團及本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
年初之債務部份	950,202	100,805
實際利息支出	141,606	86,426
發行可換股債券	—	910,544
償還／支付利息	(99,451)	(147,573)
年終之債務部份	992,357	950,202

於二零一零年十二月三十一日，初始確認可換股債券債務部份之公平值約為1,194,842,000港元(二零零九年：1,073,083,000港元)，乃按報告期末之當時市場利率折現之估計未來現金流出之貼現值釐定。

於二零零四年，本集團按面值發行於二零零九年七月到期之五年期零息可換股債券(「二零零九年可換股債券」)，總本金額為140,000,000美元(約1,092,000,000港元)。債券持有人可於二零零六年八月七日至二零零九年七月一日期間隨時按每股2.1247美元之初步換股價，並根據反攤薄調整，將二零零九年可換股債券兌換為本公司每股面值0.10港元之普通股。

二零零九年可換股債券共有兩個部份組成：債務及股本部份。股本部份以「可換股債券股本儲備」之股本呈報。債務部份之實際利率為2.11%。

於二零零七年七月八日，二零零九年可換股票據債券持有人已提前按104.59%之比率贖回本金為127,850,000美元(約997,230,000港元)之部份二零零九年可換股債券。餘下二零零九年可換股債券於到期日(二零零九年七月八日)按107.76%之比率贖回本金為12,150,000美元之可換股債券。

於二零零九年，本集團發行了兩批本金總額為150,000,000美元(約1,170,000,000港元)之五年期票息率8.5%可換股債券(「2014可換股債券」)，以及55,888,500份可分拆認股權證(「2012認股權證」)。除非已獲贖回、轉換、購回及註銷外，2014可換股債券將於到期日二零一四年四月三十日按本金額贖回。2012認股權證可分拆自2014可換股債券(認股權證詳情載於附註第44項)。

2014可換股債券持有人有權可於二零一零年十月三十日至二零一四年四月二十日按初步轉換價每股5.20港元(將會按固定匯率7.75港元兌1.0美元轉換為美元)，惟可作反攤薄調整，轉換全部或任何部份2014可換股債券為本公司股份(「換股權」)。換股將導致本公司以固定現金結算發行本公司固定股份數目。

按2014可換股債券持有人選擇，於二零一二年四月三十日，持有人可按本金額加贖回日期應計利息贖回2014可換股債券。嵌入式購股權接近2014可換股債券債務部份，因而不作獨立處理。

初始確認債務部份之公平值於發行日使用沒有換股權而市場利率相等之類似債券或2012認股權證估計。餘額則指定為股本部份，即預計並無餘額之2012認股權證之公平值已分配至換股權，並計入股本。

2014可換股之加權平均實際利率為15.57%。

## 44. 股本

	二零一零年 股份數目	二零零九年 股份數目	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>普通股</b>				
法定股本：				
每股面值0.10港元之股份	<b>2,400,000,000</b>	2,400,000,000	<b>240,000</b>	240,000
已發行及繳足股本：				
於年初	<b>1,591,252,152</b>	1,501,252,152	<b>159,125</b>	150,125
因行使認股權證發行之股份	<b>14,903,600</b>	—	<b>1,491</b>	—
因行使優先認購股權時發行之股份	<b>470,000</b>	—	<b>47</b>	—
私人配售發行之股份	—	90,000,000	—	9,000
於年末	<b>1,606,625,752</b>	1,591,252,152	<b>160,663</b>	159,125

2012認股權證可分拆自2014可換股債券。2012認股權證持有人有權於二零一零年四月三十日至二零一二年四月三十日內隨時按行使價每股5.10港元將一份認股權證轉換為一股普通股股份。

年內，2012認股權證持有人行使了14,903,600份認股權證，本公司亦按此發行了14,903,600股新股份。

本集團於年內以101,843,000港元之代價向2012認股權證持有人購回40,984,900份認股權證。

於二零一零年十二月三十一日，本公司未行使之認股權證為零份（二零零九年：55,888,500份2012認股權證已於二零一二年四月三十日或之前行使）。

優先認股權之詳情載於附註第52項。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 45. 儲備

	股份溢價 千港元	股本 贖回儲備 千港元	可換股債券 股本儲備 千港元	認股 權證儲備 千港元	僱員股份 補償儲備 千港元	保留溢利 千港元	總額 千港元
<b>本公司</b>							
於二零零九年一月一日	2,898,646	436	2,285	—	42,389	3,030,871	5,974,627
本年度虧損及其他全面虧損	—	—	—	—	—	(37,651)	(37,651)
按溢價發行股份	596,700	—	—	—	—	—	596,700
發行股份應佔成本	(15,933)	—	—	—	—	—	(15,933)
贖回可換股債券產生之遞延稅項負債之解除	—	—	485	—	—	—	485
贖回可換股債券時轉撥至保留溢利	—	—	(2,770)	—	—	2,770	—
確認可換股債券／認股權證的股本部份	—	—	115,563	112,494	—	—	228,057
發行可換股債券／認股權證應佔成本	—	—	(3,852)	(3,750)	—	—	(7,602)
確認可換股債券的權益部份的遞延稅項負債	—	—	(42,810)	—	—	—	(42,810)
確認股本結算股份付款	—	—	—	—	10,800	—	10,800
已失效優先認股權	—	—	—	—	(5,033)	5,033	—
末期股息—二零零八年	—	—	—	—	—	(45,038)	(45,038)
中期股息—二零零九年	—	—	—	—	—	(47,737)	(47,737)
於二零零九年十二月三十一日	3,479,413	436	68,901	108,744	48,156	2,908,248	6,613,898
本年度虧損及其他全面虧損	—	—	—	—	—	(94,551)	(94,551)
按溢價發行股份	4,027	—	—	—	(717)	—	3,310
已行使認股權證按溢價發行股份	103,517	—	—	(28,998)	—	—	74,519
回購認股權證	—	—	—	(79,746)	—	(22,097)	(101,843)
確認股本結算股份付款	—	—	—	—	17,190	—	17,190
已失效優先認股權	—	—	—	—	(6,528)	6,528	—
末期股息—二零零九年	—	—	—	—	—	(72,277)	(72,277)
中期股息—二零一零年	—	—	—	—	—	(60,231)	(60,231)
於二零一零年十二月三十一日	<b>3,586,957</b>	<b>436</b>	<b>68,901</b>	<b>—</b>	<b>58,101</b>	<b>2,665,620</b>	<b>6,380,015</b>

本公司於二零一零年十二月三十一日可分派予股東之儲備中包括保留溢利2,665,620,000港元(二零零九年：2,908,248,000港元)。

## 46. 退休福利責任

### 界定供款計劃：

自二零零零年十二月起，本公司及其在香港營運之附屬公司參加根據強制性公積金計劃條例註冊之強制性公積金計劃（「強積金計劃」）。

本集團於中國之附屬公司僱員為中國政府設立國家管理退休福利計劃之成員。附屬公司須按薪酬成本向退休福利計劃出資特定百分比，以向福利提供資金。本集團有關退休福利計劃之唯一責任為作出特定供款。

本集團之海外附屬公司設立多項界定供款計劃。每年對界定供款計劃之供款乃按僱員薪酬之某個百分比計算。

### 界定福利計劃：

本集團為其於德國及美國附屬公司之合資格僱員設立多個界定供款計劃，當中該等計劃涵蓋其絕大部份餘下不受界定供款計劃涵蓋之僱員。主要界定計劃如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
退休金計劃承擔(附註i)	<b>587,755</b>	618,350
退休後醫療及牙科計劃承擔(附註ii)	<b>13,150</b>	24,011
人壽及醫療保險計劃(附註ii)	<b>16,769</b>	15,787
離職後福利計劃承擔(附註iii)	<b>85,004</b>	73,694
其他	<b>4,739</b>	5,425
	<b>707,417</b>	737,267

*附註i：* 退休金計劃承擔

退休金計劃承擔乃屬於德國業務，包括支付服務之退休福利及最終工資之計劃。大致上，福利計劃於一九九五年底不接納新成員。根據計劃，僱員於年屆退休年齡65歲時享有介乎最終薪金10%至20%之退休福利(根據最後三年平均數)。界定福利承擔貼現值之最近期精算估值於二零一零年十一月二日由德國BDO Deutsche Warentreuhand Aktiengesellschaft進行。

*附註ii：* 退休後醫療及牙科計劃承擔／人壽及醫療保險計劃

本集團美國附屬公司Milwaukee Electric Tool Corporation設有無供款退休後福利、醫療、牙科及人壽保險計劃。其承擔貼現值之最近期精算估值於二零一零年十一月二日由Willis North America, Inc進行。

*附註iii：* 離職後福利計劃承擔

該退休金計劃承擔提供予Hoover Inc.僱用之IBEW (International Brotherhood of Electrical Workers) Local 1985成員。承擔貼現值之最近期精算估值於二零一零年十二月三十一日由CBIZ Benefits & Insurance Services進行。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

#### 46. 退休福利責任 (續)

所用主要精算假設如下：

	退休金計劃		退休後醫療及牙科計劃		人壽及醫療保險計劃		離職後福利計劃	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
貼現率	5.00%	5.60%	3.75%	4.25%	2.50%	5.25%	5.06%	5.55%
預期薪金升幅	2.00%	2.00%	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
預期計劃資產回報	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	4.00%	4.00%
日後退休金升幅	2.00%	2.00%	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
醫療成本通脹(最終)	不適用	不適用	5.00%	5.00%	5.00%	5.00%	不適用	不適用

假設現時服務成本、醫療成本、通脹及離職後福利承擔累計利息成本增加一個百分點之影響如下：

	退休金計劃		退休後醫療及牙科計劃		人壽及醫療保險計劃		離職後福利計劃	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
現時服務成本及利息成本	不適用	不適用	10	20	32	45	不適用	不適用
累計離職後僱員福利醫療成本承擔	不適用	不適用	254	476	1,290	864	不適用	不適用

就計劃而言於損益表中確認之損益如下：

	退休金計劃		退休後醫療及牙科計劃		人壽及醫療保險計劃		離職後福利計劃	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
現時服務成本	4,435	4,212	—	—	—	—	—	—
精算虧損(收益)	12,721	36,054	(4,166)	(1,167)	1,970	(16,713)	5,658	6,506
預期計劃資產回報	—	—	—	—	—	—	21	(18)
縮減收益	—	—	—	—	—	—	—	—
利息成本	33,266	27,689	884	1,512	784	963	5,427	5,924
過往服務成本	—	—	—	—	—	—	—	(2,605)
	50,422	67,955	(3,282)	345	2,754	(15,750)	11,106	9,807

本年度支出已計入員工成本。

## 46. 退休福利責任 (續)

就計劃而言，計入綜合財務狀況表之本集團承擔之金額如下：

	退休金計劃		退休後醫療及牙科計劃		人壽及醫療保險計劃		離職後福利計劃	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
資金承擔貼現值	—	—	—	—	—	—	103,072	102,932
計劃內資產貼現值	—	—	—	—	—	—	(18,068)	(29,238)
無供款承擔貼現值	587,755	618,350	13,150	24,011	16,769	15,787	85,004	73,694
	587,755	618,350	13,150	24,011	16,769	15,787	85,004	73,694

本年度所界定福利承擔貼現值之變動如下：

	退休金計劃		退休後醫療及牙科計劃		人壽及醫療保險計劃		離職後福利計劃	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
於一月一日	618,350	599,682	24,011	32,410	15,787	32,803	102,932	105,836
匯兌差額	(43,729)	4,281	49	(73)	42	(180)	4,002	(269)
現有服務成本	4,435	4,212	—	—	—	—	—	—
精算虧損(收益)	12,721	36,054	(4,166)	(1,167)	1,970	(16,713)	5,658	6,506
利息成本	33,266	27,689	884	1,512	784	963	5,427	5,924
過往服務成本	—	—	—	—	—	—	—	(2,605)
已付福利	(37,288)	(53,568)	(7,628)	(8,671)	(1,814)	(1,086)	(14,947)	(12,460)
於十二月三十一日	587,755	618,350	13,150	24,011	16,769	15,787	103,072	102,932

截至二零一零年十二月三十一日止年度

#### 46. 退休福利責任 (續)

本年度計劃內之資產公平值變動如下：

	退休金計劃		退休後醫療及牙科計劃		人壽及醫療保險計劃		離職後福利計劃	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
於一月一日	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	29,238	10,652
匯兌差額	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	62	(52)
計劃內資產回報	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	(21)	18
僱主供款	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	3,736	31,080
已付福利	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	(14,947)	(12,460)
於十二月三十一日	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	18,068	29,238

離職後福利計劃內的資產存放於聯邦市場貨幣基金之預計回報為4% (二零零九年：4%)。

本集團預計於下一個財政年度為界定福利計劃供款23,310,000港元 (二零零九年：31,040,000港元)。

#### 47. 遞延稅項資產(負債)

以下為本年度及以往年度確認入賬之主要遞延稅項資產及負債與其變動：

	加速	可換股債券	僱員	存貨撥備及	稅項虧損	後入先出法	其他	總額
	稅項折舊	保用撥備	股本儲備	相關撥備		後入先出法		
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
<b>本集團</b>								
於二零零九年一月一日	(27,021)	42,781	(485)	49,681	340,696	61,711	(250,373)	216,990
匯兌調整	198	649	—	434	6,565	1,466	1,767	11,079
計入權益	—	—	(42,325)	—	—	—	—	(42,325)
(扣除)計入損益	(86,475)	(7,932)	5,150	84,517	147,685	(106,455)	(18,908)	17,582
於二零零九年十二月三十一日	<b>(113,298)</b>	<b>35,498</b>	<b>(37,660)</b>	<b>134,632</b>	<b>494,946</b>	<b>(43,278)</b>	<b>(267,514)</b>	<b>203,326</b>
匯兌調整	(526)	402	—	549	(4,759)	131	2,378	(1,825)
(扣除)計入損益	37,070	(9,968)	6,955	(35,861)	9,114	32,500	117,232	157,042
收購附屬公司/業務(附註 48)	—	—	—	—	—	—	(2,982)	(2,982)
於二零一零年十二月三十一日	<b>(76,754)</b>	<b>25,932</b>	<b>(30,705)</b>	<b>99,320</b>	<b>499,301</b>	<b>(10,647)</b>	<b>(150,886)</b>	<b>355,561</b>



#### 47. 遞延稅項資產(負債) (續)

	稅項虧損 千港元	加速稅項折舊 千港元	可換股債券 股本儲備 千港元	總額 千港元
本公司				
於二零零九年一月一日	—	(12,741)	(485)	(13,226)
計入權益	—	—	(42,325)	(42,325)
計入損益	—	11,152	5,150	16,302
於二零零九年十二月三十一日	—	<b>(1,589)</b>	<b>(37,660)</b>	<b>(39,249)</b>
(扣除)計入損益	<b>15,701</b>	<b>(5,200)</b>	<b>6,955</b>	<b>17,456</b>
於二零一零年十二月三十一日	<b>15,701</b>	<b>(6,789)</b>	<b>(30,705)</b>	<b>(21,793)</b>

附註：其他包括遞延稅項對重組撥備、知識產權及其他暫時差異之影響。截至二零零九年十二月三十一日止年度之比較金額已重新分類，以反映截至二零一零年十二月三十一日止年度主要遞延稅項資產與負債類別的重新分類。

編列綜合財務狀況表時，若干遞延稅項資產及負債已互相抵銷。以下為編製財務報告時遞延稅項結餘之分析：

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
遞延稅項資產	<b>534,511</b>	575,524	—	—
遞延稅項負債	<b>(178,950)</b>	(372,198)	<b>(21,793)</b>	(39,249)
	<b>355,561</b>	203,326	<b>(21,793)</b>	(39,249)

於報告期末，本集團可供抵銷又可無限期結轉之未來溢利之未動用稅項虧損為3,211,000,000港元(二零零九年：2,476,000,000港元)。由於未能預測未來溢利來源，故並無就稅項虧損1,500,000,000港元(二零零九年：758,000,000港元)確認遞延稅項資產。

於二零零九年十二月三十一日，本集團在多個稅務司法權區(包括美國、德國、英國及紐西蘭)確認遞延稅項資產486,303,000港元。遞延稅項資產變現按本集團之稅務計劃機會以產生應課稅溢利動用尚未使用之稅項虧損或未用之稅項抵免。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

#### 48. 收購附屬公司／業務

於二零一零年一月，本集團收購Coldfire Technology, LLC(「Coldfire」)之100%股權，代價約為30,700,000港元。Coldfire之主要業務為商業用低溫冷凍處理，並列入電動工具分部內。

於二零一零年七月，本集團自Nutek, LLC(「Nutek」)收購若干資產、負債及業務，總代價約為66,600,000港元，包括收購日按未來產品銷售毛利總額百分比(直至二零一四年)釐定並以公平值計量的應付或然代價13,400,000港元。Nutek之主要業務為製造與經銷清潔劑及潤滑產品，並列入地板護理及器具分部內。

於二零一零年九月，本集團收購百邦電信國際貿易(上海)有限公司之100%股權，代價約為24,800,000港元。百邦電信之主要業務乃於中國經銷電動工具，並列入電動工具分部內。

	公平值 千港元
<b>收購之資產淨值</b>	
物業、廠房及設備	1,343
無形資產	56,475
存貨	4,230
銷售賬款及其他應收賬、訂金及預付款項	10,178
銀行結餘及現金	730
採購賬款及其他應付賬	(14,828)
遞延稅項負債	(2,982)
	55,146
收購折讓撥作收益	(4,764)
收購附屬公司／業務產生之商譽	71,744
或然代價安排	(13,380)
本年度支付之現金代價	108,746
收購產生之淨現金流出：	
本年度支付之現金代價	108,746
所購入之銀行結餘及現金	(730)
收購附屬公司相關之現金及現金等額流出淨額	108,016

#### 48. 收購附屬公司／業務 (續)

收購附屬公司所產生商譽源自於新市場分銷本集團產品之預期盈利能力及預料合併就日後營運帶來之協同效益。

收購Nutek業務所產生的商譽預期可作為扣稅之用。

收購Coldfire為一項議價收購，並產生收購折讓約4,800,000港元，此金額已列作其他收入。

收購相關成本不大，已從轉讓之代價中剔除，並於本年度確認為一項開支。

購入之附屬公司自收購日期至結算日二零一零年十二月三十一日期間，為本集團帶來營業額約15,120,000港元，佔期內本集團除稅溢利約2,113,000港元。

儘管於年內進行收購之收購日期為年度報告期初，惟在收購前要獲取不同被收購方經營之各項數據乃不切實際，故合併實體之收入及損益於本報告期間不會作出呈列。

#### 49. 主要非現金交易

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團簽訂關於資產之融資租約安排，於簽訂融資租約時之總本金值為2,272,000港元(二零零九年：35,113,000港元)。

#### 50. 租賃承擔

於報告期末，本集團及本公司根據不可撤銷之經營租約尚有仍未解除之承擔，該等租約之屆滿期如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
一年內	172,439	181,303	7,968	6,290
兩年至五年內	470,076	307,623	4,708	—
五年後	200,687	220,760	—	—
	843,202	709,686	12,676	6,290

經營租約付款乃指本集團及本公司須支付其若干廠房設備及機器、汽車、辦公室及其他資產之租金。該等租約磋商之租期介乎一年至十年。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 51. 或然負債

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
就聯營公司所動用之信貸融資而向銀行提供擔保	<b>73,154</b>	61,137	<b>73,154</b>	61,137

此外，本公司就給予其附屬公司之一般信貸融資而向銀行及獨立第三者提供擔保。於二零一零年十二月三十一日，附屬公司已動用之信貸融資額為3,407,199,000港元(二零零九年：4,741,583,000港元)。

## 52. 優先認股權

於二零零二年三月二十八日採納及於二零零七年三月二十七日終止之計劃(「C計劃」)

本集團於二零零二年三月二十八日通過決議案採納C計劃，以肯定合資格人士對本集團之業務發展及增長所作貢獻。該計劃已於二零零七年三月二十七日屆滿。根據C計劃，本公司董事會可授予下列本公司、其附屬公司及本集團持有股權之任何公司之合資格人士(及彼等之全資附屬公司)可認購本公司股份之優先認股權：

- (i) 僱員；或
- (ii) 非執行董事(包括獨立非執行董事)；或
- (iii) 供應商或客戶；或
- (iv) 提供研究、開發或其他技術支援之任何人士或機構；或
- (v) 股東。

優先認股權須於授出日期起計二十一日內接納，並須就獲授之優先認股權支付現金1港元作為代價。優先認股權可於授出日期起計直至屆滿五年之該日止期間任何時間行使，惟須受投資條件之規限。所釐訂之認購價以下列三者中之最高者為準：於授出優先認股權日期股份之收市價；或緊接授出日期之前五個交易日聯交所每日報價表註明股份之平均收市價；或於授出日期股份之面值。

根據C計劃授出之優先認股權可認購之股份數目最高不得超過本公司不時已發行股本之30%或於C計劃之採納日期已發行股份之10%。直至授出日期止十二個月內，任何人士獲授之優先認股權可認購之股份數目不得超過於授出日期已發行股份之1%。

## 52. 優先認股權 (續)

### 於二零零七年五月二十九日採納之計劃(「D計劃」)

繼C計劃被終止後，本公司於二零零七年五月二十九日通過決議案採納另一項新訂優先認股計劃，以肯定合資格人士對本集團之業務發展及增長所作貢獻。該計劃將於二零一七年五月二十八日屆滿。根據D計劃，本公司董事會可授予下列本公司、其附屬公司及本集團持有股權之任何公司之合資格人士(及彼等之全資附屬公司)可認購本公司股份之優先認股權：

- (i) 僱員；或
- (ii) 非執行董事(包括獨立非執行董事或高級人員)；或
- (iii) 借調職員；或
- (iv) 業務合夥人、代理人、顧問；或
- (v) 供應商或客戶；或
- (vi) 提供研究、開發或其他技術支援之任何人士或機構；或
- (vii) 股東。

優先認股權須於授出日期起計二十一日內接納，並須就獲授之優先認股權支付現金1港元作為代價。優先認股權可於授出日期起計直至屆滿十年之該日止期間任何時間行使，惟須受投資條件之規限。所釐訂之認購價以下列三者中之最高者為準：於授出優先認股權日期股份之收市價；或緊接授出日期之前五個交易日聯交所每日報價表註明股份之平均收市價；或於授出日期股份之面值。

根據D計劃授出之優先認股權可認購之股份數目最高不得超過本公司不時已發行股本之30%或於D計劃之採納日期已發行股份之10%。直至授出日期止十二個月內，任何人士獲授之優先認股權可認購之股份數目不得超過於授出日期已發行股份之1%。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 52. 優先認股權 (續)

本年度內，本公司之優先認股權變動如下：

優先認股權持有人	授予優先認股權日期	優先認股計劃類別	於年初尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	於年終尚未行使	認購價 港元	行使期
<b>董事</b>									
Horst Julius Pudwill先生	16.11.2009	D	600,000	—	—	—	600,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
	26.11.2010	D	—	600,000	—	—	600,000	8.310	26.11.2010 - 25.11.2020
鍾志平教授太平紳士	16.11.2009	D	600,000	—	—	—	600,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Joseph Galli Jr先生	1.11.2006	C	1,500,000	—	—	—	1,500,000	11.252	1.11.2006 - 31.10.2011
	6.3.2007	C	1,000,000	—	—	—	1,000,000	10.572	6.3.2007 - 5.3.2012
	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
陳建華先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
陳志聰先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Stephan Horst Pudwill先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
張定球先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Joel Arthur Schleicher先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Christopher Patrick Langley先生 OBE	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Manfred Kuhlmann先生	7.2.2005	C	100,000	—	—	(100,000)	—	17.750	7.2.2005 - 6.2.2010
	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Peter David Sullivan先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
<b>董事獲授總額</b>			<b>9,800,000</b>	<b>600,000</b>	<b>—</b>	<b>(100,000)</b>	<b>10,300,000</b>		

## 52. 優先認股權 (續)

本年度內，本公司之優先認股權變動如下：(續)

優先認股權持有人	授予優先認股權日期	優先認股計劃類別	於年初尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	於年終尚未行使	認購價 港元	行使期	
僱員	7.4.2005	C	200,000	—	—	(200,000)	—	17.210	7.4.2005 - 6.4.2010	
	17.6.2005	C	250,000	—	—	(250,000)	—	17.950	17.6.2005 - 16.6.2010	
	1.1.2006	C	50,000	—	—	—	50,000	18.690	1.1.2006 - 31.12.2010	
	1.3.2006	C	2,315,000	—	—	(431,000)	1,884,000	13.970	1.3.2006 - 28.2.2011	
	15.6.2006	C	200,000	—	—	—	200,000	10.270	15.6.2006 - 14.6.2011	
	17.6.2006	C	350,000	—	—	—	350,000	10.550	17.6.2006 - 16.6.2011	
	4.10.2006	C	75,000	—	—	—	75,000	11.628	4.10.2006 - 3.10.2011	
	8.11.2006	C	30,000	—	—	—	30,000	12.200	8.11.2006 - 7.11.2011	
	4.12.2006	C	150,000	—	—	—	150,000	10.952	4.12.2006 - 3.12.2011	
	13.12.2006	C	20,000	—	—	—	20,000	10.560	13.12.2006 - 12.12.2011	
	1.1.2007	C	150,000	—	—	—	150,000	10.080	1.1.2007 - 31.12.2011	
	6.3.2007	C	4,835,000	—	—	(510,000)	4,325,000	10.572	6.3.2007 - 5.3.2012	
	20.7.2007	D	200,000	—	—	—	200,000	10.060	20.7.2007 - 19.7.2017	
	24.8.2007	D	2,310,000	—	—	(250,000)	2,060,000	8.390	24.8.2007 - 23.8.2017	
	16.10.2007	D	75,000	—	—	—	75,000	8.810	16.10.2007 - 15.10.2017	
	7.11.2007	D	40,000	—	—	—	40,000	8.088	7.11.2007 - 6.11.2017	
	23.11.2007	D	500,000	—	—	—	500,000	7.578	23.11.2007 - 22.11.2017	
	14.1.2008	D	1,320,000	—	—	(300,000)	1,020,000	7.566	14.1.2008 - 13.1.2018	
	17.4.2008	D	1,925,000	—	—	(100,000)	1,825,000	7.780	17.4.2008 - 16.4.2018	
	14.5.2008	D	240,000	—	—	—	240,000	7.500	14.5.2008 - 13.5.2018	
	30.5.2008	D	640,000	—	—	—	640,000	7.546	30.5.2008 - 29.5.2018	
	1.9.2008	D	150,000	—	—	—	150,000	7.450	1.9.2008 - 31.8.2018	
	2.9.2008	D	300,000	—	(300,000)	—	—	7.388	2.9.2008 - 1.9.2018	
	11.9.2008	D	50,000	—	—	—	50,000	7.430	11.9.2008 - 10.9.2018	
	2.10.2008	D	75,000	—	—	—	75,000	7.068	2.10.2008 - 1.10.2018	
	1.12.2008	D	100,000	—	—	—	100,000	2.340	1.12.2008 - 30.11.2018	
	16.11.2009	D	7,570,000	—	(145,000)	(90,000)	7,335,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019	
	7.12.2009	D	100,000	—	—	—	100,000	6.790	7.12.2009 - 6.12.2019	
	21.12.2009	D	300,000	—	(25,000)	(50,000)	225,000	6.350	21.12.2009 - 20.12.2019	
	28.12.2009	D	30,000	—	—	—	30,000	6.390	28.12.2009 - 27.12.2019	
	13.9.2010	D	—	—	1,050,000	—	—	1,050,000	7.390	13.9.2010 - 12.9.2020
	<b>僱員獲授總額</b>			<b>24,550,000</b>	<b>1,050,000</b>	<b>(470,000)</b>	<b>(2,181,000)</b>	<b>22,949,000</b>		
<b>各類人士獲授總額</b>			<b>34,350,000</b>	<b>1,650,000</b>	<b>(470,000)</b>	<b>(2,281,000)</b>	<b>33,249,000</b>			

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 52. 優先認股權 (續)

下表披露於本年度內僱員(包括董事)持有之本公司優先認股權及其變動詳情：

優先認購權類別	於二零一零年 一月一日 尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效 或註銷	於二零一零年 十二月 三十一日 尚未行使
C計劃	11,225,000	—	—	(1,491,000)	9,734,000
D計劃	23,125,000	1,650,000	(470,000)	(790,000)	23,515,000
	<b>34,350,000</b>	<b>1,650,000</b>	<b>(470,000)</b>	<b>(2,281,000)</b>	<b>33,249,000</b>
於年終時可行使					<b>23,784,000</b>

優先認購權類別	於二零零九年 一月一日 尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效 或註銷	於二零零九年 十二月 三十一日 尚未行使
C計劃	21,615,000	—	—	(10,390,000)	11,225,000
D計劃	9,000,000	15,200,000	—	(1,075,000)	23,125,000
	30,615,000	15,200,000	—	(11,465,000)	34,350,000
於年終時可行使					16,508,333

列於上表之董事所持優先認股權詳情如下：

	於一月一日 尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	於十二月 三十一日 尚未行使
二零一零年	9,800,000	600,000	—	(100,000)	10,300,000
	於一月一日 尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	於十二月 三十一日 尚未行使
二零零九年	6,200,000	7,200,000	—	(3,600,000)	9,800,000



## 52. 優先認股權 (續)

公平值按柏力克•舒爾斯定價模式計算，有關模式所用之主要假設如下：

授出日期	行使價 千港元	預計優先 認股權 年期	根據過往股價 波幅計算 之預計波幅	香港外匯基金 債券息率	預計每年 股息收益率
截至二零一零年十二月三十一日止年度					
13.9.2010	7.390	3年	41%	0.578%	1.5%
26.11.2010	8.310	3年	41%	0.755%	1.5%
截至二零零九年十二月三十一日止年度					
16.11.2009	6.770	3年	41%	0.793%	1.5%
7.12.2009	6.790	3年	41%	0.817%	1.5%
21.12.2009	6.350	3年	41%	0.947%	1.5%
28.12.2009	6.390	3年	41%	1.101%	1.5%

柏力克•舒爾斯定價模式要求採用極為主觀之假設，包括股價波幅。由於採用該等主觀假設之變動可重大影響公平值估計，因此董事認為現行模式未必能可靠地作為計量優先認股權公平值之唯一方式。

本公司股份於授出日期之加權平均收市價介乎每份優先認股權為7.49港元(二零零九年：6.84港元)。

預計波幅按本公司股價於過往三年之歷史波幅釐定。模式所用預計年限已就不可轉讓性、行使限制及行為考慮因素加以調整，按管理層最佳預計作出。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團就本公司所授出優先認股權確認開支總額17,190,000港元(二零零九年：10,800,000港元)。

本年度授出之優先認股權公平值按多個授出日期介乎每份優先認股權1.89港元至2.14港元(二零零九年：介乎1.65港元至1.75港元)計量。於本年度授出之優先認股權加權平均公平值為每份優先認股權1.98港元(二零零九年：1.75港元)。

優先認股權自授出日期三年後分期全部或部份歸屬。

## 53. 資本承擔

	本集團		本公司	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
有關購買物業、廠房及設備以及一項特許使用權之資本開支：				
已訂約但未作出撥備	101,277	68,744	11,774	7,092
已批准但未訂約	6,565	13,773	—	—

截至二零一零年十二月三十一日止年度

## 54. 報告期後事項

於二零一一年二月二十五日，本公司已簽訂兩批最高160,000,000美元之貸款。A批次佔貸款之62.5%，最後到期日為二零一五年；B批次佔貸款之37.5%，最後到期日為二零一三年。兩者將會用作再融資現有借貸。

## 55. 關連方交易

本年度內，本集團與聯營公司進行下列交易：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
行政管理費支出	—	70
銷售收入	155	248
設備使用費收入	1,034	1,917
採購	170,074	61,616

董事及其他主要管理人員年內酬金如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
短期福利	158,218	141,025
離職後福利	937	1,142
股份付款	11,797	1,374
	170,952	143,541

與關連方交易結餘詳情載於綜合財務狀況表附註第22、23、28、29及36項。

## 56. 主要附屬公司詳情

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日，本公司之主要附屬公司詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立／ 營業地點	已發行及 繳足股本	本公司所持有已發行 股本面值之比率		主要業務
			直接 %	間接 %	
A&M Industries S.à.r.l.	盧森堡	412,600歐羅	—	100	投資控股
AC(澳門離岸商業服務)有限公司	澳門	780,000澳門元	—	100	經銷電動工具及地板護理產品
AEG Electric Tools GmbH	德國	20,452,500歐羅	—	100	經銷及製造電動工具產品
Baja, Inc.	美國	17.36美元	100	—	經銷戶外園藝電動工具產品
Digiwireless Limited	香港	2港元	100	—	投資控股
DreBo Werkzeugfabrik GmbH *	德國	1,000,000歐羅	—	100	經銷及製造電動工具產品
Homelite Asia Limited	英屬處女群島	1美元	—	100	經銷戶外園藝電動工具產品
Homelite Consumer Products, Inc.	美國	10美元	—	100	經銷戶外園藝電動工具產品
Hoover Inc.	美國	1美元	—	100	經銷及製造地板護理產品
MacEwen Property Co., Inc.	美國	100美元	100	—	持有物業
Marco Polo Industries & Merchandising Company Limited	香港	100,000港元	100	—	經銷家庭電子及電器產品
Milwaukee Electric Tool Corporation	美國	1,000美元	—	100	經銷及製造電動工具產品
One World Technologies, Inc.	美國	10美元	—	100	投資控股
OWT France S.A.S.	法國	1,750,000歐羅	—	100	投資控股
OWT Industries, Inc.	美國	10美元	—	100	製造電器部件及電動工具產品

截至二零一零年十二月三十一日止年度

56. 主要附屬公司詳情 (續)

附屬公司名稱	註冊成立／ 營業地點	已發行及 繳足股本	本公司所持有已發行 股本面值之比率		主要業務
			直接 %	間接 %	
Royal Appliance International GmbH	德國	2,050,000歐羅	100	—	經銷家庭電子及電器產品
Royal Appliance Mfg. Co.	美國	1美元	—	100	經銷及製造地板護理產品
創德實業有限公司	香港	1,000,000港元	100	—	製造塑膠零件
創科五金製品有限公司	香港	2,000,000港元	100	—	製造金屬零件
朗廣實業有限公司	香港	2,000,000港元	75.725	—	製造電子產品
Techtronic Appliances International Ltd.	英屬處女群島	1美元	—	100	投資控股
Techtronic Floor Care Technology Limited	英屬處女群島	1美元	100	—	投資及持有知識產權
東莞創機電業制品有限公司	中國	47,000,000美元	—	100	製造電動工具、地板護理及 戶外園藝電動工具產品
Techtronic Industries (Taiwan) Co. Ltd.	台灣	5,000,000新台幣	100	—	提供檢查服務
Techtronic Industries (UK) Ltd (前稱Ryobi Technologies (UK) Ltd)	英國	4,000,000英鎊	—	100	經銷電動工具產品
Techtronic Industries Australia Pty. Limited	澳洲	19,400,000澳元	—	100	經銷電動工具產品
Techtronic Industries Central Europe GmbH*	德國	25,600歐羅	—	100	經銷電動工具產品
Techtronic Industries ELC GmbH*	德國	25,000歐羅	—	100	經銷電動工具產品 及戶外園藝電動工具產品

## 56. 主要附屬公司詳情 (續)

附屬公司名稱	註冊成立／ 營業地點	已發行及 繳足股本	本公司所持有已發行 股本面值之比率		主要業務
			直接 %	間接 %	
Techtronic Industries France SAS	法國	14,919,832歐羅	—	100	經銷電動工具產品
Techtronic Industries Germany Holding GmbH	德國	25,000歐羅	—	100	投資控股
Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.	墨西哥	50,000墨西哥披索 (系列I) 722,095墨西哥披索 (系列II)	—	100	經銷電動工具、地板護理 及戶外園藝電動工具產品
Techtronic Industries N.Z. Limited	紐西蘭	1,165,500紐元	100	—	經銷電動工具產品
Techtronic Industries North America, Inc.	美國	10美元	98.4	1.6	投資控股
Techtronic Outdoor Products Technology Limited	百慕達	12,000美元	100	—	投資及持有知識產權
Techtronic Power Tools Technology Limited	英屬處女群島	1美元	100	—	投資及持有知識產權
創科營運有限公司 (前稱鴻亮遠東有限公司)	香港	2港元	100	—	經銷戶外園藝電動工具產品
創科投資(東莞)有限公司	香港	2港元	100	—	投資控股
Vax Appliances (Australia) Pty. Ltd.	澳洲	3,200,008澳元 (普通股) 13,900,000澳元 (A類可贖回優先股)	100	—	投資控股
Vax Limited	英國	30,000英鎊 (普通A股) 2,500英鎊 (普通B股)	100	—	裝配、採購及分銷地板 護理產品

\* 獲豁免刊登當地財務報表。

依董事會之意見，上表列舉者主要為影響本集團業績或資產之附屬公司。董事會認為列出其他附屬公司之詳情會令篇幅過於冗長。

於本年度結算日或年內任何時間，附屬公司概無發行任何債務證券。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

### 57. 聯營公司詳情

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日聯營公司之詳情如下：

聯營公司名稱	註冊成立／ 營業地點	已發行及 繳足股本	本公司所持有 已發行股本 面值之比率 直接 %	主要業務
Gimelli International (Holdings) Limited	開曼群島	6,250美元	40.8	投資控股
Precision Technology Industries Limited	百慕達	12,000,000美元	25.0	製造電動工具產品

### 58. 呈列及功能貨幣

本公司之基準貨幣為美元。本公司是香港註冊成立的上市公司，是以呈列之貨幣為港元。財務報表包括綜合全面收入表，綜合財務狀況表，綜合現金流量表，均以本公司的功能貨幣計算，並根據7.8港元兌1.0美元之固定匯率計算（僅供參考）。

# 財務概要

## 業績

	截至十二月三十一日止年度				
	二零零六年 千港元	二零零七年 千港元	二零零八年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元
營業額	21,822,597	24,774,987	26,615,319	23,984,646	<b>26,386,136</b>
未計重組及搬遷費用、應佔聯營公司業績、 商譽減值及稅項前溢利	1,263,981	912,460	950,712	430,456	<b>955,489</b>
重組及搬遷費用	—	(743,018)	(717,971)	—	<b>(207,890)</b>
商譽減值	—	—	(78,000)	—	<b>—</b>
應佔聯營公司業績	(895)	(270)	(3,077)	(987)	<b>(1,207)</b>
除稅前溢利	1,263,086	169,172	151,664	429,469	<b>746,392</b>
稅項(支出)抵免	(184,017)	(38,999)	40,171	62,684	<b>548</b>
本年度溢利	1,079,069	130,173	191,835	492,153	<b>746,940</b>
應佔份額					
本公司股東	1,071,864	125,257	174,807	490,658	<b>740,140</b>
非控股權益	7,205	4,916	17,028	1,495	<b>6,800</b>
本年度溢利	1,079,069	130,173	191,835	492,153	<b>746,940</b>
基本每股盈利	73.18港仙	8.41港仙	11.64港仙	31.87港仙	<b>46.23港仙</b>

## 資產及負債

	截至十二月三十一日止年度				
	二零零六年 千港元	二零零七年 千港元	二零零八年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元
資產總值	21,320,301	24,969,446	21,789,047	23,784,352	<b>25,474,104</b>
負債總額	14,242,326	17,958,018	14,841,609	15,592,582	<b>16,662,404</b>
	7,077,975	7,011,428	6,947,438	8,191,770	<b>8,811,700</b>
本公司股東應佔權益	6,996,530	6,920,125	6,839,135	8,081,962	<b>8,695,105</b>
非控股權益	81,445	91,303	108,303	109,808	<b>116,595</b>
	7,077,975	7,011,428	6,947,438	8,191,770	<b>8,811,700</b>

## 董事會

### 集團執行董事

Horst Julius Pudwill先生

主席

鍾志平教授太平紳士

副主席

Joseph Galli Jr先生

行政總裁

陳建華先生

陳志聰先生

Stephan Horst Pudwill先生

### 非執行董事

張定球先生

### 獨立非執行董事

Joel Arthur Schleicher先生

Christopher Patrick Langley先生 OBE

Manfred Kuhlmann先生

Peter David Sullivan先生

## 二零一一年財務事項日誌

三月二十四日	: 公佈二零一零年全年業績
五月十七日	: 獲派二零一零年度末期股息之 股東截止登記日期
五月十八日至二十日	: 暫停辦理股東登記手續
五月二十日	: 股東週年大會
六月三十日	: 六個月中期業績結算日
七月八日	: 派發末期股息
十二月三十一日	: 財政年度結算日

## 投資者關係聯絡處

投資者關係及企業傳訊部

創科實業有限公司

香港新界荃灣

青山道388號

中國染廠大廈24樓

電郵: ir@tti.com.hk

## 網址

www.ttigroup.com

盈利業績、年報／中期報告於公司網站刊載。

## 上市資料

香港聯合交易所有限公司

普通股(股份編號: 669)

第一級美國預託證券收據(代號: TTNDY)

## 股份過戶登記處

卓佳秘書商務有限公司

香港皇后大道東28號

金鐘匯中心26樓

電話: (852) 2980 1888

## 美國預託證券託管商

The Bank of New York

## 主要往來銀行

美國銀行

中國銀行

中信銀行國際有限公司

恒生銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

渣打銀行

## 律師

張葉司徒陳律師事務所

## 核數師

德勤•關黃陳方會計師行

## 公司秘書

陳志聰先生

## 商標

所有商標均為其各自擁有人之知識產權及受商標法保護。

AEG®為一註冊商標，本集團採用該商標乃依據AB Electrolux (publ)授出之使用權。

RYOBI®為一註冊商標，本集團採用該商標乃依據Ryobi Limited授出之使用權。

RIDGID®乃Ridgid, Inc.之註冊商標。Ridgid, Inc.乃位於美國聖路易斯的Emerson集團(紐約證券交易所: EMR)旗下的Emerson Professional Tools的業務之一。



## 亞洲

### ► 香港

創科實業有限公司  
創科營運有限公司  
荃灣青山道388號  
中國染廠大廈24樓  
電話 (852) 2402 6888  
傳真 (852) 2413 5971

朗廣實業有限公司  
荃灣青山道388號  
中國染廠大廈18樓  
電話 (852) 2480 0888  
傳真 (852) 2480 1320  
www.solarwide.com.hk

南亞太有限公司  
荃灣青山道388號  
中國染廠大廈18樓  
電話 (852) 2492 2181  
傳真 (852) 2490 4778  
www.sap.com.hk

### ► 中國

東莞創機電業製品有限公司  
廣東東莞市厚街鎮工業城  
創科路1號  
郵政編號：523945  
電話 (86-769) 8272 8888  
傳真 (86-769) 8558 2575

朗廣電器製品廠  
深圳市寶安區公明鎮  
將石村下石家路38號  
恆興工業城  
郵政編號：518106  
電話 (86-755) 2755 5286  
傳真 (86-755) 2755 5605

## 澳大拉西亞

### ► 澳洲

Techtronic Industries  
Australia Pty. Ltd  
Level 1 - 660 Doncaster Road  
Doncaster, VIC 3108  
電話 (61-3) 9840 3200  
傳真 (61-3) 9840 6133

### ► 紐西蘭

Techtronic Industries N.Z. Limited  
27 Clemow Drive  
Mt. Wellington  
Auckland  
電話 (64-9) 573 0230  
傳真 (64-9) 573 0231

## 北美洲

### ► 美國

Milwaukee Electric  
Tool Corporation  
13135 W. Lisbon Road  
Brookfield, WI 53005  
電話 (1-262) 781 3600  
傳真 (1-262) 790 6333  
www.milwaukeeeetool.com

Techtronic Industries  
North America, Inc.  
1428 Pearman Dairy Road  
Anderson, South Carolina 29625  
電話 (1-864) 226 6511  
傳真 (1-864) 261 9435  
www.ttigroupna.com  
www.ryobitools.com

Homelite Consumer Products, Inc.  
1428 Pearman Dairy Road  
Anderson, South Carolina 29625  
電話 (1-864) 226 6511  
傳真 (1-864) 261 9435  
www.homelite.com

OWT Industries, Inc.  
255 Pumpkintown Hwy.  
Pickens, South Carolina 29671  
USA  
電話 (1-864) 878 6331  
傳真 (1-864) 878 7504

TTI Floor Care North America, Inc.  
7005 Cochran Road,  
Glenwillow, Ohio 44139  
電話 (1-440) 996 2000  
傳真 (1-440) 996 2027  
www.ttifloorcare.com

### ► 加拿大

Techtronic Industries Canada, Inc.  
7303 Warden Avenue, Suite 202  
Markham, ON L3R 5Y6  
電話 (1-905) 479 4355  
免費電話 1 800 268 4015  
傳真 (1-905) 948 2346

## 拉丁美洲

### ► 墨西哥

Techtronic Industries Mexico,  
S.A. de C.V.  
Ave. Santa Fe 481- 6 Piso Col.  
Cruz Manca  
05349 México, D.F.  
電話 (52) (55) 4160 3544

### ► 阿根廷

Techtronic Industries Argentina  
Edif. Uruguay Norte,  
Uruguay 2602 -4to Piso of 12  
(B1643EKP) Beccar, San Isidro,  
Bs.As, Argentina  
電話 (54) (11) 6091 2216

### ► 巴西

Techtronic Industries  
do Brasil Ltda.  
Rua Vicente de Paula Souza  
e Silva, 402. Bairro Assunção  
São Bernardo do Campo – SP  
CEP: 09861-690  
電話 (55) (11) 2311 3334

## 歐洲

### ► 法國

Techtronic Industries  
France S.A.S.  
Le Grand Roissy  
Z.A. du Gué  
35, rue de Guivry  
B. P. 5 77990  
電話 (33-1) 6094 6970  
傳真 (33-1) 6094 6979  
www.ryobi-europe.com

### ► 英國

Techtronic Industries (UK) Ltd.  
Medina House  
Field House Lane  
Marlow, Buckinghamshire  
SL7 1TB  
電話 (44-1628) 894 400  
傳真 (44-1628) 894 401  
www.ryobipower.co.uk

### Vax Ltd.

Quillgold House, Kingswood Road  
Hampton Lovett, Droitwich  
Worcestershire WR9 0QH  
電話 (44-1905) 795 959  
傳真 (44-1905) 795 958  
www.vax.co.uk

### ► 德國

Royal Appliance International  
GmbH  
Jagenbergstr. 19  
41468 Neuss  
電話 (49-2131) 6090 0  
傳真 (49-2131) 6090 6095  
www.dirtdevil.de

AEG Electric Tools GmbH  
Max-Eyth-Str. 10  
D-71364 Winnenden  
電話 (49) 0 71 95 120  
傳真 (49) 0 71 95 12666  
www.aeg-pt.com

DreBo Werkzeugfabrik GmbH  
Ulrichstrasse 22  
D-88361 Altshausen  
電話 (49) 0 7584 29000  
傳真 (49) 0 7584 290049  
www.drebo.de

### ► 北歐

Techtronic Industries Nordic  
Stamholmen 147, 4.,  
DK-2650 Hvidovre  
電話 +45 43 56 55 55  
傳真 +45 43 56 55 56

## 中東、非洲及 印度次大陸

Techtronic Industries  
Middle East & Africa FZCO  
P.O. Box 61254,  
Jebel Ali Free Zone,  
South Side, Dubai  
United Arab Emirates  
電話 (9714) 886 1399  
傳真 (9714) 886 1400

